

Collection of Ginans

By

Naşir al-Din Naşir

Volume One





9th October, 1961'

My dear Spritual child,

I received your telegram, and I give you my best loving blessings for your devoted services. I am very happy to know that you have completed the Ginan Book in Hunza language.

Yours affectionatly,

Aga Khan.

Al-vaez Nasiruddin Nasir Hunzai,
c/o H. H. Aga Khan's Ismailia Council,
RAWALPINDI
W. PAKISTAN

No.	Table of Contents Nazams	Date	Page
1.	<i>Ilāhī shukr-i ni^cmat</i> <i>Ilāhī shukr-i ni^cmat kē liyē ab chashm-i giryān dē</i>	07-06-2001	1
2.	<i>Istimdād</i> <i>Al-madad yā Shāh-i mardān al-madad</i>	03-11-2002	2
3.	<i>‘Ilmī Safar kī Ta^crīf-ū Targīb</i> <i>Hē dūr bahot ‘ilmī safar tēz chalā chal</i>	08-11-2003	3
4.	<i>Tawşif-i Latīf-i Mawlānā Hāzīr Imām</i> <i>Mazhar-i nūr-i Khudā, Mawlā Karīm</i>	05-11-2003	4
5.	<i>Little Angels kā tarānah ba-mawqī^c-i sāl-girah-yi Hubb-i ‘Alī sānī</i> <i>Tum dahr mēn ābad raho mērē firish^to!</i>	14-01-2004	5
6.	<i>Hāzrat-i Qā’im ‘alā zikrihi’ s-salām</i> <i>Shāh-i shāhān-i dū ‘ālam Qā’im-i āl-i Nabī</i>	02-05-2004	7
7.	<i>Qā’im hē sab ki jān-i jān</i> <i>Woh Shāhīnshāh-i dū ‘ālam hē qadīm</i>	18-05-2004	8
8.	<i>Tawşif-i Jamāl-i Qur’ān</i> <i>Kashf-i Qur’ān-i muqaddas ganj-i Rahmān mil gayā</i>	03-09-2004	10
9.	<i>Nufūs-i Khānah-i Hikmat</i> <i>Nufūs-i Khānah-yi Hikmat mujhē bē-hadd piyārē hēn</i>	13-01-2005	11
10.	<i>Zāhir-ū bātin mēn Mawlānā Hāzīr Imām kī tashrif-āwari</i> <i>Ay gul-i bāg-i Imāmat tēri khwush-bū sē fidā!</i>	04-02-2005	12
11.	<i>Mawlānā Hāzīr Imām kī bātinī tashrif Dālās mēn</i> <i>Ay rah-numā¹-yi mu’minān, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm</i>	09-02-2005	13
12.	<i>Jām-i ‘Ishq-i Azal</i> <i>In^cām dē in^cām dē, ‘ishq-i azal kā jām dē</i>	11-02-2005	14
13.	<i>Manqabat-i Hāzrat-i ‘Alī Fātih-i Khaybar</i> <i>Mazhar-i nūr-i Khudā, a^cnī ‘Alī</i>	24-02-2005	15
14.	<i>Mast-i Mawlā</i> <i>Agar tū mast-i Mawlā hē to ā jā ashk barsā’ēn</i>	04-03-2005	16
15.	<i>Tuhfah-yi Naw-rūz-i ‘ālam-afrūz</i> <i>Ganj-i ‘ilm-ū ma^crīfat hē mērē Mawlā-yi Karīm</i>	22-03-2005	17
16.	<i>Mawlānā Hāzīr Imām^(c) kī shān-i aqdas mēn Şad Marhabā Khwush Āmadīd</i> <i>Ay Mazhar-i nūr-i Khudā, a^cnī ‘Alī; şad marhabā khwush āmadīd</i>	24-02-2005	18
17.	<i>‘Alī-Allāhu Akbar = Zikr-i Gālib = Zikr-i Fātih</i> <i>Tum giryah-ū zārī bhī karo zikr-i ‘Alī bhī</i>	12-08-2009	19
18.	<i>Giryah-yi ‘ishq-i yār</i> <i>Giryah-yi ‘ishq-i yār yād āyē</i>	03-09-2005	20
19.	<i>On the auspicious occasion of the birthday of our Lord, the holy Imām Sulţān</i> <i>Muhammad Shāh</i> <i>Ay āl-i nabī, nūr-i ‘Alī, sāqī-yi Kawşar</i>	02-11-2005	21

¹ In Persian ‘namā’ and ‘numā’ are both used, but in Urdu it is mostly ‘numā’

20.	<i>Tawṣīf-i Imām-i Ḥayy-ū Ḥāzīr, ‘alayhi ‘s-salām Tuḥfah-yi ‘Īdu’l-Fiṭr Woh Ḥazrat-i Mawlā hē, woh az hamah awlā hē</i>	04-11-2005	22
21.	<i>Tajalli dar Tajalli Ba-mawqī‘-i yawm-i walādat-i Ḥazrat-i a‘zamu ‘l-a ‘immah arwāḥunā fadāhu hazār bār! Ay nūr-i azal ganj-i nihān shān-i tajalli</i>	26-11-2005	23
22.	<i>Waṣf-i Mawlā-yi Pāk Waṣf-i Mawlā bayān sē bāhir hē</i>	10-01-2006	24
23.	<i>Muḥsin-i A‘zam Mērē dil mēn dard hē awr mujh ko darmān yād hē</i>	16-01-2006	26
24.	<i>Nār-i ‘Ishq Ā’o ay nār-i ‘ishq mujh ko ronā hē</i>	21-01-2006	27
25.	<i>‘Alī ‘Alī ‘Alī ‘Alī Zikr-i khafī, nūr-i jalī, ‘Alī ‘Alī ‘Alī ‘Alī</i>	20-02-2006	28
26.	<i>Jān-i Jān-i ‘Arifān a‘nī ‘Alī Mazhar-i nūr-i Khudā a‘nī ‘Alī</i>	24-02-2006	29
27.	<i>Imām-i Zamān Al-i pāk-i nabī, Imām-i zamān!</i>	16-03-2006	30
28.	<i>Imām-i Bar-Ḥaqq Ganj-i ḥikmat, sirr-i waḥdat hē Imām</i>	17-03-2006	31
29.	<i>Har tajalli hē us kī ḥayrat-zā Jalwah-farmā hē woh nihān-ū ‘iyān</i>	17-05-2006	32
30.	<i>Jahān-i Ḥusn-ū Zibā Woh jahān-i ḥusn-ū zibā ḥūr bhī hē nūr bhī</i>	12-06-09	33
31.	<i>Jabal-i Jawāhirāt Ḥazrat-i ‘Āliyah Nafisah Rājpāri, ‘alayha ‘s-salām kī shān mēn Nūr kī bēti! Tumhārī shān-i himmat ko salām!</i>	17-08-2006	34
32.	<i>Khawātin-i Khānah-yi Ḥikmat sab kī sab Ḥazrat-i ‘Āliyah Nafisah kī tajalliyyāt hēn Ay banāt-i nūr-i Salmān! Tum peh ho lākhoñ salām!</i>	21-08-2006	35
33.	<i>My Great Angel kī shān mēn Ay Nafisah-yi kanz-i Salmān! Marḥabā khwush āmadid!</i>	25-08-2006	37
34.	<i>Sab sē a‘lā Mu‘jizah = Tajalli dar Tajalli Ism-i a‘zam! Nūr-i aqdam! Ay Khudā-yi bē-niyāz!</i>	29-08-2006	38
35.	<i>Sirr-i Malakūt Ay wāṣilah-yi Qā‘im-i dawrān Nafisah!</i>	30-08-2006	39
36.	<i>Malikah-yi Bilqīs-i ‘Ālam Ay ‘arūs-i nūr-i yak-tā! Tum peh Mawlā kā salām!</i>	31-08-2006	40
37.	<i>Ḥazrat-i Zahrā ‘alayha ‘s-salām Ay shāhinshāh-zādī Zahrā! Ay firishtah-yi nik-nām!</i>	02-09-2006	41
38.	<i>Ādam-i Awwal = ‘Alī = Qā‘im Ādam-i awwal ‘Alī hē, jis kī zawjah=Ḥawwā ḥūr hē</i>	04-09-2006	42
39.	<i>Malikah-yi Nūrānī Ḍalās kī Tajalliyyāt Ay Nafisah-yi pāk-fiṭrat! Tēri fiṭrat sē fidā!</i>	04-09-2006	43
40.	<i>Kab Karūn Tērā Ṭawāf? Ayk ṭawāf-i ‘āshiqānah do mujhē ay zākirin!</i>	05-09-2006	44

41.	<i>Metroville kī Shāhinshāh-zādiyōn kī shān mēn Tum °arūsān-i °Alī ho, jam°-i hūrān dēkh lo!</i>	07-09-2006	45
42.	<i>Husn-i Qur'ān Kī Zindah Taṣwīr Ay nufūs-i bā-sa°ādat! Jān-i jān (jānān) kī kāpiyān!</i>	08-09-2006	46
43.	<i>Khawud Apnā °Ashiq Hē °Alī Ay rah-namā-yi mu'minān! Allāhu Mawlānā °Alī</i>	08-09-2006	47
44.	<i>Bandah Naṣīram Kalb-i Tū Ay shāhinshāh-i dū jahān! Allāhu Mawlānā °Alī</i>	09-09-2006	48
45.	<i>Chihil Shāhinshāh-zādiyān – Khānah-yi Hikmat, Islamabad Har shāhinshāh-zādi misl-i āftāb-i zaw-fishān</i>	11-09-2006	49
46.	<i>Malikah-yi Tā'ūs-i Jannat Malikah-yi Tā'ūs-i Jannat! Ay Nafisah-yi pāk-dīn!</i>	13-09-2006	50
47.	<i>Taqaddus ma'āb Hazrat-i Zahrā, °alayha's-salām, kī shān-i aqdas mēn Ay shāhinshāh-zādi Zahrā! Ay pāk sayyidah-yi zamān!</i>	13-09-2006	51
48.	<i>Hazrat-i °Aliyah Nafisah, °alayha's-salām, nūrānī mushāhadāt kī pur-hikmat Kitāb hē Nafisah °ishq-i °Alī, qalb-i pāk-i Salmān hē</i>	15-09-2006	52
49.	<i>Yeh hūr ayk nahīn, balkih ayk °ālam hē Tū nūr-i arz-ū samā, ay Khudā-yi kaw-n-ū makān!</i>	20-09-2006	53
50.	<i>Bihisht-i Khānah-yi Hikmat Bihisht-i Khānah-yi Hikmat mēn kanz-i Salmān hē!</i>	21-09-2006	54
51.	<i>°Ishq-i Haqiqī Yeh rasm-i °ishq-ū maḥabbat bahot purānī hē!</i>	21-09-2006	55
52.	<i>Al-Qalam Yeh rasm-i °ishq-ū maḥabbat bahot purānī hē!</i>	22-09-2006	56
53.	<i>Hūr-i °Īn-i Man! Tabassum! Hūr-i °īn-i man! Tabassum! Hūr-i °īn-i man!</i>	23-09-2006	57
54.	<i>Jo Dīn-i Pāk-i °Alī Hē, woh Yak-Hāqiqat Hē Yeh sirr-i °ishq °ajab naw ba-naw tamāshā hē</i>	24-09-2006	58
55.	<i>Malikah-yi Nūrānī London Malikah-yi Nūrānī London! Ay kitāb-i mustafāb!</i>	24-09-2006	59
56.	<i>Yak-Hāqiqat Hē, Yak Tajalli Hē Shahr-i Dālās mērā gulshan hē</i>	27-09-09	60
57.	<i>Ailānīā kī Tajalliyāt Ay firishtah Muṣṭafā! Ay tajalli-yi Murtaṣā!</i>	02-10-2006	62
58.	<i>Malikah-yi Nūrānī Gilgit (Ayk tā Das) Malikah-yi nūrānī Gilgit, hūr-i man! Ay nūr-i man!</i>	02-10-2006	63
59.	<i>Tajalliyāt-i °Ishq Mar rahā hūn tum peh ay māh-i tamām! Jān-i jān!</i>	03-10-2006	65
60.	<i>Malikah-yi Tā'ūs-i Bihisht Tū ay tā'ūs-i nūrānī! Mujhē jalwah dikhā dēnā</i>	04-10-2006	66
61.	<i>Bihisht andar Shākl-i Insānī Ya°nī tū insānī shākl mēn bihishṭ hē Sanā ay °Alī dukhtar! Sanā ay buland-akhtar!</i>	06-10-2006	67

62.	<i>Hunzā mēn Pari-Zādiyān Wādī-yi Hunzā kī pari-yān hūr hēn, pur-nūr hēn!</i>	06-10-2006	68
63.	<i>Kabhī Ādam Muqaddam Hē Kabhī Hawwā Muqaddam Hē ‘Ajīb ayk hūr-i ‘in thī main nē London mēn dēkhā hē</i>	08-10-2006	69
64.	<i>Hamārē do pāk firishtē: Fāṭimah awr ‘Irfān Vertejee Yeh mērē do malak hēn jin ko main bahot maḥbūb rakhtā hūn</i>	09-10-2006	70
65.	<i>Hūrān-i Pur-Nūr-i Yak-Haqīqat = Yak Tajalli (Canada) Ay pari-zādiyo! Ay shahinshāh- zādiyo!</i>	10-10-2006	71
66.	<i>Salmān-i A‘zam kī Shērnī: Hazrat-i ‘Āliyah Nafisah, ‘alayha ‘s-salām Ay Nafisah-yi tāj-i ‘izzat! Tum peh ho lākhoñ salām!</i>	10-10-2006	72
67.	<i>‘Alī Allāh Madad Farmā! Safar mushkil, hazar mushkil, ‘Alī Allāh madad farmā!</i>	11-10-2006	73
68.	<i>Khṽud kanz-i Khudā ho tum, khṽud apnī liqā’ ho tum Tum jumlah ‘arūsān-i ‘Alī khuld-i barīn hēn</i>	16-10-2006	74
69.	<i>Khānah-yi Hikmat = Nūrānī Bihisht Ay jū-yi bihishṽt! Ay rū-yi bihishṽt! Mēri pari-zād!</i>	18-10-2006	75
70.	<i>Rizwān-i Yak-Haqīqat Ay sirr-i azal! Nūr-i mubīn! Hujjat-i a‘zam!</i>	19-10-2006	76
71.	<i>Hūr-i ‘in = Nūr-i ‘ayn Ay chehrah-yi pāk! Wāh! Wāh! Kih tujh mēn sūraj kī chamak hē</i>	20-10-2006	77
72.	<i>Sāyāh-yi Pāk-i Panj-tan mēn raho!</i>	21-10-2006	78
73.	<i>Salmān-i A‘zam! Muskurā! Yeh tērā rabbānī tabassum ham peh hē nūrānī bārish, Salmān-i A‘zam! Muskurā!</i>	24-10-2006	79
74.	<i>Darbār-i Salmān-i A‘zam Yahāñ dēkho! Yahāñ dēkho! Yahāñ darbār-i Salmān hē</i>	30-10-09	80
75.	<i>Yeh hūrān-i pur-nūr jism^{an} insānī gulshan hēn Dil-i pāk-i Khudā-bin mēn ‘Alī pinhān-ū paydā hē</i>	30-10-09	81
76.	<i>Hāmil-i Anwār-i Qur’ān Nūr-i ‘ayn-i pāk Sulṽān, Nūr Mawlānā Karīm!</i>	01-11-2006	82
77.	<i>Mawlānā Hāzir Imām kī Shān-i Aqdas mēn Yahāñ Naw-rūz-i ‘ālam hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā</i>	01-11-2006	83
78.	<i>Yā Mazhara ‘l-‘ajā ‘ib Ay bādshāh-i ‘ālam! Yā mazhara ‘l-‘ajā ‘ib!</i>	02-11-2006	84
79.	<i>Šurāhī mast-i qulqul hē Khṽushā! Ab mawsim-i gul hē, mubārak bād! Mubārak bād!</i>	03-11-2006	85
80.	<i>Nūrānī Islamabad kē tanāzur mēn hūrān-i pur-nūr Nūr-i Qā’im kā jab zuhūr huwā</i>	05-11-2006	86
81.	<i>My Great Angel! Marḥabā šad Marḥabā! Woh tajalli dar tajalli hē, liqā andar liqā</i>	09-11-2006	87
82.	<i>Širf ayk hī daryā pur az lu ‘lu’ hē Jalwah-yi hūr-i pur-nūr har sū hē</i>	09-11-2006	88
83.	<i>Firishṽtah-yi nūr-i nāqūr Hazrat-i ‘āliyah Rubīnah Barolia Ay firishṽtah-yi nūr-i nāqūr! Bā‘is-i ahl-i qubūr!</i>	11-11-2006	89

84.	<i>Haft Nūrāni Khwāharān-i Atlanta Ġunĉah-yi khātūn-i jannat pāk Komal ħūr hē</i>	12-11-2006	90
85.	<i>°Ali-ābād kā ayk °ajib-ū ġarīb mu°jizah Afsar-i ġilmān-ū ħūrān mērā shahid Shahzād hē</i>	13-11-2006	91
86.	<i>Raĥim awr Gawhar-i Fāṭimah kī shān mēñ Yeh mērē ghar kē bachchē hēñ</i>	13-11-2006	92
87.	<i>Ṭawāf-i Kull-i °Ālam °Ali Allāh! Yeh tērā ism-i a°zam “Qayyūm” nāqūr-i qiyāmat hē</i>	15-11-2006	93
88.	<i>°Ashiqān-i Qur’an-i °Azīm Yeh mērē Adam-ū Hawwā</i>	16-11-2006	94
89.	<i>Tuĥfah-yi Nūrāni Dulhan Jashn-i pāk-i shādmāni kī “mubāarak-bād” hē</i>	16-11-2006	95
90.	<i>Ham Sabhī Yak Nūr Hēñ Ay khwushā! Is dil mēñ hē gulzār-i °ishq</i>	17-11-2006	96
91.	<i>Pāk awr Nūri Ānkhēñ Tajalli dar tajalli hē tumhāri pāk āñkhoñ mēñ</i>	17-11-2006	9
92.	<i>Yāqūt-i Rummāni Chalē ā miwah-yi jannat</i>	18-11-2006	99
93.	<i>Anilā awr Salmān mērē do °aziz firishtē Anilā awr Salmān-i munazzah ħūr-ū ġilmān hēñ</i>	20-11-2006	101
94.	<i>Parwānah-yi Jamā°at-khānah Ĥūr-i Pur-nūr Rukhsānah Gilāni Ay tajalli-yi nūr-i Mawlā! Shāh-pari az Kūh-i Qāf!</i>	20-11-2006	102
95.	<i>Shāh-i Sulṭānah Malikah-yi Ṭā’ūs-i Kaykā’ūs Ay pari-zād! Ĥūr-i °in! Ay mah-jabin!</i>	22-11-2006	103
96.	<i>Hawwā-yi Waqt-i Qā’im Ay Ĥawwā-yi waqt-i Qā’im! Ĥūr-i pur-nūr-i jinān!</i>	24-11-2006	104
97.	<i>Shāhinshāh-zādi Zahrā’-yi Kubrā Āftāb-i nūr-i Salmān tēri kirnēñ bē-shumār</i>	26-11-2006	105
98.	<i>Khudā dar šūrat-i Ĥūrān-ū Ġilmān Kanz-i makhfi hē Nufūs-i Khānah-yi Ĥikmat yaqīn^{an} ħūr-ū ġilmān hēñ</i>	27-11-2006	106
99.	<i>Ĥazrat-i Mawlānā pāk Ĥazīr Imām kī Shān-i Aqdas mēñ Yeh kis kē wāsīṭē āsmānoñ sē firishṭoñ kā durūd-ū salām āyā?</i>	28-11-2006	107
100.	<i>Wa kulla shay’in aĥṣaynāhu fi Imāmi’m-mubīn Nūr-i pāk-i dū jahān, Nūr Mawlānā Karīm</i>	29-11-2006	109
101.	<i>Al-Muṣawwīr kī har taṣwīr šūrat-i Raĥmān hē °Ali kē faẓl-ū iĥsān sē</i>	29-11-2006	110
102.	<i>Nūr Mawlānā Shāh Karīm Ĥazīr Imām Ay nūr-i pāk-i Ĥazrat-i khallāq-i dū jahān!</i>	30-11-2006	111
103.	<i>Māh-i maĥal awr Shāh-i maĥal Ay pari-zād, ħūr-i pur-nūr-i Māh-i maĥal</i>	30-11-2006	112
104.	<i>Malikah-yi Nūrāni Islamabad awr °Arūsān-i Shāhinshāh Pāk Qā’im kī °arūsān āsmāni dulhanēñ</i>	01-12-2006	113
105.	<i>Tawṣīf-i Laṭīf-i Imām-i zamān Maẓhar-i nūr-i Khudā’i! Yā amira’l-mu’minīn!</i>	01-12-2006	114

106.	<i>Jabīn-i Pāk-i Imām hī mēn Bihisht-ū Rizwān hē Mazhar-i nūr-i Khudā! Ay āl-i pāk-i Muṣṭafā!</i>	13-12-2006	115
107.	<i>Shāh! Salām^{un} cAlayk! Nām hē tērā Karīm, Shāh! Salām^{un} calayk!</i>	00-05-07	116
108.	<i>Tazarru^c = Giryah-ū zāri (Farsi) Basī muḥtāj-ū nā-chāram - Za^cif-ū zār-ū bimāram</i>	07-07-2004	118
109.	<i>cAlī Allāh mī gūyam (Burushaski) Ba-ḥukm-i Ḥazrat-i Sulṭān cAlī Allāh mī gūyam</i>	15-07-2004	119
110.	<i>Shinī Bahār (Burushaski) Shinī bahār dimi sayyan belate le ās! Mayon aqariş khā?</i>	06-07-2003	120
111	<i>Tajalli Tajalli Kali kali tajalli tajalli</i>	18-06-2005	121

1. *Ilāhī shukr-i ni^cmat* Gratitude for Your Bounties

1. *Ilāhī shukr-i ni^cmat kē liyē ab chashm-i giryān dē*
“*Fanā’-yi ^cishq ho jāwūn*” *yehi har laḥzah armān dē*
O Allah! Grant me now eyes weeping tears of gratitude for your bounties,
Grant me the yearning, every moment to be merged in love for you.
2. *Iṭā^cat ānsū’oṅ sē ho ^cibādat ānsū’oṅ sē ho*
Maḥabbat ānsū’oṅ sē ho mujhē ik aysā imān dē
May my obedience and my ^cibādat be with flowing tears,
May I have love with tears overflowing, grant me a faith such as this.
3. *Mujhē yeh giryah-ū zārī hamishah tāzah rakhti thī*
Khudāyā mēri ^cillat kī yehi hē kuhnah darmān dē
Giryah-ū zārī has in the past always energised and refreshed me, O Allah!
Grant me *giryah-ū zārī*, the tested remedy for all my ailments.
4. *Munājātoṅ mēṅ sab aḥbāb akṣar giṅgiṛātē hēṅ*
Tū apnē faḍl sē un ko ilāhī ganj-i Qur’ān dē
Friends, all of them implore in their supplications,
O Allah! By Your grace, grant them the treasures of the Qur’ān.
5. *Bhali lagti hē bē-ḥadd ānsū’oṅ kī gawhar-afshāni*
Khudāwandā karam kar ham ko chashm-i gawhar-afshān dē
The tears, like scattered pearls look so appealing,
O Lord! Grant us the favour of the pearl-scattering eye.
6. *Tirē Qur’ān-i aqdas mēṅ jawāhir hi jawāhir hēṅ*
Isi daryā-yi raḥmat sē Khudāyā durr-ū marjān dē
There are but pearls in Your holy Qur’ān,
O Allah! From this ocean of mercy, grant us precious corals and pearls.
7. *Ḥabib-i Kibriyā’ hē woh kih tāj-i an^mbiyā’ hē woh*
Muḥammad Muṣṭafā hē woh usī kā ham ko Furqān dē
He is the beloved of God, he is the crown of Prophets,
He is the Chosen Muḥammad^(s), grant us his *furqān* (Criterion).
8. *^cAlī Qur’ān-i nāṭiq hē, ^cAlī hi bāb-i ḥikmat hē*
Usī kī raḥ-namā’i sē diloṅ ko nūr-i ^cirfān dē
^cAlī^(c) is the speaking Qur’ān, ^cAlī^(c) is the door to wisdom,
Through his (gracious) guidance, grant us the light of recognition.
9. *Imām-ū Hujjat-i Qā’im kih Sulṭān bhi hē, jānān bhi*
Naṣīru’d-dīn ko yā Rabb hamishah waṣl-i jānān dē
The Imam and *hujjat-i qā’im*^(c) is *sulṭān* and the beloved,
O Lord! Grant Naṣīruddīn forever, union with the Beloved.

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ^cAlī) Hunzai (S.I.)
Thursday, 7th June 2001

2. Istimdād Seeking Help

1. *Al-madad yā Shāh-i mardān al-madad
al-madad ay sirr-i yazdān al-madad*
Help! O the king of the valiant! Help!
Help! O the secret of God! Help!
2. *Mazhar-i Haqq badshāh-i mulk-i dīn
Ay kalid-i ganj-i Qur'ān al-madad*
The *mazhar* of God, King of the world of religion
O the key to the treasure of the Qur'ān! Help!
3. *Tū Imām-i ḥayy-ū ḥāzīr hē ba-ḥaqq
Nūr-i Sulṭān nūr-i Salmān al-madad*
You are truly the living and present Imam!
The light of Sulṭān, the light of Salmān! Help!
4. *°Ilm pāni awr tū hi °arsh hē
Ay safīnah-yi nūr-i Raḥmān al-madad*
Knowledge is the water and you are the throne
O the Ark of the light of Raḥmān! Help!
5. *Yā °Aliyyu 'l-waqt Mawlānā Karīm
Al-madad yā Shāh-i dawrān al-madad*
O °Alī of the time, Mawlānā Karīm
Help! O the King of the time, Help!
6. *Ay Shahinshāh-i dū °ālam tāj-dār-i nūr-i Haqq
Ganj-bakhsh-i ism-i a°zam jān-ū jānān al-madad*
O Sovereign of the two worlds, bearer of the crown of Divine light
O Bestower of the treasure of *ism-i a°zam*, the soul and the Beloved, Help!
7. *Ism-i akbar hē Khudā kā tū Imāmu 'l-muttaqīn
Ay tū Qur'ān-i mujassam Shāh-i shāhān al-madad*
O Imam of the righteous, you are the supreme Name of God
O the embodied Qur'ān, the King of kings! Help!
8. *Tērē dar par sar rakhā hē yeh Naşīr-i bē-qarār
°uzr-khwāhān ho gayā hē awr giryān al-madad*
Restless Naşīr has placed his head at your door
Seeking pardon and weeping! Help!

Naşīr al-Dīn Naşīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai (S.I.)
Friday, 3rd November 2003

3. ʿIlmī Safar kī Taʿrīf-u Targīb Praise of and Motivation to Journey for Knowledge

1. *Hē dūr bahot ʿilmī safar tēz chalā chal*
Pur-amn hē yeh rāh nah dar tēz chalā chal
The journey of knowledge is very long so continue to walk fast
Full of peace is this path, do not fear, continue to walk fast
2. *Tū Rabb sē sadā himmat-i ʿālī ko ṭalab kar*
Ta'khīr nah kar dēr nah kar tēz chalā chal
Seek high ambition always from your Lord
Do not tarry, do not delay, continue to walk fast
3. *Hē ʿumr-i girān-māyah faqat ʿilm kī khāṭir*
Kar ʿilm kī rāhoñ mēñ safar tēz chalā chal
Our precious life is for the sake of knowledge alone
Travel on the paths of knowledge, continue to walk fast
4. *Is ʿilm-i haqīqī ko samajh ganj-i Khudā hē*
Ta'khīr nah kar is kā safar tēz chalā chal
Consider this true knowledge to be Divine treasure
Do not tarry in this journey, continue to walk fast
5. *Bē-ranj ko 'i ganj nahīñ sārē jahān mēñ*
Ganjīna-yi hikmat hē jidhar tēz chalā chal
There is no treasure without hardship in this entire world
Wherever there is the treasure trove of wisdom, continue to walk fast
6. *Har ʿilmī musāfir sē Naṣīrā tū kahā kar*
Ay nēk-naṣīb nēk-safar tēz chalā chal
To every traveller for knowledge Naṣīr continue to say
O fortunate one, O fortunate traveller, continue to walk fast

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai (S.I.)
Friday, 8th November 2002

4. *Tawşif-i Laţif-i Mawlānā Hāzır Imām* An Elegant Praise of Our Lord, the Present Imām

1. *Mazhar-i nūr-i Khudā, Mawlā Karim*
Jā-niṣhīn-i Muṣṭafā, Mawlā Karim
The mazhar of Divine light, Mawlā Karim
The successor to Muṣṭafā, Mawlā Karim
2. *Maḍdīn-i jūd-ū sakhā, kān-i karam*
Chashmah-yi āb-i baqā, Mawlā Karim
He is the mine of munificence, generosity and bounty
The fountain of the water of life, Mawlā Karim
3. *Woh chīrāg-i kā'ināt-i ʿaql-ū jān*
Woh sutūn, zir-i samā', Mawlā Karim
He is the lamp of the universe of intellect and soul
The pillar under the heaven, Mawlā Karim
4. *Woh zuhūr-i nūr-i Shāh-i awliyā'*
Ya'ni khwud hē Murtaẓā, Mawlā Karim
He is the manifestation of the light of the king of awliyā'
That is, he is himself Murtaẓā, Mawlā Karim
5. *Woh Khalīfah hē Khudā-yi pāk kā*
Ḥayy-ū hāzır hē sadā, Mawlā Karim
He is the vicegerent of God, the Holy
Ever-living and ever-present, Mawlā Karim
6. *ʿĀlam-i shakhsī mēn jā kar dēkh lē*
Kanz-i asrār-i Khudā, Mawlā Karim
Go and observe in the personal world
The treasure of God's secrets, Mawlā Karim
7. *Woh Imām-i ʿaṣr-i hāzır hē ba-ḥaqq*
Bādshāh-i dū sarā, Mawlā Karim
He is Truly the Imam of the present age
Sovereign of both the worlds, Mawlā Karim
8. *Tū kitābu'llāh-i nāṭiq hē hamēn*
Tujh sē ḥikmat hē ʿaṭā, Mawlā Karim
You are God's speaking Book for us
You are the one who grants wisdom, Mawlā Karim
9. *ʿĀshiqān thē muntaẓır didār kē*
Marḥabā ṣad marḥabā, Mawlā Karim
The lovers have been waiting for didār
Hundreds of times welcome, O Mawlā Karim!
10. *Jān fidā kar apnē āqā sē Naṣır!*
Jān-ū dil tujh sē fidā Mawlā Karim
O Naṣır! Sacrifice yourself for your lord
May my soul and heart be sacrificed for you, Mawlā Karim

Naṣır al-Dīn Naṣır (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai. S.I.
Sanīchar, 15th November 2003

5. Little Angels kā tarānah ba-mawqī^c-i sāl-girah-yi Ḥubb-i ^cAlī s̄ānī
(Ta'rikh-i wilādat Jumū^catu'l-mubārak 16th January, 1998)

Little Angels' Anthem On the occasion of the birthday of Ḥubb-i ^cAlī II
(Date of birth: Friday, 16th January, 1998)

1. *Tum dahr mēn ābād raho mērē firish̄to!*
Kh̄wush-hāl bano shād raho mērē firish̄to!
O my angels remain prosperous in the world!
O my angels remain happy and joyous in the world!
2. *Mawlā-yi Karīm tum peh sadā sāyah-figan ho*
Gul-zār ho tum Khānah-yi hikmat kā chaman ho
May Mawlā always spread his blessed shade upon you
You are a rose garden, you are a meadow of Khānah-yi Hikmat
3. *Tum shams-ū qamar jaysē hasīn mēri nazar mēn*
Tum la^c-u guhar jaysē hasīn mēri nazar mēn
In my eyes you are as beautiful as the sun and the moon
In my eyes you are as beautiful as rubies and pearls
4. *Tum apnē gharoñ mēn ba-Khudā sikkah-yi zarr ho*
Daddy wa mummy kē liyē tum nūr-i nazr ho
By God! You are the golden coins in your homes
You are the light of daddy and mummy's eyes
5. *Tum hī to ho maktab kē guloñ mēn gul-i ra^cnā*
Tum zēwar-i hikmat sē sadā kh̄wud ko sajānā
You are the asters among the flowers at school
You always adorn yourselves with the ornaments of wisdom
6. *Tum shams-ū qamar ho kih sitāroñ kā falak ho?*
Bijli kī chamak ho kih sat-rangi dhanak ho?
Are you the sun and the moon or the sphere of stars?
Are you the splendours of lightning or the seven-coloured rainbow?
7. *Āyīnah-yi qā'im ho zamānē mēn mubārak!*
Ganjīnah-yi dā'im ho zamānē mēn mubārak!
May you be blessed! You are the mirrors of the Qā'im in our time!
May you be blessed! You are the everlasting treasure in our time!
8. *Tum ^cilm-ū ^camal hī sē bano ēk namūnah!*
Qā'im kī iṭā^cat sē bano ēk nagīnah!
You must set an example of knowledge and good deeds!
You must be a gemstone by obedience of the Qā'im!
9. *Mawlā kē karam sē kabhī māyūs nah honā*
Tum nēk du^cā'oñ mēn kanjūs nah honā
You must never be despondent of Mawlā's bounties!
You must never be stingy in offering sincere prayers!

10. *Tum ho gul-i sūri! Kih ho tum gul-i mēri?*
Tum sikho Naṣīri awr sikho Faqīri!
Whether you are a red rose or a tuberose,
You must learn Naṣīri and you must learn Faqīri!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Wednesday (Budh), 14th January, 2004

6. *Ḥazrat-i Qā'im °alā zikrihi's-salām*
(Peace be upon him)

1. *Shāh-i shāhān-i dū °ālam Qā'im-i āl-i Nabī*
Prince °Alī Salmān yaqīn^{an} nūr-i yaktā hē °Alī
The king of kings of both the worlds, the Qā'im of the Prophet's progeny
Prince Aly Salmān is indeed °Alī, the unique light
2. *Shāh-i khūbān-i dū °ālam Qā'im-i āl-i Rasūl*
Prince °Alī Salmān yaqīn^{an} qiblah-yi ahl-i qabūl
The king of the beauties of both the worlds, the Qā'im of the Prophet's progeny
Prince Aly Salmān is indeed the *qiblah* of those whose prayers are acceptable
3. *Shāh-i shāhān-i dū °ālam Qā'im-i ākhir zamān*
Prince °Alī Salmān yaqīn^{an} hē khudā-yi dū jahān
The king of kings of both the worlds, the Qā'im of the end of time
Prince Aly Salmān is indeed the lord of both the worlds
4. *Woh Shahinshāh-i dū °ālam āl-i pāk-i Muṣṭafā*
Qā'im-i haqq hē yaqīn^{an} awr °Alī-yi Murtaẓā
He, the king of kings of both the worlds, Muṣṭafā's pure progeny
Is indeed the true Qā'im and °Alī-yi Murtaẓā

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai (S.I.)
Markaz-i °Ilm-u Ḥikmat, London
Sunday, 2nd May, 2004.

7. *Qā'im hē sab kī jān-i jān*
Qā'im is the Soul of soul of all [people]

1. *Woh Shahinshāh-i dū ʿālam hē qadīm*
Mazhar-i nūr-i khudāwand-i ḥakīm
He, the King of kings of both the worlds is eternal
The *mazhar* of the light of the wise Lord
2. *Ādam-i ʿaqlī hē Salmān awr sab hēn sājidīn*
Hē tajallī us kī har sū, āsmān ho yā zamīn
Salmān is the Adam of intellect and all the rest prostrate to him
His manifestation is in every direction, whether in heaven or on earth
3. *Hēn sabhī muḥtāj us kē nūr-i raḥmat kē liyē*
Ā'o ham ānsū bahā'ēn ʿilm-ū ḥikmat kē liyē
Each of us is an indigent for his light of mercy
Come! Let us shed tears for the sake of knowledge and wisdom
4. *Shāh-i khūbān-i dū ʿālam jān-i jān*
Shāh-i shāhān-i dū ʿālam jān-i jān
The King of the beauties of both the worlds, the Soul of soul
The King of kings of both the worlds, the Soul of soul
5. *Mērā Sulṭān mērā Salmān jān-i jān*
Mērā mazhab mērā imān jān-i jān
My Sulṭān, my Salmān are the Soul of soul
My religion, my faith are the Soul of soul
6. *Phūl us kē ḥusn sē sharmā ga'ē*
Khud-sitā'i chhor kar kumlā ga'ē
The flowers were put to shame by his beauty
Abandoning self-glorification they withered
7. *Nūr-i pāk-i Muṣṭafā-ū Murtaẓā*
Qiblahgāh-i an^mbiyā-ū awliyā'
He is the holy light of Muṣṭafā and Murtaẓā
He is the *qiblah* of the Prophets and the *awliyā'*
8. *Nafs-i kull-ū ʿaql-i kull hē ān janāb*
Donūn ʿālam mēn nahīn miṣl-ū jawāb
He is the Universal Soul and the Universal Intellect
He has neither similitude nor a peer in either world
9. *Nūr-i fa^{cc}āl-i qiyāmat hē ʿAlī*
Yeh ʿAlī zikr-i khafī, zikr-i jalī
ʿAlī is the active light of *qiyāmat* and
The same ʿAlī is the hidden and the loud *zikr*
10. *Muḥsin-i aʿzam nē sab ko wāṣil-i jannat kiyā*
Har gadā ko us nē ab to ṣāhib-i dawlat kiyā
The supreme Benefactor has made everyone enter Paradise
[And] He has enriched every pauper with wealth

11. *Ism-i a'zam bhī hē woh awr yak-ḥaqīqat bhī hē woh*
Rāz-i kaṣrat bhī hē woh awr sirr-i waḥdat bhī hē woh
He is the supreme Name as well as the Monoreal
He is the secret of multiplicity as well as the secret of unity

12. *Waṣf-i Qā'im sakht mushkil hē Naṣīr*
Phir saḥārā ānsū'oñ kā lē ḥaqīr
O Naṣīr! Qā'im's encomium is extremely difficult
O humble one! Seek therefore the help of tears

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai S.I.,
Tuesday, 18th May 2004.

8. Tawṣīf-i Jamāl-i Qur'ān

1. *Kashf-i Qur'ān-i muqaddas ganj-i Raḥmān mil gayā*
Ay khwushā! Dunyā mēn jis ko nūr-i Qur'ān mil gayā
The unveiling of the holy Qur'ān is like [receiving] the Divine treasure,
How excellent is the one who has received the light of the Qur'ān in this world!
2. *Nūr ki jannat hē Qur'ān, nūr ki hē kā'ināt*
Chashmah-yi Kawṣar hē is mēn jā ba-jā āb-i ḥayāt
The Qur'ān is the Paradise of light, it is the universe of light,
The spring of Kawthar is in it everywhere [as] the water of life (i.e. true knowledge).
3. *Baḥr-i gawhar-zā hē Qur'ān motiyōn sē pur hē yeh*
Sab samundar qaṭrah qaṭrah zarrāh zarrāh durr hē yeh
The Qur'ān is the pearl-producing ocean, full of pearls
The entire ocean drop by drop [and] particle by particle is pearls.
4. *Yeh bihiṣht-i ʿaql-ū jān hē ʿarifoṅ kē wāstē*
Mīwah-hā-yi ʿilm-ū ḥikmat is mēn bē-hadd-ū shumār
The Qur'ān is the Paradise of intellect and soul for the ʿarifs
There are limitless and countless (unending) fruits of knowledge and wisdom in it.
5. *Lazzat-i ʿilm-i ilāhī is bihiṣht ki jān hē*
Kyūn nah ho aysā kih yeh Qur'ān hē Furqān hē
The pleasure of Divine knowledge is the life of this Paradise
Why not? Since it is the Qur'ān, the Furqān.
6. *Āyat-i “Khayr^{an} kaṣīrā” parh liyā kar bār bār*
Tā kih dil mēn zawq-i Qur'ān ho sakēgā ustuwār
Keep reciting the verse of “Abundant Good” (2:269)² again and again
So that yearning for the Qur'ān may be firm in your heart.
7. *Yeh shifā-khānah hē sab ko ʿālam-i lāhūt sē*
Ganj-khānah hē Khudā kā ʿālam-i jabarūt sē
It is a hospital for all from the world of Divinity
It is a treasure trove of God [for all] from the world of Majesty.
8. *Khidmat-i Qur'ān saʿādat hē Naṣīr-i dil-figār!*
Tā dam-i ākhir rahē Allāh! Yeh khidmat bar-qarār!
The service of the Qur'ān is bliss, O wounded Naṣīr!
O Allah! May this service remain until the last breath!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai S.I.,
Karachi, Friday, 3rd September 2004.

² Mawlana Hazir Imam referred to this ayat in his speech at the Conference “Word of God – Art of Man” in October, 2003 at the Ismaili Centre, London.

9. *Nufūs-i Khānah-yi Hikmat*
The Individuals of *Khānah-yi Hikmat*

1. *Nufūs-i Khānah-yi Hikmat mujhē bē-ḥadd piyārē hēn*
Dil-i miskīn kehtā hē: yaqīn^{an} yeh hamārē hēn
The souls of *Khānah-i Hikmat* are extremely dear to me
My satisfied heart says that indeed they belong to me

2. *Nufūs-i pāk shāgirdān mujhē az ḥadd piyārē hēn*
Dil-i majrūḥ kehtā hē kih bē-shak woh hamārē hēn
The pure souls of my students are extremely dear to me
My wounded heart says that they definitely belong to me

3. *°Azizānam bi-fazli'llāh zamānē kē firishtē hēn*
Kitābēn hēn yaqīn^{an} khāmah-yi Haqq kē nawishtē hēn
By the grace of God my students are the angels of the time
They are indeed [living] books and the writings of the Divine Pen

4. *Nufūs-i pāk shāgirdān miri arwāḥ-i jannat hēn*
Nidā-yi dost kehti hē yeh ḥaqq hē Rabb ki raḥmat hēn
The pure souls of my students are my paradisaal souls
The voice of the Friend says that it is true, it is the mercy of God

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai (S.I.)
Thursday, 13th January, 2005

10. *Zāhir-ū bāṭin mēn Mawlānā Ḥāzīr Imām kī tashrīf-āwarī*
The Auspicious *Zāhiri* and *Bāṭini* Arrival of Mawlānā Ḥāzīr Imām

1. *Ay gul-i bāg-i Imāmat tēri khwush-bū sē fidā!*
Dast-gīri kar hamāri jald ay ḥabl-i Khudā!
O the flower of the garden of Imamat! May we be sacrificed for fragrance!
Hasten to our help, O the rope of Allah!
2. *Mazhar-i nūr-i Khudā! Ay hādī-yi dunyā-ū dīn!*
Ganj-bakhsh-i ism-i aʿzam, ay Imāmu 'l-muttaqīn!
The locus of manifestation of God's light! O the guide in this world and the next!
The bestower of the treasure of *ism-i aʿzam*! O the Imam of the righteous!
3. *Āl-i pāk-i Muṣṭafā, awlād-i pāk-i Murtaṣā!*
Chashmah-yi ʿilm-i Ilāhī maʿdan-i jūd-ū sakhā!
The pure progeny of Muṣṭafā and the pure descendant of Murtaṣā
Spring of Divine knowledge! The mine of generosity and munificence!
4. *Maiñ bahot ranjūr hūñ, majbūr hūñ Mawlā-yi man!*
ʿIshq kī zanjir mēñ kyūñ dūr hūñ āqā-yi man!
O my Mawlā! I am very sick and constrained
O my Lord! Why am I far away in the fetters of your love?
5. *Tērē har farzand-i rūḥī ko mirā qalbī salām*
Jo bhī tērē hēñ hamārē hēñ tamām
I cordially salute each one of your spiritual children
All those who belong to you are entirely of us.

Naṣīr al-Dīn Naṣīr Hunzai,
4th February, 2005

11. *Mawlānā Ḥāzīr Imām kī bāṭīnī taṣhrīf Dallas mēn*
The Spiritual Arrival of Mawlānā Ḥāzīr Imām in Dallas

1. *Ay rah-numā³-yi mu'minān, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm*
Ay nūr-i ḥashm-i 'āshiqān, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
O the guide of *mu'mins*! Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
O the light of lovers' eyes! Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
2. *Tū āl-i pāk-i Muṣṭafā, awlād-i pāk-i Murtaḏā*
Ay mazhar-i nūr-i Khudā, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
You are the pure progeny of Muṣṭafā! You are the pure descendant of Murtaḏā!
O the locus of manifestation of Divine light! Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
3. *Ay bādshāh-i mulk-i dīn, ay ma'ni-yi ḥablu'l-matīn*
Nūr-i jabīn, 'arsh-i barīn, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
O the sovereign of the kingdom of religion! O the meaning of the strong rope!
The light of the forehead, the supreme Throne! Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
4. *Ay hādī-yi 'aṣr-ū zamān, nūr-i zamīn-ū āsmān*
Ay sarwar-i kawṇ-ū makān, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
O the guide of the age and time! The light of the earth and heaven
O the chief of the universe! Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
5. *Ay kanz-i asrār-i Khudā, ay ma'dan-i jūd-ū sakhā*
Ay qiblah-yi ahl-i ṣafā, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
O the treasure of Divine secrets! O the mine of generosity and munificence!
O the *qiblah* of pure people! Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
6. *Ham sab garibon kē liyē didār-i aqdas ho 'aṭā!*
Ay piṣhwā-yi atqiyā, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
May you grant us all paupers, your holy *didār*
O the guide of the devout! Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr Hunzai
Wednesday, 9th February, 2005

³ In Persian 'namā' and 'numā' are both used, but in Urdu it is mostly 'numā'

12. *Jām-i ʿIshq-i Azal* Chalice of Eternal Love

1. *Inʿām dē inʿām dē, ʿishq-i azal kā jām dē*
Didār-i ṣubḥ-ū shām dē, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
Grant us a gift, grant us a gift, grant us the chalice of love eternal
Grant us *didār* morning and evening! Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
2. *Saṅgam peḥ tērā nūr hē, ʿāshiq sē tū kab dūr hē?*
Har dil mēn tū mastūr hē, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
Your light is at the confluence, when are you ever far from the lover!
In every heart you are hidden, Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
3. *Sālik bhī tū, maslak bhī tū, maḥfil bhī tū, manzil bhī tū*
Maqṣad bhī tū, ḥāṣil bhī tū, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
You are the *sālik* (traveler) and the path, you are the assembly and the destination,
You are the purpose, you are the end, Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
4. *Ay sayyid-i ʿālī nasab, ay markaz-i ʿilm-ū adab*
Nāz-i ʿAjam, fakḥr-i ʿArab, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
O the Sayyid of noble descent! O the fulcrum of knowledge and letters!
O honour of the non-Arab and pride of the Arab, Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
5. *Aqdas hē tērā silsilah, aʿlā hē tērā martabah*
Aʿzam hē tērā har ṣilah, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
Your lineage is pure, your rank exalted,
Your every gift is magnificent, Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
6. *Woh gayb kā yāqūt tū, nāsūt mēn malakūt tū*
Jabarūt mēn lāhūt tū, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
You are the pearl of the unseen world, you are *malakūt* in the *nāsūt*,
You are *lāhūt* in the *jabarūt*, Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
7. *Tū kā ināʿt-i nūr hē, tujh sē bihiṣṭ maʿmūr hē*
Har shakḥṣ wān masrūr hē, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
You are the universe of light and paradise is prosperous because of you
Everyone is full of joy there, Mawlā Karīm! Mawlā Karīm!
8. *Jān-i Naṣīr-i dil-figār, tujh sē fidā ho bār bār*
Ay quwwat-i parwardigār, Mawlā Karīm, Mawlā Karīm
Naṣīr of the wounded heart, may his soul be sacrificed for you again and again!
O the power of the Sustainer, Mawlā Karīm! Mawlā Karīm

Naṣīr al-Dīn Naṣīr Hunzai (S.I.)
Friday, 11th February 2005

Glossary:

Didār = beatific vision *Nāsūt* = world of humanity *Malakūt* = world of angelicity
Jabarūt = world of Divine attributes *Lāhūt* = world of Divinity

13. *Manqabat-i Ḥazrat-i ʿAlī Fātiḥ-i Khaybar* An Eulogy of Ḥazrat-i ʿAlī, the Conqueror of Khaybar

1. *Mazhar-i nūr-i Khudā, aʿnī ʿAlī;*
Bāb-i ʿilm-i Muṣṭafā, aʿnī ʿAlī
The mazhar of God’s light, that is ʿAlī
The gate of Muṣṭafā’s knowledge, that is ʿAlī
2. *Sarwar-i mardān-ū Shāh-i awliyā’;*
Tāj-dār-i “Innamā”, aʿnī ʿAlī
The chief of the valiant ones and the king of *awliyā’*
The sovereign of “*innamā*”, that is ʿAlī
3. *Fātiḥ-i Khaybar, Imāmu ’l-muttaqin;*
Midḥat-i ū “Lā fatā”, aʿnī ʿAlī
The conqueror of Khaybar, the Imam of the righteous
He is praised in “*Lā fatā*”, that is ʿAlī
4. *Nūr-i chashm-i ʿāshiqān-ū ʿarifān;*
Jān-i mā, jānān-i mā, aʿnī ʿAlī
Light of the eyes of the lovers and ʿarifs,
Our soul and our beloved, that is ʿAlī
5. *Az azal “Nūr^{an} ʿalā nūr” āmadah;*
Mu’minān rā rah-namā, aʿnī ʿAlī
“Light upon light” has continued to be
The guide of *mu’mins*, that is ʿAlī
6. *Shēr-i Haqq gūyand, didam in haqq ast;*
Har zamān mu’jiz-namā, aʿnī ʿAlī
It is said that there is God’s lion, I saw ‘tis true
He shows miracles in every time, that is ʿAlī
7. *ʿArifān rā kanz-i makhfi ū buwad;*
Maʿnī-yi sirr-i Khudā, aʿnī ʿAlī
He is the hidden treasure for the ʿarifs
The meaning of God’s secret, that is ʿAlī
8. *Ū kalid-i ganj-i Qur’ān-ū Ḥadis;*
Ū buwad mushkil-kushā, aʿnī ʿAlī
He is the key to the treasure of the Qur’ān and Ḥadis
He is the solver of difficulties, that is ʿAlī
9. *Āyatu ’l-Kursi chih gūyad gūsh kun;*
Ism-i “Ḥayy-yi Kibriyā”, aʿnī ʿAlī
Harken to what the *āyatu ’l-Kursi* says:
The Name of “Everliving God”, that is ʿAlī
10. *Kīst ḥablu ’llāh bi-gū aḥqar Naṣir?*
Nūr-i Yazdān Murtaẓā, aʿnī ʿAlī
O humble Naṣir! Say: Who is the rope of God?
Murtaẓā, the light of God, that is ʿAlī

Naṣir al-Dīn Naṣir Hunzai
Sunday, 24th February, 2005

14. *Mast-i Mawlā*
Intoxicated with Love for Mawlā

1. *Agar tū mast-i Mawlā hē to ā jā ashk barsā 'ēn*
Tujhē gar fikr-i fardā hē to ā jā ashk barsā 'ēn
If you are intoxicated with love for Mawlā, come let us shed tears
If you are thinking of the resurrection, come let us shed tears
2. *Agar dil us sē gāfil hē, sadā shaydā-yi bāṭil hē*
Bahot hī dūr manzil hē, to ā jā ashk barsā 'ēn
If your heart is forgetful of him, and always in love with a false [thing]
Then the destination is very far, come let us shed tears
3. *Dil-i gamgīn fidā ho jā, usī mēn tū fanā ho jā*
Agar yeh kām mushkil ho, to ā jā ashk barsā 'ēn
O sorrowful heart, sacrifice yourself for him and be merged in him
If this task is difficult, then come let us shed tears
4. *Qiyāmat ā kē rukti hē dilon mēn jab qasāwat hē*
Guzarnā ho qiyāmat sē, to ā jā ashk barsā 'ēn
Resurrection comes and stops if there is callousness of the hearts
If you wish to undergo resurrection, come let us shed tears
5. *Ṣadā-yi giryah-ū zāri ṭabīb-i 'ishq suntā hē*
Agar us ko bulānā hē, to ā jā ashk barsā 'ēn
Resurrection comes and stops if there is callousness of the hearts
If you wish to undergo resurrection, come let us shed tears
6. *Chihil darwish kā ḥalqah! Kahān hē tēri dil-sūzi*
Agar ānā hē is dil mēn, to ā jā ashk barsā 'ēn
O the circle of forty *darwishes*! Where is your ardour?
If we yearn for him to be in our hearts, come let us shed tears
7. *Naṣīrā 'ishq-i Mawlānā 'ajab firdaws-i a'la hē!*
Bulā lē apnē har sāthi kih ā jā ashk barsā 'ēn
O Naṣīr! The love for our Mawlā is a wonderful supreme Paradise!
Invite each of your companions saying come let us shed tears

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai (S.I.)
Friday, 4th March 2005

15. *Tuḥfah-yi Naw-rūz-i ʿālam-afrūz*
A Gift of the World-Illumining Naw-rūz

1. *Ganj-i ʿilm-ū maʿrifat hē mērē Mawlā-yi Karīm*
Is liyē ḥāsil huwā hē ham ko ʿirfān-i bihišt!
My Mawlā Karīm is the treasure of knowledge and recognition
Therefore we have received the recognition of paradise
2. *Ā zarā dil mēn samā, ay jān-i ʿishq jān-i bihišt!*
Shāh-i khūbān-i dū ʿālam Shāh-i shāhān-i bihišt!
Come and for a while dwell in my heart, O the soul of love, the soul of paradise!
The King of beauties of the two worlds, the King of kings of paradise!
3. *Nūr-i chashm-i ʿāshiqān, maqṣūd-i rūh-i ʿarifān*
Qiblah-yi ahl-i ḥaqīqat kanz-i Qurʾān-i bihišt!
The light of the eyes of lovers, the goal of the soul of ʿarifs,
The qiblah of the people of reality, the treasure of the Qurʾān of paradise!
4. *Ay ḥasīn-i bē-miṣāl-ū ay jamīl-i lā-zawāl!*
Tērā didār-i muqaddas hī to hē jān-i bihišt!
O unique possessor of excellence, O the possessor of everlasting beauty
It is your holy *didār*, which in fact is the soul of paradise!
5. *Ahl-i jannat niʿmatoḥ mēn mast-ū bē-khwud ho gayē*
Main faqat ʿāshiq hūn tērā ay tū Rizwān-i bihišt!
The people of paradise have become intoxicated and effaced in the bounties of paradise
I am but your lover, O you the *Rizwān* of paradise!
6. *Yeh taṣawwur hē maḡar ḥaqq hē suno ay jān-i jān!*
Tujh sē sab kē sab fidā hēn ḥūr-u ḡilmān-i bihišt!
O soul of soul, listen! Although a conception, it is the truth!
All the people of paradise are sacrificed for you, the *houris* and *ḡilmān* of paradise!
7. *Sun Naṣīrā! Mērā Mawlā khāzin-i firdaws hē*
Ab bichhā al-ḥamdu li ʿllāh khūb hē khwān-i bihišt!
O Naṣīr! Listen! Mawlā is the treasurer of Paradise
Praise belongs to Allāh! Now is elegantly spread the dining table of paradise

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Tuesday, 22nd March, 2005.

16. *Mawlānā Ḥāẓir Imām^(c) kī shān-i aqdas mēn*
Ṣad Marḥabā Khwush Āmadīd

Hundreds of Welcomes to the Sacred Splendour of Mawlānā Ḥāẓir Imām^(c)

1. *Ay mazhar-i nūr-i Khudā, ṣad marḥabā khwush āmadīd*
Ay āl-i pāk-i Muṣṭafā, ṣad marḥabā khwush āmadīd
O mazhar of God's Light, hundred of welcomes!
O the progeny of the holy Prophet, hundred of welcomes!
2. *Awlād-i shāh-i awliyā, sulṭān-i mulk-i "Innamā"*
Dar dīn-ū dunyā rah-namā, ṣad marḥabā khwush āmadīd
O the descendant of the King of *Walāyat*, the sovereign of the kingdom of "Innamā"
You are the guide in both the religion and the world, hundreds of welcomes!
3. *Ay nūr-i chashm-i 'āshiqān, ay mālik-i kawṇ-ū makān*
Ay ṣāhib-i 'aṣr-ū zamān, ṣad marḥabā khwush āmadīd
O the light of lovers' eyes, O the master of the existents,
O the lord of spiritual and physical time, hundreds of welcomes!
4. *Ay rah-namā-yi mu'minān, ism-i buzurg-i 'ārifān*
Nūr-i jabīn-i kāmīlān, ṣad marḥabā khwush āmadīd
O the guide of *mu'mins*, the supreme name for 'arīfs,
The light of the forehead of *kāmils*, hundreds of welcomes!
5. *Ay tū amīru 'l-mu'minīn, ay tū Imāmu 'l-muttaqīn*
Ay ma'ni-yi ḥablu 'l-matīn, ṣad marḥabā khwush āmadīd
O you the commander of the *mu'mins*, O you the Imam of the pious,
O the meaning of the rope of God, hundreds of welcomes!
6. *Ay ma'dan-i jūd-ū sakhā, ay chashmah-yi āb-i baqā*
Ay Ka'bah-yi ahl-i ṣafā, ṣad marḥabā khwush āmadīd
O the mine of generosity and munificence, O the spring of the water of life,
O the Ka'bah of the people of purity, hundreds of welcomes!
7. *Madḥ-i tū mī gūyad Naṣīr, ay pādshāh-i bī-wazīr*
Ay bar zamīn badr-i munīr, ṣad marḥabā khwush āmadīd
Naṣīr praises you, O the king without a *wazīr*,
O you the full moon on earth, hundreds of welcomes!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai (S.I.)
Houston, Friday 13th May, 2005

17. °Alī-Allāhu Akbar = Zikr-i Ġālib = Zikr-i Fātih
°Alī-Allāhu Akbar = Overwhelming Zikr = Victorious Zikr

1. *Tum giryah-ū zārī bhī karo zikr-i °Alī bhī*
Kuchh zikr-i khafī bhī karo kuchh zikr-i jalī bhī
You must do giryah-ū zārī as well as °Alī's zikr
Sometimes silently and sometimes aloud
2. *Mushkil hē qiyāmat, barī sakht barī sakht*
Ma°lūm nahīn kis ko hē tābūt awr kis ko milē takht?
Resurrection is difficult and extremely hard
Nobody knows who will have the coffin and who will attain the throne!
3. *Pas giryah-ū zārī kī zarūrat hē °azizān!*
Tum zikr karo giryah kunān lashkar-i Salmān!
Therefore, O °azizān! Giryah-ū zārī is badly needed!
O Salmān's army continue to do zikr with tears!
4. *Ay lashkar-i Salmān Naşir tum sē fidā hē*
Hargiz nah kahē ko 'i kih woh tum sē judā hē
O Salmān's army! Naşir is sacrificed for you
Nobody ever say that he is separate from you

Naşir al-Dīn Naşir (Ĥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Markaz-i °Ilm-ū Ĥikmat, London, Yawmu'l-Jumu°ah, 12th August 2005

18. *Giryah-yi ʿishq-i yār*
Weeping in the Beloved's Love

1. *Giryah-yi ʿishq-i yār yād āyē*
2. *Waṣl ki woh bahār yād āyē*
Weeping in the Beloved's love I remember,
The spring of union I remember
3. *Shah-sawār-i burāq-i barq-i jahān*
Yā Khudā bār bār yād āyē
The valiant rider of *burāq* of the world's lightning
O God! Over and over I remember
4. *Woh jahān-i ḥasīn-i nūr-i khayāl*
Har saḥar-gah hazār yād āyē
The exquisite world of imagination's light
Every morning, a thousand times I remember
5. *Awwal-ū ākhīr-ū nihān-ū ʿiyān*
Āj woh āshkār yād āyē
The first, the last, the hidden and the manifest,
That manifest today I remember
6. *Mērē angels ganj-i makhfi hēn*
Pardah awr pardah-dār yād āyē
My angels are the hidden treasures,
The veil and the veiled, I remember
7. *Woh tuyūr-i bihišt hēn kih main khwud?*
Raḥmat-i kirdigār yād āyē
Are they the birds of paradise or is it myself?
The Creator's mercy I remember
8. *ʿIlm ki Zu'l-faqār ḥāsil ho*
Ṣāhib-i Zu'l-faqār yād āyē
May you attain the *Zu'l-faqār* of knowledge,
The Lord of *Zu'l-faqār* I remember
9. *Tērī furqat sē bē-qarār Naṣīr*
Tujh ko yeh bē-qarār yād āyē
Naṣīr is restless in your separation,
This restless one may you remember!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai (S.I.)
Saturday, 3rd September 2005

19. On the auspicious occasion of the birthday of our Lord,
the holy Imām Sultān Muḥammad Shāh (may our souls be sacrificed for him)

1. *Ay āl-i nabī, nūr-i °Alī, sāqī-yi Kawṣar*
Tū °ilm-i ilāhī mēn rahā bihtar-ū bartar
O Prophet's progeny, °Alī's light and cup-bearer of Kawṣar
In Divine knowledge you have been best and foremost
2. *Tū kanz-i ma°ārif hē tū hī ganj-i Khudā hē*
Yeh jān-ū dil-i bandah sadā tujh sē fidā hē
You are the treasure of sciences, you are the Divine treasure
This servant's soul and heart are always sacrificed for you
3. *Asrār-i imāmat kā khazānah shah-i akram*
Tū nūr-i mujassam hē shahā! A°zam-ū aqdam
O the most generous sovereign! You are the treasure of Imamāt's secrets
O King! You are the embodied light, greatest and most ancient
4. *Ay sirr-i azal! Silsilah-yi nūr-i imāmat!*
Ay mazhar-i Haqq! Zamzama-yi rāz-i qiyāmat!
O the eternal secret! The chain of the light of Imamāt!
O the *mazhar* of God, the melody of the secret of resurrection!
5. *Ay nūr-i munazzal! Kih tū hē °ālim-i Qur'ān*
Khawshid-i ziyā'-bakhsh-i dil-ū jān-i muḥibbān
O the revealed light! You are the knower of the Qur'ān
You are the sun that illumines the heart and soul of lovers
6. *Ay gawhar-i maknūn! Tū ay hikmat-i makhzūn*
Daryā-yi farāwān-i karam saḥib-i qānūn
O the hidden Pearl! O you the treasured wisdom!
You are the overflowing ocean of generosity, Lord of laws
7. *Ay ism-i Khudā! Najm-i hudā! Maḥkar-i Ādam!*
Ay jān-i jahān! Nūr-i falak! Zubdah-yi °ālam!
O God's name, the guiding star, the source of Adam's glory!
O the soul of the world, the light of heaven, the quintessence of the world!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Houston, 2nd November, 2005.

20. *Tawṣīf-i Imām-i Ḥayy-ū Ḥāzīr, ‘alayhi’s-salām Tuḥfah-yi ‘Īdu’l-Fiṭr*
Praise of the Everliving and Present Imam (peace be upon him) Gift of ‘Īdu’l-Fiṭr

1. *Woh Ḥazrat-i Mawlā hē, woh az hamah awlā hē*
Woh Shāh-i tawallā hē, woh ‘ālam-i bālā hē
He is our lord *Mawlā*, he has precedence over all
He is the king of devotion, he is the higher world
2. *Woh nūr-i munazzal hē, woh akmal-ū afzal hē*
Jannat kā wohi Riḏwān woh ‘arsh-i mu‘allā hē
He is the revealed Light, the most perfect and excellent
He is the warden of Paradise, he is the supreme Throne
3. *Woh nūr sē nūr āyā, woh jalwah-yi Tūr āyā*
Har dil kī khwushī hē woh, har ghar mēñ ujālā hē
He has come as light upon light, he is the theophany of Mount Sinai
The delight of every heart, he is the light of every house
4. *Woh ḥabl-i Khudā bhī hē, woh nūr-i hudā bhī hē*
Woh āb-i baqā bhī hē, woh akram-ū a‘lā hē
He is Allah’s rope, also the guiding light
He is the water of eternal life, most generous, most exalted
5. *Iḥsān-i ilāhī kā woh baḥr hē bē-pāyān*
Garqāb raho yāro! Yeh raḥmat-i Mawlā hē
He is the unbounded ocean of Divine munificence
O friends! Remain submerged in him, this is his mercy
6. *Qur’ān-i muqaddas mēñ wohi mērē murabbī hēñ*
Dayjūr-i jahālat sē mujhē us nē nikālā hē
He indeed is my nourisher mentioned in the holy Qur’ān
He has brought me out of the darkness of ignorance
7. *Didār ‘aṭā kar Shāh-i khūbān-i dū ‘ālam*
Ay subḥah-yi anwār! Kih tū hi nūr kā mālā hē
Grant us *didār*! O the king of the beauties of both the worlds
O the rosary of lights! You alone are the rosary of light.

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ‘Alī) Hunzai S.I.
Houston, Friday, 4th November 2005

21. *Tajalli dar Tajalli*
Ba-mawqī^c-i yawm-i walādat-i Ḥazrat-i a^czamu'l-a'immah
arwāḥunā fadāhu hazār bār!

Theophany within Theophany
On the occasion of the auspicious birthday of Ḥazrat-i a^czamu'l-a'immah
arwāḥunā fadāhu hazār bār!

1. *Ay nūr-i azal ganj-i nihān shān-i tajalli;*
Ma^cshūq-i dū ^cālam hē tū Sulṭān-i tajalli
O the eternal light, the hidden treasure, the lustre of theophany
The beloved in both the worlds are you, the Sulṭān of theophany
2. *Woh jān-i tajalli hē, jānān-i tajalli;*
Qur'an-i tajalli hē, burhān-i tajalli
He is the soul of theophany, the Soul of souls of theophany
The Qur'an of theophany, the demonstration of theophany
3. *Jannat mēn woh hī dēkhā ṭūfān-i tajalli hē;*
Ġilmān-ū ḥūrān hēn ḥayrān-i tajalli
It is he who I saw in paradise, the torrent of theophany
The youth and houris are all bewildered by his theophany
4. *Woh ^cālam-i anwār-i tajalli kā falak hē;*
Angels usī sē huwē bārān-i tajalli
He is the heaven of the world of the lights of theophany
Angels have emerged from the down pouring of his theophany
5. *Main uskī tajalli sē huwā garqah-yi ḥayrat;*
Hē sārā jahān bē-khwud-ū ḥayrān-i tajalli
I am immersed in the bewilderment of his theophany
The whole world is effaced and bewildered by his theophany
6. *Is nūr-i tajalli mēn hē woh Ṭūr-i tajalli;*
Har shakhs mēn pinhān hē ^cirfān-i tajalli
He is the Mount Sinai of theophany within this light of theophany
In every individual is hidden the recognition of his theophany
7. *Mujh khāk sē kamtar ko falak kis nē banāyā?*
Sulṭān tajalli hē, Salmān tajalli
Who made me, less than the dust, the heaven
It is Sulṭān, the theophany, it is Salmān, the theophany
8. *Dil-dādah Naṣīru'd-dīn! Yeh ^cishq mubārak ho!*
Farmān-i Shah-i khūbān, farmān-i tajalli
O lover Naṣīru'd-dīn! Blessed be this love for you!
The *farmān* of the king of beauties is the *farmān* of theophany

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ^cAlī) Hunzai (S.I.)
Austin, Yawmu's-Sabt, 26th November, 2005

22. *Waṣf-i Mawlā-yi Pāk* Praise of the Holy Mawlā

1. *Waṣf-i Mawlā bayān sē bāhar hē*
Nūr-i ṣhams-ū qamar sē anwar hē
Praise of Mawlā is beyond description
Tis more luminous than the light of the sun and the moon
2. *Woh ʿAliyyu ʿl-ʿaẓīm-ū akbar hē*
Wohī qilʿah-kushā-yi Khaybar hē
He is the high, the great and the supreme
He alone is the conqueror of the fort of Khaybar
3. *ʿIshq us kā shahd yā kih shakkar hē*
Rukh-i zēbā gulāb-i aḥmar hē
His love is [as if] honey or sugar
His elegant face is [as if a] red rose
4. *Woh Karīm-ū jawād-i lā-ṣānī*
Ḥātām-i Ṭāʿi us kā chākar hē
He is unprecedented generous and munificent
In generosity Ḥātām-i Ṭāʿi is his servant
5. *Chashmah-yi mihr-ū man^mba^c-i ihsān*
Dīn-ū dunyā kā ʿadl-gustar hē
He is the spring of kindness and fountainhead of munificence
It is he who spreads justice in religion and the world
6. *Sārē Qurʿān mēñ kunūz us kē*
Jumlah āyāt mēñ rumūz us kē
In the entire Qurʿān are his treasures
In all its āyāt are his secrets
7. *Āsmān-ū zamīn peh nūr-i muḥīṭ*
Kull-i ʿālam mēñ us kā ʿilm basīṭ
His light surrounds the heaven and the earth
His knowledge extends in the entire universe
8. *Ism-i pāk-i ʿAlī hē mēri bihiṣṭ*
Woh khafi-yū jali hē mēri bihiṣṭ
The holy name of ʿAlī is my paradise
He is my paradise hiddenly and openly
9. *Mujh ko mērē ʿizzah jannat hēñ*
Is mēñ kyā shak Rabb ki raḥmat hēñ
My ʿazīzān are my paradise
Undoubtedly, they are a Divine mercy to me
10. *Naṣīr Nuṣayr bhī hē, apnī jān Faqīr bhī hē*
Faqīr Naṣīr bhī hē, awr khwud Faqīr bhī hē
Naṣīr is Nuṣayr also, as well as his soul Faqīr
Faqīr is also Naṣīr as well as himself Faqīr

Note: *Nūrānī Shāhzādī, Gulzār-i Khadijah, Nūr-i Fāṭimah, Ḥazrat-i ʿĀliyah Nafisa Rajpari My Angel, Head of Seven Supreme Sisters kē iʿtikāf ki kām-yābi kē mawqāʿ par*

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Austin, Tuesday, 10th January, 2006

Glossary:

Waṣf – praise, virtue

Shams - sun

Qamar – moon

Anwar – more luminous

Qilʿah-kushā – one who opens or conquers the fortress

Qilʿah-kushā-yi Khaybar – the one who conquers the fortress of Khaybar

Rukh – face

Zēbā – beautiful, elegant

Aḥmar – red

Chashmah – spring

Mihr – kindness

Man^mbaʿ – spring

Karīm - generous

Jawād – munificent

Lā-ṣānī – unprecedented

Ḥātām-i Ṭāʿī – Ḥātām of the tribe of Ṭāʿī, renowned for his generosity

Chākar – servant

ʿAdl-gustar – one who spreads justice

Kunūz – plural of kanz, treasures

Jumlah – all

Rumūz – plural of ramz, signs, secrets

Muḥīṭ – that which surrounds

Basīṭ – that which extends everywhere

Khafī – hidden

Jalī - open

Aʿizzah – plural of ʿazīz, ʿazīzān

23. *Muḥsin-i Aʿzam* Supreme Benefactor

1. *Mērē dil mēn dard hē awr mujh ko darmān yād hē*
Jān hi mēn woh nihān hē mērā jānān yād hē
Pain in my heart and (its) remedy I do remember
He, my Beloved, is hidden in my very soul and I remember him
2. *Muḥsin-i aʿzam ko dēkhā chashmah-yi iḥsān hē*
Garqah-yi baḥr-i karam ko us kā iḥsān yād hē
I have seen the Supreme Benefactor, the fountain of beneficence
Drowned in the ocean of his generosity, I remember his beneficence
3. *Salṭanat kā mudda^ci hē har kas-ū nā-kas yahān*
Ay khwushā! Woh mujh ko Sultān ibn-i Sultān yād hē
In this world all and sundry is a claimant to a kingdom
How fortunate am I! I remember the Sultān [and] the son of Sultān
4. *ʿIshq-i pāk-i panj-tan Salmān mēn ik nūr thā*
Mujh ko woh nūr-i mubārak awr Salmān yād hē
The love for the five Holy Persons was a light in Salmān’s heart
I remember that blessed light and Salmān
5. *Hāfiz-i Qur’ān nahīn main ʿāshiq-i Qur’ān hūn*
Āyah-yi Kursī mēn mujh ko jumlah Qur’ān yād hē
I am not a memoriser of the Qur’ān, it’s lover am I
In the āyatu’l-Kursī I remember the entire Qur’ān
6. *Yeh ḥaqīqat hē kih awwal ʿarsh-i Rabb pāni peh thā*
Mujh ko aysā bā-karāmat ʿarsh-i Raḥmān yād hē
True ‘tis that in the beginning the Divine Throne floated on water
Such a miraculous Throne of the Beneficent I remember
7. *Shāh-i khūbān-i dū ʿālam paykar-i ḥusn-ū jamāl*
Ism-i aʿzam, nūr-i aqdam, ganj-i pinhān yād hē
Sovereign of the beauties of both the worlds, the embodied elegance and beauty
I remember the Supreme Name, the eternal Light and the hidden Treasure.
8. *Ay tajalli dar tajalli! Ay khaḥfi andar jali!*
Āsmān-i ʿilm-ū ḥikmat! Tērā ṭūfān yād hē
O theophany within theophany! O the hidden within the manifest!
O the heaven of knowledge and wisdom! Your deluge (of knowledge and wisdom) I do remember.

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai (S.I.)
Austin, Yawmu’l-iṣnāyn 16th January, 2006.

23. *Nār-i ʿIshq*
Fire of Love

1. *Ā'o ay nār-i ʿishq mujh ko ronā hē*
Zaṅg-i gaflat sē dil ko dhonā hē
Come O fire of love, I have to weep
I must remove the rust of negligence from my heart
2. *Ism-i aʿzam sē mēri kuchh wafā nah hu'ī*
Ākhir^{an} maḥw ho kē us mēn khonā hē
To the *ism-i aʿzam*, my commitment has been poor
Ultimately one has to efface and merge oneself in it
3. *Mujh mēn kyūn ʿāshiqānah giryah nahin?*
Yeh khaṭā hē khaṭā peh ronā hē
Why do I not have tears of love?
This is a sin and for that sin I need to weep
4. *Jab qiyāmat hu'ī hē sar peh sawār*
Kyā tumhēn is gharī mēn sonā hē?
The resurrection looms overhead
Should you be asleep in such a moment?
5. *ʿĀshiqān-i ʿAlī barāy ʿAlī*
Tum ko mil kar mujhē rulānā hē
O ʿAlī's lovers, for the sake of ʿAlī
Together you must make me weep
6. *Tērā dil but-kadah huwā hē Naṣīr!*
Ātish-i ʿishq sē us ko jalānā hē
O Naṣīr your heart has become an idol-temple!
You have to set it ablaze with the fire of love

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai (S.I.)
Austin, Yawmu's-sabt, 21st January, 2006

25. °Alī °Alī °Alī °Alī

1. *Zikr-i khafī, nūr-i jalī, °Alī °Alī °Alī °Alī*
Tujh sē fidā hē har walī, °Alī °Alī °Alī °Alī
Hidden remembrance, manifest light, °Alī °Alī °Alī °Alī
Every walī is sacrificed for you, °Alī °Alī °Alī °Alī
2. *°Ishq-i Khudā tujhī sē hē, nūr-i hudā tujhī sē hē*
Jūd-ū °aṭā tujhī sē hē, °Alī °Alī °Alī °Alī
Divine love is because of you, luminous guidance is because of you
Generosity and munificence are because of you, °Alī °Alī °Alī °Alī
3. *°Ilm-ū hunar tujhī sē hē, la°l-ū guhar tujhī sē hē*
Qand-ū shakar tujhī sē hē, °Alī °Alī °Alī °Alī
Knowledge and arts are because of you, rubies and pearls are because of you
Candies and sugar are because of you, °Alī °Alī °Alī °Alī
4. *Nūr-i qulūb-i mu'minān, qiblah-yi pāk-i qudsiyān*
Shāh-i shahān-i dū jahān, °Alī °Alī °Alī °Alī
The light of mu'mins' hearts, the holy qiblah of pure entities
The King of kings of both the worlds, °Alī °Alī °Alī °Alī
5. *Ḥabīb-i man, ṭabīb-i man, qarīb sē bhī qarīb-i man*
°Alī °Alī °Alī °Alī, °Alī °Alī °Alī °Alī
My beloved, my physician, the closest of the close to me
°Alī °Alī °Alī °Alī, °Alī °Alī °Alī °Alī
6. *Us kē jamāl-i pāk ko kaysē main ḥusn-i gul kahūn*
Jannat mēn jamāl-i yār ko ḥaqq hē jamāl-i kull kahūn, °Alī °Alī °Alī °Alī
How can I call his pure beauty the beauty of flowers
It's true to say that in paradise the beloved's beauty is the universal beauty, °Alī °Alī °Alī °Alī
7. *Tērē °ushshāq sē fidā hē Naṣīr*
Tēri dar-gāh kā gadā hē yeh ḥaqīr, °Alī °Alī °Alī °Alī
Naṣīr is sacrificed for your lovers
This humble entity is the beggar at your court, °Alī °Alī °Alī °Alī

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Austin, Yawmu'l-īṣṣayn, 20th February 2006.

26. *Jān-i Jān-i ʿArifān aʿnī ʿAlī*
The Soul of Souls of ʿArifs, I mean ʿAlī

1. *Mazhar-i nūr-i Khudā aʿnī ʿAlī*
Āl-i pāk-i Muṣṭafā aʿnī ʿAlī
He is the mazhar of Divine light, I mean ʿAlī
The pure progeny of Muṣṭafā, I mean ʿAlī
2. *Ism-i aʿzam, nūr-i aqdam, zāt-i Haqq*
Pādshāh-i ins-ū jān aʿnī ʿAlī
The supreme Name, the eternal Light and the Divine essence
The sovereign of human beings and jinn, I mean ʿAlī
3. *Kanz-i asrār-i azal ummu'l-kitāb*
Dīn-i haqq kā āsmān aʿnī ʿAlī
The treasure of the secrets of eternity, the mother of the book
The heaven of the true religion, I mean ʿAlī
4. *Nūr-i chashm-i ʿāshiqān aʿnī ʿAlī*
Jān-i jān-i ʿarifān aʿnī ʿAlī
The light of lovers' eyes, I mean ʿAlī
The soul of souls of ʿarifs, I mean ʿAlī
5. *Āwwal-ū ākhir hē woh awr zāhir-ū bātin hē woh*
Woh ʿalim-i kull-i shay' aʿnī ʿAlī
He is the first and the last, he is the manifest and the hidden
The one who knows everything, I mean ʿAlī
6. *Jalwah-yi nūr-i Khudā, khwurdshūd-i anwār-i hudā*
Shah-suwār-i lā-fatā aʿnī ʿAlī
The splendour of Divine light, the sun of the lights of guidance
The brave cavalier of "lā-fatā", I mean ʿAlī
7. *Muhsin-i aʿzam hē mērā woh Karīm-i kār-sāz*
Shāh-i takht-i lā-makān aʿnī ʿAlī
He the benevolent advocate is my supreme benefactor
Sovereign of the throne of the non-spatial world, I mean ʿAlī
8. *Tāj-i farq-i an^mbiyā' hē, nūr-i qalb-i awliyā'*
Zikr-i pāk-i mu'minān aʿnī ʿAlī
He is the crown of Prophets' head, the light of awliyā's heart
The sacred zikr of the believers, I mean ʿAlī
9. *Tērē dar par hē suwālī yeh Naṣīr-i dil-figār*
Ay ṭātib-i ʿaql-ū jān aʿnī ʿAlī
This grief-stricken Naṣīr is begging at your door
O the physician of the intellect and soul, I mean ʿAlī

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Austin, Yawmu'l-Jumu'ah, 24th February 2006

27. Imām-i Zamān
The Imām of the Time

1. *Āl-i pāk-i nabī, Imām-i zamān!*
Nūr-i ʿayn-i ʿAlī, Imām-i zamān!
The pure progeny of the Prophet, the Imām of the time!
The light of ʿAlī’s eyes, the Imām of the time!
2. *Tū hē ḥabl-i Khudā, širāṭ-i sawī*
Shāh-i kawṇ-ū makān, Imām-i zamān!
You are Allāh’s rope, the straight path [and]
The sovereign of the universe, [O]the Imām of the time!
3. *Mazhar-i ḥaqq, Imām-i ʿaṣr-ū zamān*
Rah-bar-i mu’minān, Imām-i zamān
The Divine maẓhar, the Imām of physical and spiritual time
The guide of mu’mins is the Imām of the time
4. *Shāh-i jūd-ū sakhā, Imām-i zamān*
Nardubān-i samā, Imām-i zamān
The sovereign of generosity and munificence is the Imām of the time
The ladder of the heaven is the Imām of the time
5. *ʿĀrifon kā yehī hē ganj-i nihān*
ʿĀshiqon par ʿiyān, Imām-i zamān
The hidden treasure of ʿarifs is the Imām of the time
Manifest to the lovers is the Imām of the time
6. *Nūr-i anwār-i an^mbiyā’ hē woh*
Rūḥ-i arwāḥ-i awliyā’, Imām-i zamān
The light of lights of the prophets is he
The soul of souls of the awliyā’ is the Imām of the time
7. *Sarwar-i aṣfiyā, Imām-i zamān*
Hādi-yi atqiyā’, Imām-i zamān
The chief of the pure ones is the Imām of the time
The guide of the pious ones is the Imām of the time
8. *Woh kitāb-i Khudā jo nāṭiq hē*
Baḥr-i ta’wīl hē, Imām-i zamān
The Book of God which speaks [and]
The ocean of ta’wīl is the Imām of the time
9. *Tērē dar par Naṣir giryān hē*
Raḥmat-i dū jahān, Imām-i zamān
Naṣir is weeping at your threshold
The mercy of both the worlds, [O] the Imām of the time

Note: Širāṭ-i sawī = širāṭ-i mustaqīm, Nardubān-i samā = āsmān kī siḥī

Naṣir al-Dīn Naṣir (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu’l-khamīs, 16th March 2006

28. *Imām-i Bar-Haqq*
The True Imām

1. *Ganj-i hikmat, sirr-i waḥdat hē Imām*
Fakhr-i millat, tāj-i ʿizzat hē Imām
Treasure of wisdom, secret of oneness is the Imām
Pride of religion, crown of honour is the Imām
2. *Baḥr-i raḥmat, kān-i barkat hē Imām*
Mērā Rizwān, mēri jannat hē Imām
Ocean of mercy, mine of blessing is the Imām
My Rizwān, my paradise is the Imām
3. *Woh Imāmu ’l-muttaqīn hē awr Imāmu ’n-nās bhī*
Woh rasūl-i pāk kī khwud pāk ʿitrat hē Imām
Imām of the pious as well as Imām of humankind
Pure progeny of the holy Prophet himself is the Imām
4. *Main gulām-i kam-tarīn us bandah-parwar kā rahā*
Donūn ʿālam mēn yaqīn^{am} mujh peh raḥmat hē Imām
I have remained the most insignificant slave of my nourisher
Indeed in both the worlds the mercy upon me is the Imām
5. *Mērā Mawlā al-wadūd hē, ham muḥibbān-i ʿAlī*
Apnē ʿāshiq kī jabīn mēn zindah jannat hē Imām
My Mawlā is al-wadūd⁴ and we are his lovers
The living paradise in the lover’s forehead is the Imām
6. *Kawn kehtā hē kih main Mawlā kē dar sē hai gayā*
Ġāfilo! Sun lo kih sach much mēri jannat hē Imām
Who says that I have abandoned the threshold of Mawlā
O negligent ones! Know that truly my paradise is the Imām
7. *Khāndān-i pāk Mawlā ḥāmil-i yak nūr hē*
Mazhar-i Qā’im hē ḥaqqā nūr-i ḥujjat hē Imām
Mawlā’s pure family is the bearer of the same one light
Mazhar of the Qā’im and the light of [his] ḥujjat is the Imām
8. *Ay Naṣīru ’d-Dīn ab tum sirr-i aʿzam fāsh kar*
Kull-i dawlat, kull-i niʿmat, kull-i rāḥat hē Imām
O Naṣīru ’d-Dīn! Now divulge the supreme secret
The entire wealth, the entire bounty and the entire comfort is the Imām

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu’l-Jumuʿah, 17th March 2006

⁴ Beloved and one who loves abundantly

29. *Har tajalli hē us kī ḥayrat-zā*
Each of His manifestations causes amazement

1. *Jalwah-farmā hē woh nihān-ū °iyān*
Us sē khālī nahīn zamān-ū makān
He manifests both hiddenly and apparently
No time and space is devoid of Him
2. *Us kē anwār hēn °ajīb-ū garīb*
Us kē asrār hēn °ajīb-ū garīb
His lights are marvellous and wondrous
His secrets are marvellous and wondrous
3. *Woh khafī bhī hē awr jalī bhī hē*
Woh walī bhī hē awr °Alī bhī hē
He is hidden as well as manifest
He is *walī* as well as °Alī
4. *Nūr-i arz-ū samā' hē nūr us kā*
Kull-i °ālam mēn hē zuhūr us kā
The light of heaven and earth is His light
In the entire world is His manifestation
5. *Har tajalli hē us kī ḥayrat-zā*
Har zamānē mēn hē wohi yaktā
Each of His manifestations causes amazement
He is unique in every time
6. *Mērā mahbūb ism-i a°zam hē*
Zikr-i akbar hē nūr-i aqdam hē
My beloved is the Supreme Name
The greatest *zīkr* and the eternal light
7. *Woh °alīm-ū ḥakīm, gafūr-ū raḥīm*
Woh malik-ū wadūd-ū ḥayy-ū qadīm
He is Knowing, Wise, Forgiving and Merciful
He is Sovereign, Loving, Living and Eternal
8. *Tērē °ushshāq sē fidā hē Naṣīr*
Tērī dargāh kā gadā hē Naṣīr
May Naṣīr be sacrificed for your lovers
Naṣīr is the beggar of your court

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai SI
Houston , Yawmu'l-arbi'ā, 17th May 2006

30. *Jahān-i Ḥusn-ū Zibā*
The Beautiful and Elegant World

1. *Woh jahān-i ḥusn-ū zibā ḥūr bhī hē nūr bhī*
Ay °ajab! Woh sirr-i Maryam sāth bhī hē dūr bhī
That beautiful and elegant world is *ḥūr* as well as *nūr* (light)
How amazing! Mary's secret is near and far
2. *Woh kabhī dēkhā °iyān hē awr kabhī mastūr hē*
Woh kabhī pītā nahīn hē phir bhī woh makḥmūr hē
I have seen it, sometimes manifest, sometimes hidden
It never imbibes and yet it is intoxicated
3. *Woh kabhī gum-nām rehtā hē kabhī mashḥūr hē*
Ẓāhir^{an} woh daḥt-ū ṣaḥrā bāṭin^{an} ma°mūr hē
Sometimes it remains anonymous and sometimes renowned
Outwardly a desolate desert, inwardly prosperous
4. *Ay Naṣīruddīn! Sab ko sirr-i Maryam fāsh kar*
Woh qiyāmat bhī hē, raḥmat bhī hē awr nāqūr bhī
O Naṣīruddīn! Divulge Mary's secret to all and sundry
It is the resurrection, compassion and the *nāqūr*

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai S.I.
Houston, Yawmu'l-iṣnayn, 12th June, 2006

31. *Jabal-i Jawāhirāt Ḥaẓrat-i ʿĀliyah Nafīсах Rāj̄pārī, ʿalayha ʿs-salām kī shān mēn*
In Praise of Jabal-i Jawāhirāt Ḥaẓrat-i ʿĀliyah Nafīсах Rāj̄pārī, peace be upon her

1. *Nūr kī bēī! Tumhārī shān-i himmat ko salām!*
Ay fanāʾ-yi ʿishq-i Mawlā! Tērī ʿizzat ko salām!
O the daughter of light! Salutations to the glory of your ambition!
O the one merged in Mawlāʾs love! Salutations to your honour!
2. *Ay firīshṭah-yi chār asmāʾ! Mērī jān tujh sē fidā!*
Ayk hī mēn lākh hē tū, tērī kaṣrat ko salām!
O the angel with four names! May my soul be sacrificed for you!
You are a hundred thousand in one! Salutations to your abundance!
3. *Ay Hawwā-yi dawr-i ākhir! Ay ʿarūs-i nūr-i Haqq!*
Ay Zulaykhā awr Maryam! Tērī ʿiṣmat ko salām!
O the Eve of the last cycle! O the bride of Divine light!
O Zulaykhā and Mary! Salutations to your modesty!
4. *Jalwah-farmā jab huʾi tū, ṣūrat-i Raḥmān thī*
Ḥūr-i yaktā-yi zamānah, tērī ṣūrat ko salām!
When you manifested, you were in the Image of Raḥmān
The unique ḥūr of the age, Salutations to your Image!
5. *Tū hē rāz-i zīnatu ʾllāh, ay tū rashk-i ḥūr-i ʿīn*
Ay tajallī dar tajallī! Tērī ḥikmat ko salām!
You are the secret of Allahʾs adornment, you are the envy of wide-eyed houris
O theophany within theophany! Salutations to your wisdom!
6. *Tērī miḥnat bē-miṣāl hē, tērī khidmat lā-zawāl*
Tērī himmat sab sē ʿālī, tērī himmat ko salām!
Your hardship is unique, your service everlasting
Your ambition is most exalted, Salutations to your ambition!
7. *Ay Nafīсах-yi pāk! Mērī qalamī dawlat tujh sē hē*
Maiñ Naṣīr khādīm hūñ tērā, tērī dawlat ko salām!
O pure Nafīсах! The wealth of my pen is due to you
I, Naṣīr am your servant, Salutations to your wealth!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai (S.I.)
Karachi Headquarters, Yawmuʾl-khamīs, 17th August 2006.

32. *Khawātīn-i Khānah-yi Hikmat sab kī sab Hazrat-i ʿĀliyah Nafisah kī tajalliyyāt hēn*

1. *Ay banāt-i nūr-i Salmān! Tum peh ho lākhoñ salām!*
Ay hamārī pāk hūrān! Tum peh ho lākhoñ salām!
O the daughters of Salmān's light! Thousands of salutations to you!
O our pure houris! Thousands of salutations to you!
2. *Tum tajalli dar tajalli sē sabhī yaksān ho*
Tum ho haqqā ganj-i pinhān, tum peh ho lākhoñ salām!
Manifestation within manifestation, you are all alike
Truly you are the hidden treasure, thousands of salutations to you!
3. *Tum Nafisah ho yaqīn^{am} awr Rūbinah bhī tum*
Ay ʿAlī hī kī ʿarūsān! Tum peh ho lākhoñ salām!
Indeed you are Nafisah as well as Rubinah
O the brides of ʿAlī! Thousands of salutations to you!
4. *Woh khazānah-yi ʿilm Shāhnāz, woh Sanā' hē sarfarāz*
Ay Rashidah-yi tāj-i ʿirfān! Tum peh ho lākhoñ salām!
That one is Shahnaz, the treasure of knowledge, that the exalted Sanā'
O Rashida, the crown of recognition! Thousands of salutations to you!
5. *Awwalīn 'Full Moon' mēñ hēñ jism-i nūrānī sabhī*
Main huwā hūñ jis sē hayrān, tum peh ho lākhoñ salām!
In the first 'Full Moon' all are luminous body
Thoroughly amazed am I, thus thousands of salutations to you!
6. *Malikah-yi nūrānī Hunzā hē muhīt-i sharq-ū garb*
Malikah-yi Bilqīs-i dawrān! Tum peh ho lākhoñ salām!
Hunza the luminous queen surrounds the east and the west
O queen Sheba of the time, thousands of salutations to you!
7. *Ay Nafisah! Tēri hī kāpī hē har hūr-i bihīsh*
Ansuwoñ kā tū hē tūfān! Tum peh ho lākhoñ salām!
O Nafisah! Indeed every houri of paradise is your copy
You are the torrent of tears, thousands of salutations to you!
8. *Ayk malikah-yi Rah-numā hē, ayk malikah-yi Fawziyah*
Malikah-yi Jānān hazārān tum peh ho lākhoñ salām!
One is queen Rah-numā and one is queen Fawziyah
O the queen Jānān, thousands of salutations to you!
9. *Ayk malikah hē Nanī, ayk malikah hē Zabūn*
Sohanī hē malikah-yi Jān, tum peh ho lākhoñ salām!
One is queen Nanī, one is queen Zabūn
Beautiful is queen Jān, thousands of salutations to you!
10. *Nūr kī bārīsh mēñ dēkho woh chihil shah-zādiyān!*
Ay khwushā hūrān-i tābān, tum peh ho lākhoñ salām!
Look at the forty princesses in the luminous rain
How wonderful are the shining houris, thousands of salutations to you!

11. *Mah-jabīn awr Ṣā'imah bhī malikah-yi nūrānī hēñ*
Ay fanā'-yi °ishq-i Salmān! Tum peh ho lākhoñ salām!
 Mah-jabīn and Ṣā'imah also are luminous queens
 O the one merged in Salmān's love! Thousands of salutations to you!
12. *Ayk malikah-yi Ganj-i gawhar, ayk malikah-yi Oriole*
Malikah-yi nūrānī Chīn kī kāpiyāñ hēñ bē-shumār
 One is queen Ganj-i Gawhar, one is queen Oriole
 The copies of the luminous queen Chīn are countless
13. *Har Hawwā' jism^{am} akēli nūr mēñ hē ayk hazār*
Malikah-yi (bāṭinī) Misgār⁵ tum peh ho lākhoñ salām!
 Each Eve though physically single is a thousand in luminosity
 The luminous queen (hidden) Misgār,⁶ thousands of salutations to you!
14. *Ay Naṣīru'd-dīn ho jā tū fidā'-yi °āshiqān! - Awr kahā kar!*
Ay banāt-i nūr-i Salmān! Tum peh ho lākhoñ salām!
 O Naṣīru'd-dīn! Sacrifice yourself for the lovers – and say:
 O the daughters of Salmān's light! Thousands of salutations to you!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
 Yawmu'l-iṣṣayn, 21st August, 2006.
 Yawmu'l-khamīs, 24th August, 2006 (modified)

⁵ *Woh ayk hūr-i pūr-nūr thī, yā firīshṭah-yi muqarrab thā, yā Karachi kī ko 'i malikah-yi nūrānī thī.*

⁶ It was a luminous houri or a closest angel or a luminous queen from Karachi.

33. *My Great Angel kī shān mēn*
In Praise of “My Great Angel”

Ay °āshiq-i nūr-i °Alī! Main lākh bār tum sē fidā!
O lover of °Alī’s light! May I be sacrificed for you thousands of times!

1. *Ay Nafisah-yi kanz-i Salmān! Marhabā khwush āmadid!*
Ay jahān-i hūr-ū gilmān! Marhabā khwush āmadid!
O Nafisah of the treasure of Salmān! Welcome!
O the world of houris and gilmān! Welcome!
2. *Tum peh ham sab gul-fishān hēn awr malā’ik madh-khwān*
Khānah-yi Hikmat hē nāzān, Marhabā khwush āmadid!
We all scatter flowers upon you and the angels sing your praise
Khānah-yi Hikmat is proud of you, Welcome!
3. *Tērē nūrāni maḥal mēn nūr kī barsāt thī*
Ay gulistān! Bāg-i Rizwān! Marhabā khwush āmadid!
There was the luminous downpour in your luminous palace
O the rose garden, the garden of Rizwān! Welcome!
4. *Hān firishton sē bharā thā tērā pāk Salmān maḥal*
Ay firishtah-yi nūr-i Sulṭān! Marhabā khwush āmadid!
Your sacred Salmān palace was filled with angels
O the angel of Sulṭān’s light! Welcome!
5. *Khānah-yi Hikmat kī tū hī jān hē jānān hē*
Ay Nafisah-yi māh-i tābān! Marhabā khwush āmadid!
You are the soul and beloved of Khānah-yi Hikmat
O Nafisah, the radiant moon! Welcome!
6. *Ay °āshiq-i nūr-i °Alī! Main lākh bār tum sē fidā!*
Ay shahīd-i °ishq-i Raḥmān! Marhabā khwush āmadid!
O lover of °Alī’s light! May I be sacrificed for you thousands of times!
O the martyr of Raḥmān’s light! Welcome!
7. *Ay Hawwā’-yi dawr-i Qā’im! Markaz-i ḥusn-ū jamāl*
Ay tajalli-bakhsh-i hūrān! Marhabā khwush āmadid!
O the Eve of Qā’im’s cycle! The centre of elegance and beauty!
O the one who grants houris manifestation! Welcome!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Yawmu’l-Jumu‘ah, 25th August, 2006.

34. *Sab sē a^clā Mu^cjizah = Tajalli dar Tajalli*
The Supreme Miracle = Theophany within Theophany

1. *Ism-i a^czam! Nūr-i aqdam! Ay Khudā-yi bē-niyāz!*
Baḥr-i iḥsān-ū karam hē tū Karīm-i kār-sāz!
The Supreme Name! The eternal Light! O self-sufficient God!
The ocean of munificence and generosity, O generous advocate!
2. *Ay Khudā-yi pāk-ū bartar! Mālik-i mulk-i qadīm!*
Shāh-i shāhān-i dū ^cālam! Šāhib-i ^carsh-i ^cazīm!
O God, the holy, the sublime! The Master of the eternal kingdom!
King of kings of both the worlds! The Lord of the supreme Throne!
3. *Khānah-yi Hikmat kā tū hē āsmān-i nūr-bār*
Tujh sē ham ko ni^cmatēn ḥāsil hēn bē-ḥadd-ū shumār!
You are the light-pouring heaven of Khānah-yi Hikmat
You have granted us limitless and countless bounties
4. *Shukr-i ni^cmat kē liyē ab chashm-i giriyān chāhiyē*
Yā barāy-yi ^cishq-i Mawlā qalb-i raqṣān chāhiyē
Now, we need weeping eyes to express gratitude for your bounties
Or, we need a dancing heart in the ardent love for Mawlā!
5. *Garq-i iḥsān-ū karam hūn kaysē main shākir banūn?*
Ḥusn kē tūfānī ^cālam mēn kahān zākir banūn?
Immersed in munificence and generosity how can I be grateful?
In the torrential state of beauty where can I be the one who remembers you?
6. *Shukr kī himmat ^caṭā kar ham ko ay parwardigār!*
Tā kih ham kufrān-i ni^cmat sē nah hoṅgē sharm-sār
O our Sustainer, grant us ambition to express gratitude!
Lest we be shamed because of ingratitude for your bounties!
7. *Zāt-i yak-tā lā-sharik-ū bē-wazir!*
Qādir-i muṭlaq ^cAlī tū bē-miṣāl-ū bē-nazir!
O the One without any partner and minister!
O omnipotent ^cAlī! You are unique and matchless!
8. *Hē tajalli dar tajalli sab sē a^clā mu^cjizah*
Jis sē qā'im hē jahān mēn nūr kā yeh silsilah!
Theophany within theophany is the supreme miracle
Because of it the chain of light continues forever in this world!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ^cAlī) Hunzai, S. I.
Karachi Headquarters,
Yawmu's-salāsah, 29th August, 2006.

35. *Sirr-i Malakūt*
The Secret of the World of Angels

1. *Ay wāṣilah-yi Qā'im-i dawrān Nafisah!*
Ay ʿarīfah-yi Ḥaẓrat-i Salmān Nafisah!
O Nafisah! You are the one merged in the Qā'im of the time!
O Nafisah! You have recognised Ḥaẓrat-i Salmān!
2. *Sardār-i khawātīn-i jahān, āyat-i Maryam*
Ay markaz-i pākizah ḥūrān Nafisah!
You are the chief of the ladies of the world, the sign of Mary
O Nafisah! You are the centre of the pure houris!
3. *Tū ʿālam-i shakhṣī mēn wohī ganj-i nihān hē*
Ay sirr-i ʿAlī, sūrat-i Raḥmān Nafisah!
In the personal world you are the same hidden treasure
O Nafisah! The secret of ʿAlī, the Image of Raḥmān!
4. *Tū Khānah-yi Ḥikmat kī hu'i rūḥ-i ʿibādat*
Ḥaqqā kih tū hē raḥmat-i Raḥmān Nafisah!
You have become the soul of ʿibādat of Khānah-yi Ḥikmat
O Nafisah! Indeed you are the mercy of Raḥmān!
5. *Tū ḥūr hē, pur-nūr hē, bā alf tajalli*
Ay muʿjizah-yi ḥikmat-i Qurʿān Nafisah!
You are a ḥūr, full of light, with a thousand tajalli
O Nafisah! O the miracle of the wisdom of the Qurʿān!
6. *Mawlā nē banāyā hē tujhē ʿālam-i malakūt*
Ay mērē malak! Paykar-i imān Nafisah!
Mawlā has made you the world of angels,
O Nafisah! O my angel! The embodied imān (faith)!
7. *Malakūt mēn hēn Khānah-yi Ḥikmat kē firishtē*
Ham sab kī tū hī jān hē jānān Nafisah!
The angels of Khānah-yi Ḥikmat are in the world of angels
O Nafisah! You are the soul and beloved of all of us!
8. *Ay ʿāshiq-i Salmān! Kih tū hē pāk idārah*
Yeh bandah Naṣīr tujh sē hē qurbān Nafisah!
O the lover of Salmān! You are the sacred organisation
O Nafisah! This servant Naṣīr is always sacrificed for you!
9. *Aqwāl tumhārē sabhī asrār-i qiyāmat hēn*
Ay martabah-yi māyah-yi ʿirfān Nafisah!
All your sayings are the secrets of resurrection
O Nafisah! O the rank of the source of recognition!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters,
Yawmu'l-arbiʿā' 30th August, 2006.

36. *Malikah-yi Bilqīs-i ʿĀlam*
Bilqīs, Queen of the World

1. *Ay ʿarūs-i nūr-i yak-tā! Tum peh Mawlā kā salām!*
Ay Hawwā’-yi husn-ū zibā! Tum peh Mawlā kā salām!
O the unique luminous bride! May Mawlā’s peace be upon you!
O the Eve of beauty and elegance, may Mawlā’s peace be upon you!
2. *Malikah-yi Ashraf maḥal mēn hūr-ū gilmān sāth sāth*
Husn kā maḥshar hē bar-pā tum peh Mawlā kā salām!
In queen Ashraf’s palace the houris and youth are together
It is a resurrection of beauty, may Mawlā’s peace be upon you!
3. *Malikah-yi Shīrin-ū hūrān, ayk tūfān-i jamāl*
Sab kī sab hēn māh-simā, tum peh Mawlā kā salām!
Queen Shīrīn and the houris are a torrent of beauty,
All of them are moon-faced, may Mawlā’s peace be upon you!
4. *Malikah-yi nūrānī Chīn kī kāpiyān az bas ʿajīb!*
Har tajalli zinat-afzā! Tum peh Mawlā kā salām!
The copies of the luminous queen of Chīn are extremely amazing
Every manifestation is an added beauty! May Mawlā’s peace be upon you!
5. *Malikah-yi Bilqīs-i ʿālam bē-miṣāl-ū lā-jawāb*
Jān-i man! Yeh kiyūn hē yak-tā? Tum peh Mawlā kā salām!
Bilqīs, queen of the world is unique and peerless
O my soul! Why this uniqueness? May Mawlā’s peace be upon you!
6. *Malikah-yi Bilqīs “Zahrā” maʿrifat-i ʿarsh-i ʿazīm*
Is mēn sab soḥ lēnā, tum peh Mawlā kā salām!
Queen Bilqīs “Zahrā” is the recognition of the supreme Throne
All of you must reflect on this, may Mawlā’s peace be upon you!
7. *Maʿrifat hē ʿarsh-i Raḥmān jo kih hē ʿarsh-i ʿazīm*
Āgē barh ay hūr-i dānā! Tum peh Mawlā kā salām!
Recognition is Raḥmān’s Throne which is the supreme Throne
O wise houri! Go forward! May Mawlā’s peace be upon you!
8. *Ay gul-i Rūbīnah! Tum hī woh gul-i har jalwah ho*
Tum ho zibā tum ho dānā, tum peh Mawlā kā salām!
O flower Rūbīnah! You are that flower of every manifestation
You are graceful, you are wise, may Mawlā’s peace be upon you!
9. *Maiñ Naṣīru’-d-Dīn tum sē kiyūn nah ho jā’ūn fidā?*
Ay ʿarūs-i nūr-i yak-tā! Tum peh Mawlā kā salām!
Why should I, Naṣīru’-d-Dīn not be sacrificed for you?
O the unique luminous bride! May Mawlā’s peace be upon you!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu’l-Khamīs, 31st August 2006

37. *Ḥazrat-i Zahrā* °alayha's-salām
Princess Zahrā, *may peace be upon her*

1. *Ay shahinshāh-zādi Zahrā! Ay firishtah-yi nik-nām!*
Āp par lākhoñ durūd awr āp par lākhoñ salām!
O Princess Zahrā! O the auspicious angel!
Thousands of greetings and thousands of salutations to you!
2. *Ay shahīr-i dū jahān! Ay āftāb-i āsmān!*
Rāz-dār-i ism-i a°zam! Markaz-i ganj-i nihān!
O the one celebrated in both the worlds! O the sun of the heaven!
Confidante of the supreme Name! Centre of the hidden treasure!
3. *Āl-i pāk-Muṣṭafā! Awlād-i pāk-i Murtaẓā!*
Ay tajalli dar tajalli! Gawhar-i kān-i Khudā!
The holy progeny of Muṣṭafā! The pure descendant of Murtaẓā!
O theophany within theophany! The gem of the Divine mine!
4. *Malikah-yi Bilqīs-i °ālam! Ma°rifat-i °arsh-i °azīm!*
Šūrat-i Raḥmān-i yak-tā! Ḥusn-i kull! Ganj-i ḥakīm!
Queen Bilqīs of the world! The recognition of the supreme Throne!
The unique Image of Raḥmān! The universal beauty! Treasure of the wise!
5. *Tērā bābā nūr-i a°zam, us sē tū ayk nūr hē*
Nūr-i pāk! Ay ḥūr-i pāk! Tū nāmah-yi mastūr hē! (52:2)
Your father is the supreme light and you are a light from him
O pure light! O pure houri! You are the written book (52:2)
6. *Tērā °arsh-i ma°rifat hē kull-i °ālam par muḥīṭ!*
Tēri har khūbī hē Zahrā! Kā'inātoñ par basīṭ!
Your throne of recognition surrounds the entire world!
O Zahrā! Each of your beauties extends across the universes!
7. *Maiñ tahī-dāman Naṣīr dā'im^{am} hūñ ayk faqīr!*
Ay ganiyy-i Panj-tan tū dast gīr! Tū dast gīr!
I Naṣīr, am a pauper! Always a beggar!
O the self-sufficient of the Panj-tan! Help me! Help me!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu's-sabt, 2nd September, 2006

38. *Ādam-i Awwal* = ^o*Alī* = *Qā'im*
Primordial *Ādam* = ^o*Alī* = *Qā'im*

1. *Ādam-i awwal* ^o*Alī* *hē*, *jis kī zawjah*=*Hawwā ḥūr hē*
Ay khwushā! Har ḥūr Hawwā awr dulhan hē ^o*Alī* *kī bāṭin^{an} layk yeh mastūr hē*
Primordial *Ādam* is ^o*Alī* whose wife Eve is a houri
How excellent! Every houri is Eve and ^o*Alī*'s bride spiritually, but it is a secret
2. *Ādam-ū Qā'im* *kī zawjah ḥūr hē*, *pur-nūr hē*
Jo bhī is ḥikmat sē ^o*aql^{an} dūr hē woh kūr hē*
Ādam and *Qā'im*'s wife is a houri and she is luminous
Whoever is intellectually unaware of this wisdom is blind
3. *Nūr-i Qā'im* *kī* ^o*arūsān ḥūr hēn*, *pur-nūr hēn*
Awr dīgar sab khawātīn dūr hēn, *ranjūr hēn*
Qā'im's brides are luminous houris
The rest of the women are far from him and they are sick
4. *Jo* ^o*arūsān-i* ^o*Alī* *hēn woh sabhī hēn ḥūr-i* ^o*in*
Ḥūr-i ^o*in* *kē rāz sē wāqif ho ay* ^o*ārifīn!*
All ^o*Alī*'s brides are houris with big eyes (*ḥūr-i* ^o*in*)
O ^o*ārif*s! Are you aware of the secret of *ḥūr-i* ^o*in*?
5. *Ādam-ū Hawwā* (^o*ārif* *awr* ^o*ārifah*) *jab hoñ Qā'im mēñ fanā!*
Yeh hu 'i nūrānī shādī, ḥabbazā! ḥabbazā!
When *Ādam* and Eve (^o*ārif* and ^o*ārifah*) are merged in *Qā'im*,
It is called a luminous marriage, how excellent! how excellent!
6. *Ḥazrat-i Qā'im hē Raḥmān*, *is mēñ ko 'i shak nahīñ*
Ṣūrat-i Raḥmān hē Ādam, *is mēñ ko 'i shak nahīñ*
There is no doubt that *Ḥazrat-i Qā'im* is *Raḥmān*
There is no doubt that *Ādam* is in the Image of *Raḥmān*
7. *Ṣūrat-i Raḥmān hē Hawwā*, *is mēñ ko 'i shak nahīñ*
Hē tajallī dar tajallī nūrānī shādī, *is mēñ ko 'i shak nahīñ*
There is no doubt that Eve is in the Image of *Raḥmān*
There is no doubt that luminous marriage is a manifestation within manifestation
8. *Ay Naṣīru 'd-Dīn tum ko sirr-i Maryam yād hē?*
Woh muqaddas ḥūr-i pur-nūr bāṭin^{an} dulhan hu 'i thī nūr kī
O *Naṣīru 'd-Dīn* do you remember the secret of Mary?
That holy luminous houri had spiritually become the bride of the light

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ^o*Alī*) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu'l-īṣṣayn, 4th September, 2006

39. *Malikah-yi Nūrānī Dālās ki Tajalliyyāt*
Manifestations of the Luminous Queen of Dallas

1. *Ay Nafisah-yi pāk-fiṭrat! Tēri fiṭrat sē fidā!*
Tū hē sab sē nik-sīrat, tēri sīrat sē fidā!
O pure-natured Nafisah! May I be sacrificed for your nature!
You are the most good-mannered of all, may I be sacrificed for your manners!
2. *‘Ābidah hē, sājidah hē, ‘arīfah hē ay malak!*
Gāh gāhē tū bar zamīn, gāh gāhē bar falak!
O angel! You continue to do ‘ibādat, prostrations and you have attained ma‘rifat
Sometimes you are on the earth and sometimes in the heaven!
3. *Inqilāb āyā hē tērē zikr-i gūnā-gūn sē*
Tū nē is gulshan ko sīnchā hē jigār kē khūn sē
A revolution has taken place through your diversity of zikr
You have irrigated this rose-garden with your liver’s blood!
4. *Gawhar-i baḥr-i ‘ibādat! Mīwah-yi bāg-i bihišt!*
Ay tū shab-khiz-ū saḥar-khiz! Tēri himmat sē fidā!
You are the pearl of the ocean of ‘ibādat! The fruit of the garden of paradise
You rise at night and in the early morning, may I be sacrificed for your high ambition!
5. *Malikah-yi nūrānī Dālās! Khānah-yi Ḥikmat ki jān!*
Rūz-ū shab maḥw-i ‘ibādat, tēri ‘ādat sē fidā!
The luminous queen of Dallas! The soul of Khānah-yi Ḥikmat!
Day and night effaced in ‘ibādat, may I be sacrificed for your habit!
6. *Mashriq-ū maḡrib mēn tēri bē-shumār khidmāt hēn*
Tāj-dār ay nām-dār! Tēri khidmat sē fidā!
You have rendered countless services in the east and in the west
O renowned queen (Tāj-dār)! May I be sacrificed for your services!
7. *Tērā yeh Salmān maḥal hē qiblah-gāh-i qudsiyān*
Yeh firishton sē bharā hē, tēri ‘izzat sē fidā!
Your Salmān palace is the qiblah of angels
This is filled with angels, may I be sacrificed for your honour!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ‘Alī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu’l-isnayn, 4th September, 2006

40. Kab Karūn Tērā Ṭawāf? When Can I Circumambulate You?

1. *Ayk ṭawāf-i ʿāshiqānah do mujhē ay zākirin!*
Jalwah-yi jānān hē tum mēn ay gurūh-i sājidin!
O those who do zikr! Let me, full of love, circumambulate you!
O those who prostrate! The Beloved is manifested in you!
2. *Yeh ṭawāf Salmān-i aʿzam sē mujhē inʿām hē!*
Jis mēn hē bē-ḥadd sukūn lā-intihā ārām hē!
Salmān, the Great has granted me this circumambulation as a reward
There is limitless peace and endless repose in it!
3. *Malikah-yi nūrānī Hunzā, malikah-yi ḥusn-ū jamāl*
Mujh ko ḥāṣil thā ṭawāf ay gurūh-i sālikin!
The luminous queen Hunza, the queen of elegance and beauty
I was fortunate to circumambulate her, O travellers of the spiritual path!
4. *Is ṭawāf-i nūr-i Qā'im mēn hē ayk anokhā inqilāb!*
Ayk ʿaẓim sirr-i ilāhī hē yahān ay ʿāshiqin!
There is an amazing revolution in this circumambulation of Qā'im's light
O lovers! Hidden in it is a great Divine secret
5. *Is ṭawāf-i ʿishq mēn hēn ḥikmatēn hi ḥikmatēn*
Tum isē hargiz nah maʿmūli samajhnā ʿāshiqin!
Wisdoms abound in this circumambulation of love
O lovers! Do not ever consider it an ordinary thing!
6. *Ḥikmat-i bāligah Mawlā ki hē bē-ḥadd ʿajib!*
Yeh ṭawāf-i ʿishq muʿjizē sē kam nahin ay sājidin!
Mawlā's profound wisdom is extremely wonderful
O those who prostrate! Love's circumambulation is not less than a miracle!
7. *Ay Nafisah-yi pāk! Bolo kab karūn tērā ṭawāf?*
ʿĀlam-i malakūt hē tū ay tū sirr-i mulk-i Chīn
O pure Nafisah! Tell me "When can I circumambulate you?"
O the secret of China, you are the world of angels
8. *Ay Naṣīru'd-Dīn! Ṭawāf-i ʿishq ṣharāb-i nūr hē*
Woh jahān-i ḥusn-ū zibā ḥūr bhī hē nūr bhī!
O Naṣīru'd-Dīn! The circumambulation of love is the luminous wine
That world of elegance and beauty is a houri as well as light!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu's- salāṣā, 5th September 2006

41. Metroville kī *Shāhinshāh-zādiyon* kī *shān mēn*
The Royal Princesses of Metroville

1. *Tum °arūsān-i °Alī ho, jam°-i hūrān dēkh lo!*
Jalwah-gar hē dil mēn jānān, apnā jānān dēkh lo!
O the assembly of houris! See! You are °Alī's brides
The beloved is manifesting in the heart, observe your beloved!
2. *Kh̄wud tumhārī zāt hē ā'inah-yi nūr-i Khudā!*
Chashm-i bāṭin sē zarā tum chehrah-yi jān dēkh lo!
You yourselves are the mirror of the Divine light!
Observe for a while the face of the soul with your spiritual eye!
3. *Jab Khudā hī kanz-i makhfi hē to is mēn kyā nahīn?*
°Arifo! Tum jā kē dil mēn ganj-i pinhān dēkh lo!
If God is Himself the hidden Treasure, what can be lacking in it?
O °arifs! Observe the hidden Treasure within the heart!
4. *Zinatu'llāh ho yaqīn^{an}, tum °arūsān-i bihišt!*
Ay kh̄wushā! Salmān maḥal mēn shān-i hūrān dēkh lo!
You are indeed Allah's ornament, you are the brides of paradise!
How excellent! Observe the glory of the houris in Salmān's palace!
5. *Ay Shāhinshāh-zādiyo! Tum hūr ho, pur-nūr ho*
Tum peh hē ihsān-i Mawlā, faẓl-ū ihsān dēkh lo!
O royal Princesses! You are luminous houris
Mawlā has favoured you, see his grace and favour!
6. *Gulshān-i husn-ū jamāl, tum rawẓah-yi waṣf-i kamāl*
Tum bihišt-i nūr mēn ho, jā kē rizwān dēkh lo!
You are the rose-garden of elegance and beauty, the garden of perfection
You are in the paradise of light, observe the rizwān in it!
7. *°Ishq-i Salmān sē tumhārā dil huwā hē sāf-ū pāk*
Ẓaw-fīgan hē har jabīn mēn nūr-i Salmān dēkh lo!
Salmān's ardent love has made your heart pure and clean
He is shedding light on every forehead, observe Salmān's light!
8. *Ahl-i dil hēn maḥw-i ḥayrat husn-i roz-afzūn sē*
Yeh Naṣīr hē °ishq sē giryān-ū ḥayrān dēkh lo!
Lovers are effaced in amazement at the ever-increasing beauty
Observe how Naṣīr sheds tears and is bewildered by ardent love!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu'l-khamīs, 7th September, 2006

42. *Husn-i Qur'ān Kī Zindah Taṣwīr*
Living Picture of the Qur'ān's Beauty
Husn-i Qur'ān kī zindah taṣwīr °arūsān-i nūr-i °Alī hēn,
husn woh jis kā zikr sūrah-yi Raḥmān mēn hē

The living exegeses of the Qur'ān's beauty are the brides of °Alī's light.
By the beauty is meant that which is mentioned in the sūrah of Raḥmān.

1. *Ay nufūs-i bā-sa°ādat! Jān-i jān (jānān) kī kāpiyān!*
Bahr-i in°ām-ū nawāzish mēri jān kī kāpiyān!
O fortunate souls! The copies of the soul of soul (beloved)!
As a reward and favour you are the copies of my soul!
2. *Tum ko Mawlā nē banāyā hūr-ū gilmān-i bihiṣṭ*
°Ālam-i shakhsī ho tum sab, is jahān kī kāpiyān!
Mawlā has made you houris and youths of paradise
All of you are personal worlds, the copies of this world!
3. *Chehrah-yi pākān-i ḥikmat, nāmāh-yi °ishq-i Naṣīr*
Is ṭarah hēn bē-ṣhumār mēri jān kī kāpiyān!
The pure faces of wisdom are Naṣīr's book of love
Thus, there are countless copies of my soul!
4. *Husn-i Qur'ān zīnatu'llāh hē suno ay hūsh-mand!*
Is kī tafṣīr woh mēri jān (ma°shūqah) awr mēri jān kī kāpiyān!
The Qur'ān's beauty is Allah's ornament, listen O the wise!
Its exegesis is my beloved and the copies of my beloved!
5. *Khānah-yi Ḥikmat mēn khiltā hē gul-i maqṣūd-i man*
Hān wohī hē mēri jān awr mēri jān kī kāpiyān!
The desired flower blossoms in Khānah-yi Ḥikmat
Yes, my soul is that one and the copies of my soul!
6. *Main tajallī dar tajallī hī kā °āshiq hūn faqat*
Is liyē kehtā hūn sab hēn mēri jān kī kāpiyān!
I am the lover of manifestation within manifestation alone
Therefore, I say that all of them are the copies of my soul!
7. *Lā-makān sē ho makān awr makān sē lā-makān*
Phir kahūngā main yaqīn^{an} lā-makān kī kāpiyān!
Let there be space from space-less and space-less from space
Then I will indeed assert that they are the copies of space-less
8. *Nār-i °ishq mēn nūr-i °ishq hē ay Naṣīr-i nā-tawān!*
Khānah-yi Ḥikmat mēn dēkho apni jān kī kāpiyān!
O infirm Naṣīr! There is the light of love within the fire of love!
Observe! The copies of my own soul in Khānah-yi Ḥikmat!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu'l-jumu°ah, 8th September, 2006

43. *Kḥwud Apnā °Ashiq Hē °Alī*
°Alī is his own Beloved

1. *Ay rah-namā-yi mu'minān! Allāhu Mawlānā °Alī*
Ay zāt-i pāk-i gayb-dān! Allāhu Mawlānā °Alī
O the guide of mu'mins! Allāhu Mawlānā °Alī
O the sacred essence, knower of the unseen, Allāhu Mawlānā °Alī
2. *Ay nūr-i pāk-i an^mbiyā'!* *Ay jān-i jān-i awliyā'!*
Ay Muṣṭafā! Ay Murtaṣā! Allāhu Mawlānā °Alī
O the pure light of the Prophets! O the beloved of awliyā'!
O Muṣṭafā! O Murtaṣā! Allāhu Mawlānā °Alī
3. *Ay sāhib-i °aṣr-ū zamān! Allāhu Mawlānā °Alī*
Nūr-i zamīn-ū āsmān! Allāhu Mawlānā °Alī
O the lord of the physical and spiritual time! Allāhu Mawlānā °Alī
The light of the heaven and earth! Allāhu Mawlānā °Alī
4. *Ay khāliq-i kaw-nū makān! Razzāq-i jumlah ins-ū jānn!*
Ay nūr-i chashm-i °āshiqān! Allāhu Mawlānā °Alī
O the creator of the universe! The sustainer of all humankind and jinn!
O the light of lovers' eyes! Allāhu Mawlānā °Alī
5. *Tū ism-i pāk-i a°zamī! Tū akramī! Tū aqdamī!*
Bar jumlah °ālam a°lamī! Allāhu Mawlānā °Alī
You are the sacred supreme Name! The most generous, eternal!
The entire world you know thoroughly! Allāhu Mawlānā °Alī
6. *Nūr-i qulūb-i °arīfān! Zikr-i karīm-i sālikān!*
Farmān-rawā-yi "Kun fa-kān"! Allāhu Mawlānā °Alī
The light of the °arīfs' hearts! The noble zikr of sāliks!
The commander of the Divine word "Be!" Allāhu Mawlānā °Alī
7. *Qur'ān-i nāṭiq hē °Alī, burhān-i sādiq hē °Alī*
Kḥwud apnā °āshiq hē °Alī, Allāhu Mawlānā °Alī
°Alī is the speaking Qur'ān, °Alī is the true proof
°Alī is his own beloved, Allāhu Mawlānā °Alī
8. *Āgāh Naṣīr-i khāksār! Tum giryah karnā zār zār!*
Hē ism-i a°zam Zū'l-faqār, Allāhu Mawlānā °Alī
Beware! O humble Naṣīr! Continue to weep profusely!
The supreme Name is Zū'l-faqār, Allāhu Mawlānā °Alī

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai,
Karachi Headquarters, Yawmu'l-Jumu'ah, 8th September 2006

44. *Bandah Naşīram Kalb-i Tū*
I am the slave Naşīr, your dog

1. *Ay shahinshāh-i dū jahān! Allāhu Mawlānā °Alī*
Ay kanz-i sirr-i °arīfān! Allāhu Mawlānā °Alī
O the King of kings of both the worlds, Allāhu Mawlānā °Alī
O the treasure of the secret of °arīfs! Allāhu Mawlānā °Alī
2. *Ay dast-gīr-i dūstān! Ay tāj-bakhsh-i °āshiqān*
Ma°būd-i pāk-i dū jahān! Allāhu Mawlānā °Alī
O the helper of friends! O the bestower of the crown to lovers
O the one worshipped in both the worlds, Allāhu Mawlānā °Alī
3. *Tū nūr qabl az nūr hē, tū nūr ba°d az nūr hē*
Tū khānah-yi ma°mūr hē, Allāhu Mawlānā °Alī
You are the light before the light, you are the light after the light
You are the Prosperous House, Allāhu Mawlānā °Alī
4. *Ay nūr-i kull! Nūr-i jabīn! Allāhu Mawlānā °Alī*
Hēñ jis mēñ lākhoñ hūr-i °in, Allāhu Mawlānā °Alī
O the universal light! The light of the forehead! Allāhu Mawlānā °Alī
The light containing thousands of big-eyed houris, Allāhu Mawlānā °Alī
5. *Ay nām-i pāk-i tū °Alī, tū az azal rabb-i jalī*
Dar dīn-ū dunyā akmalī! Allāhu Mawlānā °Alī
Your holy name is °Alī! You are the manifest sustainer from eternity!
You are the most perfect in religion and the world, Allāhu Mawlānā °Alī
6. *Ay jān-ū jānān-i hamah! Ay shāh-i khūbān-i hamah!*
Ay ganj-i pinhān-i hamah! Allāhu Mawlānā °Alī
O the soul and the beloved of all! O the sovereign of the beauties of all!
O the hidden treasure of all! Allāhu Mawlānā °Alī
7. *Man didah am andar khayāl, husn-ū jamāl-i bē-miṣāl*
Az tūst īn yā za°l-jalāl! Allāhu Mawlānā °Alī
In imagination I have seen unprecedented elegance and beauty
All this is due to you, O the lord of majesty! Allāhu Mawlānā °Alī
8. *Salmān garībam qalb-i tū, Allāhu Mawlānā °Alī*
Bandah Naşīram kalb-i tū, Allāhu Mawlānā °Alī
I am the stranger Salmān, your heart, Allāhu Mawlānā °Alī
I am the slave Naşīr, your dog, Allāhu Mawlānā °Alī

Naşīr al-Dīn Naşīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai,
Karachi Headquarters, Yawmu's-sabt, 9th September 2006

45. *Chihil Shāhīnshāh-zādiyān* – *Khānah-yi Hikmat, Islamabad*
The Forty Royal Princesses – *Khānah-yi Hikmat, Islamabad*

1. *Har shāhīnshāh-zādī miṣl-i āftāb-i zaw-fishān*
Gawhar-i kān, durr-ū marjān, hūr-i pur-nūr-i jinān
Every royal princess is like a resplendent sun
Gems of a mine, corals and pearls, lustrous houris of Paradises
2. *Chūn gul-ū gulzār-i jannat, jān-fizā-ū dil-kushā*
Bas laṭīf-ū bas ḥasīn-ū gul-izār-ū shādmān
Animating and delightful like the flowers and flowerbeds of paradise
Extremely elegant, very beautiful, rosy-cheeked and cheerful
3. *Tum bihiṣht-i zīnatu'llāh, tum arūsān-i ʿAlī*
Ḥusn-i bē-hadd kī qiyāmat ho Khudāyā! Al-amān!
You are the paradise of zīnatu'llāh, you are ʿAlī's brides
O God protect us! Let the resurrection of unbounded beauty happen!
4. *Yeh tumhāri tābnāk ānkhon mēn jādū-yi ḥalāl*
Main tumhārē ʿishq sē kaysē bachūngā mēri jān!
This lawful magic in your radiant eyes
O my beloved! How can I escape your ardent love!
5. *ʿIshq kā markaz hēn ānkhēn, ay kamān-abrū suno!*
Mujh peh hē tiroṅ kī bārīsh, kuchh suno ay nā-mihrbān
Eyes are the centres of love, listen O those with arched eyebrows!
Listen to me O the merciless one! The arrows rain on me!
6. *Hūr ho, pur-nū ho, tum nūr kī dulhan bano!*
Tā kih tum kal shādmān ho, main bhī hūngā shādmān
You are lustrous houris! Become brides of the light!
So that tomorrow you will be full of delight, and I too.
7. *Zāhir^{an} mahfil mēn ho tum bāṭin^{an} is dil mēn ho*
Jalwah-yi nūrānī ban jā mērē dil mēn jān-i jān!
Apparently in the assembly internally you are in my heart
O my beloved! Become the luminous manifestation in my heart!
8. *ʿUmr bhar ʿāshiq rahā hūn main Naṣīr-i kuhnah-sāl*
Mar kē bhī honā hē ʿāshiq, tum peh ay jān-i jahān
I aged Naṣīr have been a lover throughout my life,
O the Soul of the world! Even after death we have to remain your lovers

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu'l-iṣṣayn, 11th September 2006

46. *Malikah-yi Tā'ūs-i Jannat*
Queen Peacock of Paradise

1. *Malikah-yi Tā'ūs-i Jannat! Ay Nafīṣah-yi pāk-dīn!*
Ay namūnah-yi 'ishq-i Salmān! Nūr-i 'aynī! Hūr-i 'īn!
Queen peacock of paradise! O Nafīṣah of pure religion!
O model of Salmān's love! Light of my eyes! O houri with big eyes!
2. *Mēri jān tum sē fidā! Ay abr-i gawhar-bār-i man!*
Ay bihīsh-t-i nūr-i Dālās! Ay chirāg-i zākīrīn!
May my soul be sacrificed for you! O my pearl-scattering cloud!
O paradise of Dālās' light! O the lamp of zākīrs!
3. *Rahmat-i Sulṭān-i dīn! Ay mah-jabīn! Ay nāzanīn!*
Murg-i zarrīn! Hikmat-i Chīn! Bū-yi pāk 'an^mbarīn!
Mercy of the king of religion! O moon-faced! O graceful one!
Golden bird! Wisdom of China! The pure fragrance of ambergris!
4. *Gulshān-i ḥusn-i 'ibādat! Rawzah-yi zīkr-i 'Alī*
Mahfil-i hūrān-i pur-nūr! Jalwah-yi khuld-i barīn!
The rose-garden of the beauty of 'ibādat! The garden of 'Alī's zīkr!
The assembly of luminous houris! Manifestation of the supreme paradise!
5. *Ay jamāl-i nūr-i tā'at! Ay kamāl-i 'ilm-i dīn!*
Rang-i pāk-i "ṣībḡatu'llāh"! Tāj-dār-i 'ābidīn!
O the beauty of the light of obedience! O the perfection of religious knowledge!
O pure colour of "ṣībḡatu'llāh"! Crown-bearer of worshippers!
6. *Ay suno hūrān-i pur-nūr! Main qatīl-i 'ishq hūn!*
Ay 'ajab yeh shādmānī, main nahīn hargiz gamīn!
Listen! O the luminous houris! I am slain by love!
How wonderful this happiness is that I am never sad!
7. *Ay nishān-i "zīnatu'llāh"! Khānah-yi Hikmat ki jān!*
Ay kitāb-i nūr-i 'irfān! Tum peh sadhā āfarīn!
O the sign of "zīnatu'llāh"! O the soul of Khānah-yi Hikmat!
O the book of the light of recognition! Hundreds of blessings upon you!
8. *Main Naṣīr tum sab kā hūn pā-būs, do ṭawāf-i 'ishq bhī!*
Malikah-yi Tā'ūs-i Jannat! Zūd ā, bar sar nishīn!
I, Naṣīr, kiss the feet of you all, let me also circumambulate you!
Queen peacock of paradise! Come soon, sit on the head!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu'l-arbi'a, 13th September 2006

47. *Taqaddus ma 'āb Ḥaẓrat-i Zahrā, 'alayha 's-salām, kī shān-i aqdas mēn*
In Praise of the Centre of Sanctity Ḥaẓrat-i Zahrā, may peace be upon her

1. *Ay shahinshāh-zādi Zahrā! Ay pāk sayyidah-yi zamān!*
Malikah-yi Bilqīs-i 'ālam! 'Arsh tērā āsmān
O the Royal Princess Zahrā! O the pure Sayyidah of the time!
O Queen Bilqīs of the world! The supreme Throne is your heaven
2. *Āp par lākhoñ durūd! Awr āp par lākhoñ salām!*
Nik-nām-i dū jahān, ay āftāb-i āsmān! Māh-i tamām!
Thousands of blessings upon you, and thousands of salutations!
Renowned in two worlds, O the sun of heaven! O the complete moon!
3. *Misl-i Qā'im hayy-ū bāqī, sirr-i asrār-i nihān!*
Ṣūrat-i Raḥmān-i aqdas! Jalwah-yi kaw-n-ū makān!
You are ever-living and everlasting like Qā'im, the hidden secret of secrets!
The holy image of Raḥmān! The manifestation of the universe!
4. *Khānah-yi Ḥikmat mēn tēri kāpiyān hēn be-shumār*
Ay shahinshāh-zādi Zahrā! Nam-dār-ū tāj-dār!
Your countless copies are in Khānah-yi Ḥikmat
O Royal Princess Zahrā! O renowned and bearer of the crown!
5. *Malikah-yi hūrān-i jannat hān 'azimu 'sh-shān hē*
Nūr-i 'arsh-i ma'rifat hē, jān hē jānān hē
Yes, the Queen of the houris of Paradise is very great
She is the light of the throne of recognition, soul and the soul of soul
6. *Tū hē sar-dār-i khawātīn dīn-ū dunyā mēn tamām*
Tū tajalli dar tajalli hē zi anwār-i Imām
You are the chief of all the ladies in religion and in the world
You are manifestation within manifestation of the Imam's lights!
7. *Khānah-yi Ḥikmat tujh hī sē ho munawwar, ay khwushīd-i nūr!*
Ho tajalli dar tajalli ay tū daryā-yi nūr! Daryā-yi hūr!
O the sun of light! May Khānah-yi Ḥikmat be illumined by you!
Be the manifestation within manifestation, O ocean of light! O ocean of houris!
8. *Mujh Naṣīr-i bē-nawā ko qalamī barakāt tujh sē hēn*
Ham hēn wa 'llāh khālī khūlī, kullī darajāt tujh sē hēn
Pauper Naṣīr has received the blessings of writing from you
Otherwise, by God! I am empty and all ranks are due to you.

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu'l-arbi'a, 13th September 2006

48. *Hazrat-i ʿĀliyah Nafisah, ʿalayha ʿs-salām, nūrānī mushāhadāt kī pur-ḥikmat Kitāb hē*
 Hazrat-i ʿĀliyah Nafisah, may peace be upon her, is a wisdom-filled Book of luminous mushāhadāt

1. *Nafisah ʿishq-i ʿAlī, qalb-i pāk-i Salmān hē*
Khwushā! Kih Khānah-yi Ḥikmat kī jān-ū jānān hē
 Nafisah is ʿAlī’s love [and] Salmān’s pure heart
 How wonderful! She is the soul and beloved of Khānah-yi Ḥikmat
2. *Isi mēn pāk idārē kī jumlah ḥūrān hēn*
Ba-faʿl-i Hazrat-i Mawlā bihišt-ū rizwān hē
 She embraces within herself all the houris of the sacred organisation
 By Mawlā’s grace she is paradise and rizwān
3. *Hu ʿi hē mujh sē fidā, main huwā hūn us sē fidā*
ʿAlī kā faʿl-ū karam awr ʿazīm ihsān hē
 She has been sacrificed for me, and I for her
 It is ʿAlī’s grace, generosity and great favour
4. *Nafisah-wār⁷ khawātin! ʿArūs-i nūr bano*
ʿAlī kē ʿishq sē yeh kām tum ko āsān hē
 O ladies! Become the brides of the light like Nafisah
 Because of love for ʿAlī it is easy for you
5. *Nafisah rahmat-i Raḥmān sē ayk kitāb-i ḥikmat hē*
Mushāhadāt kē ʿunwān sē paḥo qurbān!
 By Raḥmān’s mercy Nafisah is a wisdom-filled book
 Read it by the title of ‘mushāhadāt’, May I be sacrificed for you!
6. *Yeh baḥr-i ḥikmat-i Qurʿān ʿamiq-ū mushkil hē*
Khwushā! Khwushā! Kih dukhtar-i nūr tarjumān-i Qurʿān hē
 This ocean of the Qurʿān’s wisdom is deep and difficult
 How wonderful! How wonderful! The daughter of light is the interpreter of the Qurʿān
7. *Fidā-yi jumlah-yi ḥūrān-i Khānah-yi Ḥikmat*
Yeh mēri jān-i ḥaqīr lākh bār tum peh qurbān hē
 May I be sacrificed for all the houris of Khānah-yi Ḥikmat
 My humble soul has become sacrificed thousands of times for you!
8. *Naṣīr gulām-i ʿarūsān-i nūr-i aqdas hē*
Yeh bandah apnī gulāmī mēn shād-ū raqṣān hē
 Naṣīr is the slave of the sacred light’s brides
 He is happy and is dancing in this servitude

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai (S.I.)
 Islamabad, Yawmu’l-jumuʿah, 15th September 2006

⁷ *Nafisah-wār = Nafisah kī tarah*

49. *Yeh hūr ayk nahīn, balkih ayk ʿālam hē*
Not one, but a whole world is this houri

1. *Tū nūr-i arz-ū samā, ay Khudā-yi kaw-n-ū makān!*
Qadīm-ū awwal-ū ākhir, tū hē ʿiyān-ū nihān
Light of the earth and the heaven, O God of the universe!
The eternal, the first, the last, you are the manifest and the hidden!
2. *Tū rāz-i āyah-yi Kursī, tū sāz-i Isrāfil*
Namāz-ū qiblah-yi pākān, tū bāz-i ʿālam-i jān
Secret of the āyatu'l-Kursī, you are Isrāfil's instrument
Prayer and the qiblah of the pure ones, O the falcon of the spiritual world
3. *ʿAliyy-yi aʿzam-ū aʿlā! Malik-i khuld-i barīn!*
Tū ay haẓīrah-yi pāk! Jalwah-yi makīn-ū makān!
You are the great and sublime ʿAlī, sovereign of the supreme paradise!
You are the sacred sanctuary! Manifestation of the resident and the abode
4. *Nuqūsh-i husn-ū jamāl-i jinān tujh sē hēn*
Tū khwud hē sirr-i ʿajāʿib, zarā suno Sulṭān
The pictures of paradise's elegance and beauty are because of you
You yourself are the secret of wonders, listen for a while O Sulṭān!
5. *Tū mērā ʿālam-i shakhṣī, tū mērā malakūt hē*
Tū hī hē ʿālam-i lāhūt, tū hī hē Subḥān!
You are my personal world, you are my world of angels
You are the world of divinity, you are free from every attribute!
6. *Kahān ho dukhtar-i "Nūn"? Mujh peh kyūn yeh khanjar-i ʿishq!*
Khudā kē wāstē mujh ko bachā lē jānān!
Where are you daughter of "Nūn"? Why this dagger of love over me!
O beloved! For the sake of God, save me!
7. *Yeh husn-i hūr-ū jawānī mujh peh ayk qiyāmat hē*
Qiyāmatoñ sē guzartā rahā hūñ main nādān!
This beauty of youthful houri is a resurrection for me
I, the ignorant one, have continued to pass through resurrections!
8. *Yeh hūr ayk nahīn, balkih ayk ʿālam hē*
Tū is ko ʿālam-i hūrān kahogē mēri jān!
Not one, but a whole world is this houri
O my soul! You can call it the world of houris
9. *Nufūs-i Khānah-yi Hikmat sē yeh Naṣīr-i haqīr*
Fidā ho lākh dar lākh Yā ʿAlī Salmān!
May this humble Naṣīr be for the individuals of Khānah-yi Hikmat
Sacrificed thousands and thousands of times, Yā ʿAlī Salmān!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu'l-arbiʿā, 20th September 2006

50. *Bihisht-i Khānah-yi Hikmat*
Paradise of *Khānah-yi Hikmat*

1. *Bihisht-i Khānah-yi Hikmat mēn kanz-i Salmān hē!*
Khudā kē faẓl-ū karam sē °arūs-i Qur'ān hē!
Khānah-yi Hikmat contains Salmān's treasure!
By God's grace and generosity it is the Qur'ān's bride!
2. *Khwushā! Yeh kanz-i tajalli kih hē °arūs-nawāz!*
Tajalliyāt hēn lākhoñ magar ayk °arūs-i Raḥmān hē!
How joyous, it is the treasure of theophany or the bride-cherisher!
Thousands of theophanies are there, but Raḥmān's bride is only one!
3. *Bihisht-i Khānah-yi Hikmat mēn ḥūr-ū gilmān hēn!*
Kih jin kē ḥusn-i bē-misāl sē °aql ḥayrān hē!
Khānah-yi Hikmat's paradise is full of houris and youths!
Their unique beauty astonishes the intellect!
4. *Parī ho jānn? Yā ḥūr ho? Yā firishtah-yi nūr?*
Naṣīr-i ḡarīb misl-i ṭifl-i giryān hē!
Is it parī or ḥūr or the angel of light?
This stranger Naṣīr weeps like an infant!
5. *Nufūs-i Khānah-yi Hikmat sē yeh bandah qurbān hē!*
Yeh bandah tum sē alag ho kē zir-i zindān hē
This servant is sacrificed for the individuals of *Khānah-yi Hikmat*
Separate from you this servant is in prison!
6. *Mujhē tum sē baḡal-gīr ho kē sakht sakht ronā hē*
Yeh bandah apnē °azizoñ sē dūr nālān hē
I want to embrace you all and weep profusely
Far from his °azīzān this servant is crying
7. *Naṣīr gulām-i shumā ṭālib-i ṭawāf-i shumāst*
Shadīd giryah-ū zārī, tumhārā iḥsān hē
Your slave Naṣīr seeks to circumambulate you
Your intense giryah-ū zārī is indeed a great favour

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu'l-khamīs, 21st September 2006

51. *ʿIshq-i Haqiqī*
True Love

1. *Yeh rasm-i ʿishq-ū maḥabbat bahot purānī hē!*
Dikhā tū nāz-i laṭīf ḥusn hē, jawānī hē!
This tradition of love and affection is extremely ancient
Be coquettish, it is elegant beauty, it is youthfulness!
2. *Khudā-yi pāk jamīl-ū ḥasīn-i yak-tā hē!*
Yeh tērā ḥusn-ū jamāl us kī ayk nishānī hē!
The holy God is unique, beautiful and handsome!
Your elegance and beauty is one of His signs!
3. *Fanā ho ʿishq-i haqiqī mēn ay dil-i nādān!*
Siwā-yi ʿishq-i ʿAlī kuchh bhī ho, woh fānī hē!
O ignorant heart! Merge in His true love!
Other than ʿAlī’s love, all is perishable!
4. *Zabān peh nām-i Khudā, mērē dil mēn ʿishq-i ṣanam!*
ʿAjīb nāmah-yi aʿmāl kī kahānī hē!
On my tongue God’s name, in my heart the love of an idol!
It is a strange story of the book of deeds!
5. *Jahān mēn mēri bihiṣht ḥusn hē jamāl-ū wiṣāl!*
Kitāb-i ʿishq nah ho, hāy qiṣṣah-khwānī hē!
In this world, my paradise is elegance, beauty and union!
If there is no book of love, alas, it is but story-telling!
6. *ʿAjīb ḥusn-parast hūn! ʿAjīb ʿishq-parast*
Hamīshah tishnah-labī barāy hūr-i jānī hē
I have a strange devotion for beauty and love!
My thirst and eagerness is for the spiritual houri!
7. *Nufūs-i Khānah-yi Hikmat tajalliyāt-i ʿAlī⁸*
The individuals of *Khānah-yi Hikmat* are ʿAlī Allāh’s theophanies⁹

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu’l-khamīs, 21st September 2006

⁸ *Yaʿnī nufūs-i Khānah-yi Hikmat sab kē sab ʿAlī Allāh kī tajalliyāt hēn*

⁹ Meaning the individuals of *Khānah-yi Hikmat* are all of them theophanies of ʿAlī Allāh

52. *Al-Qalam* (68:1)
The Pen

Bismillāhi 'r-Raḥmāni 'r-Raḥīm
Nūn wa 'l-qalami wa mā yasturūn

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful
Nūn. By the Pen and that which they write.

1. *Yeh ḥarf-i "Nūn" sirr-i pāk-i Salmān hē*
Kih is kī ḥikmat-i bāligah 'amīq-ū bē-pāyān hē
This letter "Nūn" is the sacred secret of Salmān!
Its profound wisdom is deep and unbounded!
2. *Nafisah, Rūbinah awr Naṣīr-i qaṭrah-yi kam-miqdār!*
Khayushā! Kih nūn-i Salmān kā'ināt-gardān hē!
Nafisah, Rūbinah and the worthless drop Naṣīr!
How joyous! This nūn of Salmān causes the universe to revolve!
3. *Yeh nūn-i Salmān nūr-i nafs-i kullī hē!*
Jo Kursī = baḥr-i nufūs-i insān hē!
This nūn of Salmān is the light of the Universal Soul!
The Kursī that is the ocean of human souls!
4. *Yeh nūn-i Salmān gawhar-i 'aql-ū kitāb-i maknūn hē!*
Kih jis sē jannat-i 'irfān-i rabb-ū rizwān hē!
This nūn of Salmān is the Pearl of Intellect and the Hidden Book!
By which is the paradise of recognition of the Lord and Rizwān!
5. *Yeh nūn-i Salmān = "Nūn wa 'l-Qalam" ko parḥo (68:1)*
Kih jis kā ḥawālah-yi ta'wīl = "Tafsīr-i Mizān" hē!
This nūn of Salmān is "Nūn wa 'l-Qalam" (68:1) that you read!
The ta'wīl reference of which is "Exegesis of Balance"!
6. *Yeh nūn-i Salmān nuqṭah-yi Bā'-yi Bismi'llāh hē!*
Tumhēn khabar hē kih us par madār-i Qur'ān hē!
This nūn of Salmān is the dot under the Bā' of Bismi'llāh!
Are you aware that the Qur'ān depends thereupon?
7. *'Ajab nahīn kih Nafisah awr Rūbinah yak-jān ho!*
Agar-ḥih is sē ko 'i mukhālīf sakht ḥayrān hē!
It is not surprising if Nafisah and Rūbinah are one soul!
Even if an opponent is utterly bewildered by this fact!
8. *Yeh nūn-i Salmān hē nūr-i āsmān-ū zamīn!*
Kih us kē 'ishq-i pāk mēn yeh Naṣīr sūzān hē!
This nūn of Salmān is the light of the heaven and the earth!
In whose pure love this Naṣīr is burning!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu'l-jumu'ah, 22nd September 2006

53. *Ḥūr-i ʿĪn-i Man!*
My Houri With Beautiful Big Eyes!

1. *Tabassum! Ḥūr-i ʿĪn-i man! Tabassum! Ḥūr-i ʿĪn-i man!*
ʿAjab pur-nūr ānkhēn hēn! ʿAjab pur-nūr ānkhēn hēn!
Smile! My houri with beautiful big eyes! Smile! My houri with beautiful big eyes!
You have wonderful luminous eyes! You have wonderful luminous eyes!
2. *Takallum! Ḥūr-i ʿĪn-i man! Takallum! Ḥūr-i ʿĪn-i man!*
ʿAjab makhmūr ānkhēn hēn! ʿAjab makhmūr ānkhēn hēn!
Speak! My houri with beautiful big eyes! Speak! My houri with beautiful big eyes!
You have wonderful inebriated eyes! You have wonderful inebriated eyes!
3. *Idhar dēkh! Ḥūr-i ʿĪn-i man! Idhar dēkh! Ḥūr-i ʿĪn-i man!*
ʿAjab masrūr ānkhēn hēn! ʿAjab masrūr ānkhēn hēn!
Look here! My houri with beautiful big eyes! Look here! My houri with beautiful big eyes!
You have wonderful joyous eyes! You have wonderful joyous eyes!
4. *Qarib ā! Ḥūr-i ʿĪn-i man! Qarib ā! Ḥūr-i ʿĪn-i man!*
ʿAjab mastānah ānkhēn hēn! ʿAjab mastānah ānkhēn hēn!
Come near! My houri with beautiful big eyes! Come near! My houri with beautiful big eyes!
You have wonderful intoxicated eyes! You have wonderful intoxicated eyes!
5. *Karam kar! Ḥūr-i ʿĪn-i man! Karam kar! Ḥūr-i ʿĪn-i man!*
ʿAjab tābindah ānkhēn hēn! ʿAjab tābindah ānkhēn hēn!
Do a favour! My houri with beautiful big eyes! Do a favour! My houri with beautiful big eyes!
You have wonderful radiant eyes! You have wonderful radiant eyes!
6. *Ṭawāf do! Ḥūr-i ʿĪn-i man! Ṭawāf do! Ḥūr-i ʿĪn-i man!*
ʿAjab mashūr ānkhēn hēn! ʿAjab mashūr ānkhēn hēn!
Let me circumambulate you! My houri with beautiful big eyes! Let me circumambulate you!
My houri with beautiful big eyes!
You have wonderful enchanting eyes! You have wonderful enchanting eyes!
7. *Naṣīr par sar-nishīn ho jā! Naṣīr par sar-nishīn ho jā!*
ʿAjab pākizah ānkhēn hēn! ʿAjab pākizah ānkhēn hēn!
Sit on Naṣīr's head! My houri with beautiful big eyes! Sit on Naṣīr's head!
My houri with beautiful big eyes!
You have wonderful pure eyes! You have wonderful pure eyes!
8. *Ṭawāf do! Qiblah-yi ʿushshāq! Ṭawāf do! Qiblah-yi ʿushshāq!*
Kih tū tajalli-yi pāk-i bayt-i maʿmūr hē! Kih tū tajalli-yi pāk-i bayt-i maʿmūr hē!
Let me circumambulate you! O the qiblah of lovers! Let me circumambulate you!
O the qiblah of lovers!
You are the sacred manifestation of the Prosperous House! You are the sacred manifestation of the Prosperous House!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu's-sabt, 23rd September 2006

54. *Jo Dīn-i Pāk-i ʿAlī Hē, woh Yak-Haqīqat Hē*
ʿAlī's Sacred Religion is Monorealism

1. *Yeh sirr-i ʿishq ʿajab naw ba-naw tamāshā hē*
Woh khwud ʿalīm-ū ḥakīm kār-sāz-ū dānā hē
This secret of love is an amazing ever-renewing splendour
He himself is knowing, sage, advocate and wise
2. *Woh khwud hē ʿishq awr ʿāshiq-ū maʿshūq*
Woh khwud hē khalq awr khāliq-ū makhlūq
He himself is love, lover and the beloved
He himself is creation, creator and the created
3. *Jo dīn-i pāk-i ʿAlī hē, woh yak-ḥaqīqat hē*
Yehī taṣawwur-i ḥaqq lā-zawāl dawlat hē
ʿAlī's sacred religion is Monorealism
This true concept is the everlasting wealth
4. *Yeh mērē pāk Mawlā kā ʿazīm irshād hē*
Mujhē awr jumlah ʿazizān ko ba-khūbī yād hē
This is the great statement of my holy Mawlā
This is well memorised by me and all my ʿazizān
5. *ʿArūs-i sūrah-yi Raḥmān = ʿArūs-i ḥaẓrat-i Raḥmān*
Zahē yeh zindah jannat hē, zahē yeh ḥūr kih hē Qurʿān!
The bride of the Chapter of Raḥmān is the bride of ḥaẓrat-i Raḥmān
How joyous! This is the living paradise; how joyous this houri is the Qurʿān!
6. *ʿAlī Qurʿān-i nāṭiq, Fāṭimah nūrānī dulhan hē*
Nafisah us kī kāpī hē to yeh Qurʿān-i nāṭiq hē
ʿAlī is the speaking Qurʿān, Fāṭimah is the luminous bride
Nafisah is her copy, therefore she is the speaking Qurʿān
7. *ʿAlī kī nūrānī dulhan nūrānī Qurʿān awr nūrānī jannat hē*
Khawātīn jo bhī aysī hēn, ʿAlī kī un peh raḥmat hē
ʿAlī's luminous bride is the luminous Qurʿān and the luminous paradise
For women who are like her ʿAlī's blessing is upon them
8. *Nafisah awr Rūbinah kī shahnāʾi Naṣīr suntā thā*
Li-hāzā nazm-i dil-kash mēn anokhā inqilāb āyā
Naṣīr was listening to the shay-nāy of Nafisah and Rūbinah
Because of it an extraordinary revolution has occurred in the attractive poetry.

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu'l-aḥad, 24th September 2006

55. *Malikah-yi Nūrānī London*
Luminous Queen of London

1. *Malikah-yi Nūrānī London! Ay kitāb-i mustatāb!*
Ay °arūs-i pāk-i Salmān! Ay Hawwā °ālī janāb!
O Luminous Queen of London! O the excellent book!
O Salmān’s pure bride! O the exalted Eve!
2. *Tērē pur-ḥikmat tarājum hēn kunūz-i °ilm-i dīn*
Tujh sē hēn yeh sab khazānē, ḥūr-i °in! Ay nūr-i °ayn!
Your wisdom-filled translations are the treasures of religion’s knowledge
All those treasures are due to you, O ḥūr-i °in! O the light of my eyes!
3. *Tērē Qā’im kī tajallī sē jahān pur-nūr hē*
“Malikah-yi Nūrānī London” ḥaqq hē yeh tērā khiṭāb
The world is luminous due to your Qā’im’s theophany
It is true that the title of “Luminous Queen of London” befits you
4. *Zinat-i tāj-i khilāfat, mafkhar-i °ilm-ū adab*
Māyah-yi imān-ū iqān, bāg-i jannat kā gulāb
The ornament of the crown of khilāfat, the glory of knowledge and literature
The source of faith and certitude, the rose of paradise
5. *Ḥūr-i pur-nūr-i jinān, tū šūrat-i Raḥmān hē*
Jān hē, jānān hē, wa ’llāh! Kih tū Qur’an hē
You are the luminous ḥūr of paradise, the Image of Raḥmān!
You are the soul, the beloved and by God! You are the Qur’an!
6. *Khānah-yi Ḥikmat kā tū hē ḥabbazā rukn-i rakīn*
Tujh sē rawshan hē yeh khānah, ay chirāg-i °ilm-i dīn!
How excellent! You are a strong pillar of Khānah-yi Ḥikmat
O the lamp of the knowledge of religion! This house is illumined because of you!
7. *Ay firishtah-yi °ilm-ū ḥikmat! Khānah-yi Ḥikmat kī jān!*
Mēri jān tujh sē fidā! Ay āftāb-i āsmān!
O the angel of knowledge and wisdom! O the soul of Khānah-yi Ḥikmat
O sun of the heaven! May my soul be sacrificed for you!
8. *Tumhārē sāth awr bhī °arūsān-i Salmān hēn*
Kih un kī pāk jabīn par °Alī kī pehchān hē
There are other brides of Salmān with you
On their pure foreheads is °Alī’s recognition
9. *Ay Naṣīr-i khāksār! Tū kahā kar bār bār*
Malikah-yi Nūrānī London! Āp par ṣadhā salām! Āp par ṣadhā salām!
O humble Naṣīr! Continue to say again and again
O Luminous Queen of London! Hundreds of salutations to you! Hundreds of salutations to you!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Islamabad, Yawmu’l-arbi‘ā’, 27th September 2006

56. *Yak-Ḥaḡiqat Hē, Yak Tajalli Hē*
She is Monoreality, a Theophany

1. *Shahr-i Ḍālās mērā gulshan hē*
Jis mēn har hūr gul ba-dāman hē
The city of Dallas is my rose-garden
Where every houri carries flowers in her lap
2. *Jis kī har hūr °arūs-i Salmān hē*
Misl-i jannat hē, zindah Qur'ān hē
Each of its brides is the bride of Salmān
She is like paradise, like a living Qur'ān
3. *Jis mēn Shams-ū Karimah mērē malak*
Mērē donūn °aziz hēn do lak
Where Shams and Karimah are my two angels
Both °azizes are equal to two lacs
4. *Nūr hē yeh Nafisah, nafs-i kulli hē*
Yak ḡaḡiqat hē, yak tajalli hē
Nafisah is light and the Universal Soul
She is monoreality, she is a theophany
5. *Woh Ḥasan awr Karimah shams-ū qamar*
Woh Zarrin awr Sanā la°l-ū guhar
There Ḥasan and Karimah are the sun and the moon
Zarrin and Sanā, the rubies and pearls
6. *Woh °Aziz-ū Shamshād hēn bihisht-ābad*
Barkat awr Rukhsānah hēn °Alī kī yād
There are °Aziz and Shamshād, prosperous as paradise
Barkat and Rukhsānah are °Alī's remembrance
7. *Woh Sirāju'l-qulūb-ū Shāhīnah*
Jān-i Nawshād awr Rūzīnah
There are Sirāju'l-qulūb and Shāhīnah
There are Nawshād's soul and Rūzīnah
8. *Mērē afrād-i khāndān hēn yeh*
Mērā dil, mēri jān hēn yeh
They are members of my own family
They are my heart and my soul
9. *Pāk-ū pākizah nām Zahrā kā!*
Tujh peh har dam salām Mawlā kā!
Zahrā's name is sacred and pure!
May Mawlā's peace be upon you in every breath!
10. *Tēri khidmāt par durūd-ū salām!*
Ḥūr ho, nūr ho, tū māh-i tamām!
May there be blessings and peace on your services
You are houri, light and the fill moon!

11. *Sīn-i Salmā mēn sirr-i waḥdat hē*
Gīryah-yi ʿishq-i yār barakat hē
 In the Sīn of Salmā is the secret of oneness
 There are blessings in weeping in the beloved's love
12. *Aysī barakāt mēn samundar hē*
Jis mēn lākhoñ kā ayk gawhar hē
 In such blessings there is an ocean
 In which there is a unique priceless pearl
13. *Ho ʿarūs-i ʿAlī yeh Afrūzah*
Hē duʿāʾoñ sē mērā daryūzah
 May this Afrūzah be a bride of ʿAlī
 I continue to beg for prayers
14. *Naṣr-ū Faṭḥ do ʿazīm firishtē hēñ*
Awr do kitāboñ kē nawishtē hēñ
 Naṣr and Faṭḥ are two great angels
 They are the writings of two books
15. *Jin kē sāth mērē khūb rishṭē hēñ*
Donūñ mērē zindah gul-dastē hēñ
 I have excellent relations with them
 They are my two living bouquets

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
 Islamabad, Yawmu'l-arbiʿā, 27th September 2006

57. *Atlāntiā kī Tajalliyāt*
Manifestations of Atlanta

1. *Ay firishtah Muṣṭafā! Ay tajalli-yi Murtaẓā!*
Ā'inah-yi qalb-i ṣafā! Ay hamīshah bā Khudā! Marḥabā ṣad marḥabā!
O angel Muṣṭafā! O Murtaẓā's manifestation!
Mirror of pure heart! O always with God! Bravo! A hundred times bravo!
2. *Ḥūr hē Mumtāz-i ʿālam, khāndān hē muḥtaram*
Muṣṭafā hē ṣadr-i ʿaẓam, ḥabbazā! Ḥabbazā!
Mumtāz-i ʿālam is a ḥūr and the family is highly esteemed
Muṣṭafā is President, the great, well done! Well done!
3. *Jān-i man Mūkhī Nizār, mujh ko hē bē-ḥadd ʿazīz*
Ḥūr-i ʿin-i nūrānī Almās, ay khwushā! Bā ṣad tamīz
My soul Mukhī Nizār, he is extremely dear to me
How joyous! Almās is a luminous ḥūr-i ʿin and highly decent
4. *Woh firishtah Isrāfil, mēri jān doctor Rafiq*
Mujh par awr mērē bachchoṅ par bē-ḥadd shafiq
My soul Doctor Rafiq is the archangel Isrāfil
He is extremely affectionate to me and to my children
5. *Shāh Sulṭānah yaqīn^{an} ḥūr hē, pur-nūr hē*
Hē ʿarūs-i nūr-i Salmān, zāhir^{an} mastūr hē
Shāh Sulṭānah is indeed a luminous ḥūr
She is the bride of Salmān's light, although apparently concealed
6. *Yāsmīn hē sirr-i Maryam, us mēñ ayk Rūbīnah nihān*
Us kē shawhar par faẓl-i Mawlā hē kih woh ganjīnah hē
Yāsmīn is Mary's secret, hidden in her is a Rūbīnah
Her husband is blessed with Mawlā's grace as she is a treasure for him
7. *Ay Naṣīr! Tum Atlāntiā kē apnē ʿazīzōṅ sē lākh bār ho jā fidā!*
Gunchah-yi Zahrā hē Komal, us ko tum sar par biṭhā
O Naṣīr! Sacrifice yourself thousands of times for the ʿazīzān of Atlanta
Komal is Zahrā's bud, place her on your head!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu'l-īṣnayn, 2nd October 2006

58. *Malikah-yi Nūrānī Gilgit (Ayk tā Das)*
 Luminous Queen of Gilgit
 (One to Ten)

1. *Malikah-yi nūrānī Gilgit, hūr-i man! Ay nūr-i man!*
Tum ʿarūsān-i ʿAlī ho, naḡmah-yi nāqūr-i man!
 O luminous queen of Gilgit! My hūr! O my light!
 You are ʿAlī’s bride, O my nāqūr’s melody!
2. *Nāzanīn! Ay hūr-i ʿin! Ay bihišt andar jabīn!*
Dil-niḡhīn, durr-i samīn! Bar sar niḡhīn ʿarsh-i barīn!
 O the delicate one! O hūr-i ʿin! O paradise of the forehead!
 O precious pearl! Sit in the heart! O supreme throne! Sit on the head!
3. *Nūr-i zibā! Hūr-i Shahlā! Ay tū ʿishq-i Shāyimā!*
Ay Anār-i jān-i bīmār! Ay Sitārah-yi ṣubḡ-i mā!
 Elegant light! Hūr-i Shahlā! O you Shāyimā’s love!
 O the remedy of a sick soul! O our morning star!
4. *Tum ho Qurʾān miṣl-i Qāʾim, tum ʿarūsān-i ʿAlī*
Tum sabḡī ho zindah jannat mēri jān tum sē fidā!
 ʿAlī’s brides are the Qurʾān and the copy of Qāʾim
 All of you are living paradise, may my soul be sacrifice for you!
5. *Khānah-yi maʿmūr ho tum, do mujhē lākhoṅ ṭawāf*
Tum peḡ ho lākhoṅ durūd awr tum peḡ ho lākhoṅ salām!
 You are the prosperous house, let me circumambulate you thousands of times
 May thousands of blessings and peace be upon you!
6. *Ay tajallī dar tajallī! Ay bihišt-i ʿaql-ū jān!*
Miṣl-i Qāʾim, miṣl-i Qurʾān, ay zamīn-ū āsmān!
 O manifestation within manifestation! O paradise of intellect and soul!
 O the earth and the heaven! You are the copy of Qāʾim and of the Qurʾān!
7. *Jān-i man! Jānān-i man! Ay Shah-i khūbān-i man!*
Sulṭān-i man! Burhān-i man! Ay māh-i tābān-i man!
 My soul! My beloved! O my king of beauties!
 My Sulṭān! My proof! O my brilliant moon!
8. *Khānah-yi Hikmat kī woh hūr rawḡah-yi London mēn hē*
Har gul-i raʿnā ḡhamān kā mēre is gulshan mēn hē
 That hūr of Khānah-yi Hikmat is in the garden of London
 Every elegant flower is in this rose garden of mine!
9. *Mēri bēgam kī saḡeli ḡusn mēn thī bē-miṣāl!*
Mēre Mawlā kē karam sē ho ḡaʾi hē lā-zawāl!
 My begum’s friend was unique in her beauty
 By the grace of my Mawlā she has become everlasting!

10. *Tērā °āshiq hē Naşır garchih hē az bas haqır!*
Ay badi°u'l-jamāl! Ay bē-miṣāl māh-i munır!
Naşır is your lover, even though he is extremely insignificant
O marvellous beauty! O matchless luminous moon!
11. *Malikah-yi tārūs-i jannat, malikah-yi qalb-i Naşır*
Malikah-yi bāgāt-i London Ni°mat-i qalb-i faqır!
Queen Tārūs of paradise is the queen of Naşır's heart
Queen of London's gardens is Ni°mat of faqır's heart

Naşır al-Dīn Naşır (Ḥubb-i °Alī) Hunzai,
Karachi Headquarters, Yawmu'l-işnayn, 2nd October 2006

59. *Tajalliyāt-i ʿIshq*
Manifestations of Love

1. *Mar rahā hūn tum peh ay māh-i tamām! Jān-i jān!*
Sāqiyā! Dē woh sharāb-i lālah-fām! Rūh-i jinān!
I am dying for you, O my full moon! Soul of soul!
O Sāqī! Give me that tulip-coloured wine! Soul of paradises!
2. *Āsmān-i husn-i nūrāni hē tū*
Gulshan-i asrār-i Rabbāni hē tū
You are the heaven of luminous beauty
You are the rose garden of Divine secrets
3. *Paykar-i husn-ū jamāl! Ay šūrat-i waṣf-i kamāl!*
Ay jahān mēn lā-jawāb! Ay bē-misāl! Ay lā-zawāl!
O elegant and beautiful statured! O image of perfect attributes!
O the peerless in the world! O the unprecedented! O Everlasting!
4. *Lā-makāni bhī makāni bhī, ʿajab ayk rāz hē!*
Tēri har hikmat peh jānān ham ko bē-ṣhak nāz hē
An amazing secret! You are within and beyond space
O beloved! Indeed we take pride in each of your wisdoms
5. *Nuskah-yi Qurʾān tū hē, nuskah-yi nūr-ū ziyāʾ*
Sūrah-yi Raḥmān tū hē, Ḥayy-ū ḥūr-i ʿin-i jinān
You are the archetype of the Qurʾān, you are the prototype of light and illumination
You are the Chapter of Raḥmān, Everliving, and ḥūr-i ʿin of paradises
6. *Is sē pehlē murdah thā main nūr-i ʿishq sē zindah huwā*
Ay ʿajab yeh ʿarūsān-i ʿAlī hēn, nūr-i Qurʾān awr nūr-i jinān
I was dead before, the light of love revived me
How wonderful! These ʿAlī’s brides are the light of Qurʾān and the light of paradises
7. *Ṣad mubāarak! Ṣad mubāarak! Ay ʿarūsān-i ʿAlī*
Yeh ʿazīmu ʿsh-ṣhān saʿādat habbazā kaysi mili?
Hundreds of blessings! Hundreds of blessings! O ʿAlī’s brides!
Bravo! How did you receive this magnificent bliss?
8. *Sāqiyā! Dē woh sharāb-i lālah-fām! Rūh-i bihiṣht!*
Tā kih ho jāyē Naṣīr tērā gulām-i jān-nisār
O Sāqī! Give me that tulip-coloured wine! The soul of paradise!
So that Naṣīr may be your devoted slave forever

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu’s-ṣalāṣah, 3rd October 2006

60. *Malikah-yi Tā'ūs-i Bihisht* Queen Tā'ūs of Paradise

1. *Tū ay tā'ūs-i nūrānī! Mujhē jalwah dikhā dēnā*
Tajalli dar tajalli sē mujhē har rāz batā dēnā
O you luminous Tā'ūs! Manifest yourself to me
Through manifestation within manifestation divulge every secret to me
2. *Yeh tā'ūs a'jūbah-yi qudrat hē, yaqīn^{am} yeh ayk āyat hē*
Yeh naqqāshī zīnatu'llāh kī alāmat hē
This Tā'ūs is a Divine wonder, this is indeed a Divine sign
This painting is the symbol of zīnatu'llāh (Allāh's ornament)
3. *°Ajab hē manzar-i tā'ūs, °ajab hē jalwah-yi tā'ūs*
°Nafisah tā'ūs-i jannat" karāmat hī karāmat hē
Wonderful is Tā'ūs' scene, wonderful is Tā'ūs' manifestation
°Nafisah tā'ūs of paradise" is abounding in miracles
4. *Chalo hūrān-i gul-chehrah! Hamēn kuchh phūl barsā do!*
Payām-i °ishq hāzīr hē! Payām-i °ishq pahunchā do!
O rosy-faced hūrs! Please shower some flowers upon us!
The message of love is present! Please convey the message of love!
5. *Yeh dil bas °ishq kā ghar hē kih is par °ishq hāwi hē*
Yeh °ishq gāh gāhē arzī hē awr gāhē samāwi hē
This house is the abode of love alone and love controls it
This love is sometimes earthly and sometimes heavenly
6. *Ḥasīn hēn mērē Isrāfil-ū °Izrā'il yeh bāt shāfi hē*
Ilāhī ḥusn hī kī yeh qiyāmat mujh ko kāfi hē
It is clear that my Isrāfil and °Izrā'il are elegant
O Allāh! This resurrection of beauty is sufficient for me
7. *Kabhī bhī °ishq sē khālī nah thā yeh dil-i miskīn*
Yaqīn^{am} °ishq hī mēn hē hamārē qalb kī taskīn
This poor heart has never been devoid of love
Indeed it is love, which satisfies our heart
8. *Sahēli mērī bēgum kī °arūs-i nūr-i Qā'im hē*
Khwushā! Yeh misl-i Qā'im hē, bihišt-ū ganj-i Qur'an hē
My begum's friend is the bride of Qā'im's light
How joyous! She is Qā'im's copy, paradise and the Qur'an's treasure
9. *Pari hē mērī maḥbūbah, yehī nūrānī ta'wīl hē*
Yehī jannat, yehī Rizwān, yehī woh kanz-i Salmān hē
Pari is my beloved, it is the luminous ta'wīl
The same is paradise, Rizwān and Salmān's treasure
10. *°Arūsān-i °Alī wa'llāh! Yaqīn^{am} zindah jannat hēn*
Isī pākizah jannat sē tumhēn hēn kull ni°matēn ḥāsil!
By God! °Alī's brides are indeed the living paradise
And you attain all the bounties from this pure paradise!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai,
Karachi Headquarters, Yawmu'l-arbi°ā', 4th October 2006

61. *Bihisht andar Shaki-i Insāni Ya'ni tū insāni shakl mēn bihisht hē*
Paradise in Human Form (That is, You are a Paradise in Human Form)

1. *Sanā ay 'Alī dukhtar! Sanā ay buland-akhtar!*
Sanā ay la'l, ay gawhar! Sanā ay shahd, ay shakkar!
Sanā! O 'Alī's daughter! Sanā! O the lofty-starred!
Sanā! O ruby and pearl! Sanā! O honey and sugar!
2. *Tū ay pariyoñ ki rāni ā jā! Tū ay husn-ū jawāni ā jā!*
Main tērā ayk ṭawāf kar lūn! Main tujh ko sar-niṣhīn kar lūn!
Come! O the princess of paris! Come! O the beauty and the youth!
Let me circumambulate you! Let me make you sit on my head!
3. *Tumhārē husn ki bijli jo girti hē qiyāmat hē!*
Tumhārā raqṣ-i Dā'ūdī karāmat hi karāmat hē!
When the lightning of your elegance strikes, it is a resurrection!
Your Dā'ūdī dance is indeed a miracle!
4. *'Arūs-i pāk-i Sulṭāni! Chirāg-i nūr-i Qur'āni!*
Bihisht andar shakl-i insāni, hamah 'aqlī, hamah jāni
You are the holy bride of Sulṭān! You are the lamp of the Qur'ān's light !
You are paradise in human form, you are intellect! You are soul!
5. *Sanā ayk sham'-i mahfil hē, nahīn woh māh-i kāmīl hē!*
Diloñ mēn us ki manzil hē, woh ayk ā'inah-yi dil hē!
Sanā is a candle of the assembly, nay! She is the full moon!
She resides in the hearts, she is a mirror of the heart!
6. *Main kar lūngā pā-būsi tumhāri family ki bhī!*
Kih tum is dil mēn ātē ho kih jis sē shādmān hūn main!
I will kiss your family's feet as well!
You come to my heart and I am happy because of that!
7. *Chalo Dālās jāyēn ham, jahān ayk khāṣ jannat hē!*
Chalo mahfil mēn jāyēn ham, jahān zikr-ū 'ibādat hē!
Let us go to Dallas, where there is a special paradise!
Let us go to the assembly in which there is zikr and 'ibādat!
8. *Khudāyā! Aysā kab hogā kih ham hūroñ ko dekhēngē?*
Naṣirā! Tum du'ā karnā kih chashm-i hūr-bin āyē!
O God! When will we be able to see the hūrs?
O Naṣir! Pray for the sight that can behold the hūrs!

Naṣir al-Dīn Naṣir (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu'l-jumu'ah, 6th October 2006

62. Hunzā Mēñ Pari-Zādiyāñ The Pari-zādies of Hunza

1. *Wādi-yi Hunzā ki pariyāñ hūr hēñ, pur-nūr hēñ!
Dawlat-i Qā'im-shināsī sē sabhī ma'mūr hēñ!*
The paries of the valley of Hunza are luminous hūrs
All of them are prosperous with the wealth of Qā'im's recognition
2. *Khalq miḡūyand Khusraw but-parastī mikunad
Āri āri mikunam bā khalq-i °ālam kār nist (Khusraw-i Dehlawī)*
People say that Khusraw is committing idolatry
“Yes, indeed I do, I have nothing to do with the people of the world”
3. *Wādi-yi Hunzā mēñ daf hē, yā sitār hē, yā rabāb!
°Ashiqon kē wāstē hē yehī kāfi sharāb!*
There are in the valley of Hunza, daf or sitar or rabāb!
The wine of this kind is sufficient for the [ecstasy of] lovers
4. *Hunzā hi mēñ hūr-ū ḡilmān ho gayē hēñ bē-shumār
Tum bihišt mēñ dēkho saf ba-saf andar qaṭār*
Countless numbers in Hunza have become hūrs and ḡilmāns
Observe them in paradise arrayed in row upon row
5. *Hūr-ū ḡilmān kāpiyāñ hēñ Khāndān-i nūr ki
Yeh nahīñ hē ko 'i aysi bāt hargiz dūr ki*
Hūrs and ḡilmāns are the copies of the Family of Light
This is not a far-fetched claim at all
6. *Hunzā mēñ pari-zādiyāñ hēñ, shāh-zādiyāñ awr Salmān-zādiyāñ
Awr yaqīn^{an} hēñ pāk-ū saf khān-zādiyāñ*
Hunza is full of the off-spring of pari, king and Salmān
And indeed the off-spring of Khān are holy and pure
7. *Naṣīrā! Do arab sāth karor ki imkāni tajalliyāt-i Qā'im hēñ
Kih un mēñ hūr-ū ḡilmān barāy-yi zākirān-i dā'im hēñ*
O Naṣīr! There are 2.6 billion possible manifestations of Qā'im
Among them are hūrs and ḡilmāns for those who remember Him constantly

Note: Yeh khākah-yi shi'r hē
The above is a sketch of a poem

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu'l-jumu'ah, 6th October 2006

63. *Kabhī Ādam Muqaddam Hē Kabhī Hawwā Muqaddam Hē*
Sometimes Adam precedes and sometimes Eve

1. *°Ajīb ayk hūr-i °in thī main nē London mēn dēkhā hē*
Tajalli-riz thī woh husn kē gulshan mēn dēkhā hē
I saw a hūr-i °in in London, she was wonderful
I saw her in the rose garden of beauty, she was manifesting herself
2. *°Arūs-i pāk Salmān jannatu 'l-firdaws-i °aql-ū jān*
Khazānah-yi hikmat-i Qur'ān kih hē woh šūrat-i Raḥmān
Salmān's pure bride is the paradise of Firdaws of intellect and soul
She is the treasure of Qur'ānic wisdom, she is the Image of Raḥmān
3. *Rukh-i zibā sē woh gulzār, woh chashm-i °ishq sē durr-bār!*
Dil-i pāk kāshif-i asrār! Woh khwud hē chashmah-yi ihsān!
By her elegant face she is a rose garden, with her eyes of love she was scattering pearls
Her pure heart is the discoverer of secrets, she is the fountainhead of favours!
4. *Woh haqqā mihr-parwar hē, yaqīn^{an} ganj-i gawhar hē*
Woh afsar hē, woh sarwar hē, khwushā! Woh tāj bar sar hē
Indeed, she is nourishing love and affection, certainly she is a treasure of pearls
She is an officer, a chief, how joyous she is a sovereign!
5. *Kabhī Ādam muqaddam hē, kabhī Hawwā muqaddam hē*
Yehi nūrāni ta 'wīl hē, yehi hē hikmat-ū burhān
Sometimes Adam precedes and sometimes Eve
This is the luminous ta'wīl, this is the wisdom and the decisive proof
6. *Zabūr-i Ḥaẓrat-i Dā'ūd, nah qirtāsī nah qalamī hē*
Kih Dā'ūd khwud Zabūr-i khwud hē az hikmat-i Raḥmān!
Ḥaẓrat-i Dā'ūd's Psalms are written neither by a pen nor on paper
By Divine wisdom Ḥaẓrat-i Dā'ūd is himself his own Psalms!
7. *°Arūsān-i °Alī sē ay Naṣīr ho jā lākh bār qurbān!*
Isī mēn rāz-i hikmat hē, isī mēn sirr-i waḥdat hē!
O Naṣīr! Sacrifice yourself thousands of times for °Alī's brides!
In it is the secret of wisdom, in it the secret of oneness!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu'l-aḥad, 8th October, 2006

64. *Hamārē do pāk firishtē: Fāṭimah awr °Irfān Vertejee*
Our two pure angels: Fāṭimah and °Irfān Vertejee

1. *Yeh mērē do malak hēn jin ko main bahot maḥbūb rakhtā hūn*
Hijāb-i dil mēn °izzat sē inhēn maḥjūb rakhtā hūn!
These are my two angels whom I love very much
With esteem and honour I conceal them in the veil of my heart
2. *Yeh mērē bāg-i jannat hēn, yeh mērē °ilm-ū ḥikmat hēn*
Yeh mērē dil ki rāḥat hēn, yeh mērē nam-ū shuhrat hēn
These are my gardens of paradise, these are my knowledge and wisdom
These are the repose of my heart, they are my fame and renown
3. *Khwushā! Yeh Ādam-ū Hawwā hēn, Khudāyā! Inko himmat dē*
°Azizān sakht miḥnat karnā! °Azizān sakht miḥnat karnā!
How joyous! These are Adam and Eve, O God! Grant them high ambition
O °azizān! Work very hard! O °azizān! Work very hard!
4. *Umūr-i Ādam-ū Hawwā yaqīn^{an} sakht mushkil hēn*
Ko 'i āsān nah samjhē yeh safar barī dushwār manzil hē
The actions of Adam and Eve are indeed extremely difficult
Do not consider it easy, this journey's destination is hard to reach
5. *Ṭarīq-i °ishq-ū mastī par chalo ay nūr-i °ayn-i man!*
Kih bē °ishq-i °Alī rāh-i najāt gayr mumkin hē
O the light of my eyes, follow the path of love and ecstasy!
The path of salvation is impossible without love for °Alī
6. *°Azizān! Rāh-i bāṭin mēn shab-ū rūz khūb miḥnat karnā hē*
Kih miḥnat hi sē Mawlā apnē °āshiq ko nawāztā hē
O °azizān! Work hard day and night in the path of the bāṭin
Mawlā favours those of his lovers who struggle hard
7. *Nafisah-yi pāk sakht miḥnat kē kāmōn mēn bē-miṣāl ā 'i hē*
Isī liyē har sabqat mēn bā-kamāl ā 'i hē
Nafisah is unique in the deeds of hardship
She has therefore proved to be perfect in every competitive task
8. *Ay Naṣīr-i khāk-sār-ū ḥaqīr! Nufūs-i Khānah-yi Ḥikmat kā bār bār ṭawāf karnā hē*
Jis kē zari^cē sē apnē dil-ū jān ko pāk-ū ṣāf karnā hē
O dust-like and humble Naṣīr! You have to circumambulate the members of
Khānah-yi Ḥikmat again and again
Thereby you have to cleanse and purify your heart and soul

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu'l-īṣnāy, 9th October 2006

65. *Hūrān-i Pur-Nūr-i Yak-Haḡiqat = Yak Tajalli (Canada)*
 The Luminous Hūrs of Monoreality = One Manifestation (Canada)

1. *Ay parī-zādiyo! Ay shahinshāh-zādiyo!*
Tum sitārē ho falak par manzar-ū manzūr-i man!
 O offspring of parīs, O royal princesses!
 You are resplendent stars in the sky my spectacle and observed
2. *‘Ishq sē bimār hūn, zu‘f sē lā-chār hūn*
Nusk^hah-yi ḡusn-ū jamāl ho jā’o bahr-i dil-i ranjūr-i man!
 I am love-sick and feeble because of weakness
 Become the remedy of elegance and beauty for my sick heart
3. *Ayk tajalli mēn falak ho, ayk tajalli mēn malak*
Gāh gāhē tum parī ho, awr kabhī tum ḡūr ho
 In one manifestation you are the heaven, in another you are angels
 Sometimes you are a parī and sometimes you are a ḡūr
4. *Ay tū az mā-ū man nazdik-i man!*
Ay tū bā man! Az man dūr-i man!
 O you who is closer to me than ‘we’ and ‘I’!
 O you despite being with me are away from me!
5. *Tum ‘arūsān-i ‘Alī ho, zīnatu ‘llāh bi’l-yaqīn*
Tum ho jannat awr Riḡwān, khānah-yi ma‘mūr-i man!
 You are ‘Alī’s brides, indeed Allāh’s ornament
 You are my paradise, Riḡwān and prosperous house!
6. *Tum ho Ḥawwā, tum ho Maryam awr Nafīсах-yi zākiyah!*
Tum Zulaykhā, tum Rashīdah, Rūbī awr Shāhnāz ho!
 You are Ḥawwā, you are Mary and pure Nafīсах!
 You are Zulaykhā, Rashīdah, Rūbī and Shāhnāz!
7. *Tum ho Rozīnah full moon, tum ho Almās chāndnī!*
Tum ho Mehraḡēz Ṭā’ūs-i Riḡwān, ay durr-i mansūr-i man
 You are full moon Rozīnah, you are moonlight Almās
 You are Ṭā’ūs-i Riḡwān Mehraḡēz! O scattered pearls!
8. *Tum ay du‘āhā-yi pāk-i Faqīr-i man!*
Ay taṣawwurat-i ‘ishq-i Naṣīr-i man!
 You are pure prayers of my Faqīr!
 You are concepts of love of my Naṣīr!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ‘Alī) Hunzai. S.I.
 Karachi Headquarters, Yawmu’ş-şalās, 10th October 2006

66. *Salmān-i Aʿzam kī Shērnī: Ḥaẓrat-i ʿĀliyah Nafisah, ʿalayha's-salām*
Salmān, the Great's Lioness: Ḥaẓrat-i ʿĀliyah Nafisah, ʿalayha's-salām

1. *Ay Nafisah-yi tāj-i ʿizzat! Tum peh ho lākhoñ salām!*
Ay khazānah-yi ʿilm-ū ḥikmat! Tum peh ho lākhoñ salām!
 O Nafisah, the crown of honour! Thousands of salutations to you!
 O treasure of knowledge and wisdom! Thousands of salutations to you!
2. *Gulshan-i anwār-i Qurʿān! Tum peh ho lākhoñ salām!*
Ay tū sar-dār-i ʿarūsān! Tum peh ho lākhoñ salām!
 The garden of the lights of the Qurʿān! Thousands of salutations to you!
 O you the chief of brides! Thousands of salutations to you!
3. *Ay Hawwā! Ay miṣl-i Raḥmān! Tum peh ho lākhoñ salām!*
Ay safīr-i jumlaḥ ḥūrān! Tum peh ho lākhoñ salām!
 O Ḥawwā! O Raḥmān's copy! Thousands of salutations to you!
 O the ambassador of all ḥūrs! Thousands of salutations to you!
4. *Khānah-yi Ḥikmat ko tujh sē mil chukā āb-i ḥayāt*
Ham peh hē yeh tērā iḥsān! Tum peh ho lākhoñ salām!
 Khānah-yi Ḥikmat has received the water of life from you
 This is your favour to us! Thousands of salutations to you!
5. *Ay Hawwā-yi lākh tajalli! Tū hē daryā-yi karam*
Az ʿināyāt-i ʿAlī! Tum peh ho lākhoñ salām!
 O Ḥawwā with a hundred thousand manifestations, you are the ocean of generosity
 By the favours of ʿAlī! Thousands of salutations to you!
6. *ʿAshiq-i Salmān-i Aʿzam! Ay tū dā'im zākīrah*
Ay biḥisht-i ʿāliyah! Tum peh ho lākhoñ salām!
 You are the lover of the supreme Salmān! You are the one doing constant zikr
 O the sublime paradise! Thousands of salutations to you!
7. *Tērā shawhar nām-dār hē ʿaql-ū danā'i kā shēr*
Woh agar ko'i ʿām shakhs hotā to ham mar jātē tamām!
 Your husband is celebrated, a lion of intellect and wisdom
 Had he been an ordinary person we would have all perished!
8. *Tū firīshṭah hē bē-shak awr ʿālam-i malakūt hē*
Ay tū Salmān-i aʿzam kī shērnī! Tum peh ho lākhoñ salām!
 Indeed you are an angel and the world of angelicity
 O you the supreme Salmān's lioness! Thousands of salutations to you!
9. *Tērē tinoñ khāndānoñ sē fidā hē yeh Naṣīr!*
Tū nē kam sē kam ayk lākh bahādur rijāl kī sī rūḥānī jaṅg larī
 This Naṣīr has been sacrificed for all three of your families
 You have fought a spiritual war like at least a hundred thousand valiant men

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai (S.I.)
 Karachi Headquarters, Yawmu's-salās, 10th October 2006

67. °Alī Allāh Madad Farmā!
Help O °Alī Allāh!

1. *Safar mushkil, hazār mushkil, °Alī Allāh madad farmā!*
Tujhē ma°lūm har mushkil, °Alī Allāh madad farmā!
It is difficult to travel, difficult to remain in one place, °Alī Allāh madad farmā!
You are aware of all the difficulties, °Alī Allāh madad farmā!
2. *Ẓa°ifu°l-°umr awr bimār, farā°iz mēñ bahot nā-°hār*
Tū khwud dānā hē yā Ġaffār! °Alī Allāh madad farmā!
Old age and sickness have weakened me, I am helpless in fulfilling my duties
O Forgiver! You are yourself aware of this, °Alī Allāh madad farmā!
3. *Yeh nafs khwud ayk shaytān hē, hamīshah zidd-i imān hē*
Ilāhī tū hī Raḥmān hē, °Alī Allāh madad farmā!
The carnal soul itself is a devil, it is always opposed to faith
O Allāh! You are the Compassionate, °Alī Allāh madad farmā!
4. *Yeh dil ho mā°il-i Mawlā, yeh jān ho manzil-i Mawlā*
Yehī ho mahfil-i Mawlā, °Alī Allāh madad farmā!
O Mawlā! May this heart incline to you, may this soul be your house
May this be your assembly, °Alī Allāh madad farmā!
5. *Main nādīm hūñ gunāhoñ sē, miṭā Mawlā mēri āhoñ sē*
Du°ā ho khayr-khwāhoñ sē, °Alī Allāh madad farmā!
I am ashamed of my sins, O Mawlā! Let my sighs erase this shame
May there be the prayers of well-wishers, °Alī Allāh madad farmā!
6. *Jo ta°lim jin ko dēni thī, main is sē reh gayā gāfil*
Yehī hē ayk bari mushkil, °Alī Allāh madad farmā!
I remained negligent of the duty of imparting knowledge
This has been a very great difficulty, °Alī Allāh madad farmā!
7. *Naṣīr kehtā hē ay yārān! Yaqīn^{an} ab qiyāmat hē*
Kahāñ hē ashk barsānā? Kahāñ hē zikr-i Dā°ūdī? °Alī Allāh madad farmā!
Naṣīr says! O friends! Indeed there is resurrection now
Where is the shedding of tears? Where the Dā°ūdī zikr? °Alī Allāh madad farmā!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai. S.I.
Karachi Headquarters, Yawmu°l-arbi°ā°, 11th October 2006

68. *Kḥwud kanz-i Khudā ho tum, kḥwud apnī liqā' ho tum*
You are yourselves the Divine Treasure, you are yourselves your own vision

1. *Tum jumlah °arūsān-i °Alī khuld-i barīn hēn*
Tum šūrat-i Raḥmān Qur'ān ba-jabīn hēn
All of you °Alī's brides are the supreme paradise
You are the image of Raḥmān with the Qur'ān in the forehead
2. *Tum jism-i laṭīf, quwwat-i parwāz-i firīshṭah*
Tum nāmāh-yi a°māl awr asrār-i nawīshṭah
You are subtle body, you are the power of flight of angels
You are the book of deeds and the written secrets
3. *Qā'im mēn fanā ho tum, asrār-i baqā ho tum*
Kḥwud kanz-i Khudā ho tum, kḥwud apnī liqā' ho tum
You are merged in Qā'im, you are the secrets of the lasting life
You yourselves are the Divine treasure, you yourselves are your own vision
4. *Asrār-i qiyāmat ho tum, anwār-i karāmat ho tum*
Woh faḥ-i mubīn ho tum, woh ḥikmat-i Chīn ho tum
You are the secrets of resurrection, you are the lights of magnanimity
You are the manifest victory, you are the wisdom of China
5. *Tum didah-yi bāṭīn mēn hān °ālam-i bālā ho*
Mi°rāj-i ḥaqīqat mēn tum °arsh-i mu°allā ho
In the inner eye, yes you are the higher world
You are the supreme Throne in the mi°rāj of reality
6. *Ay bandah Naṣīru'd-Dīn! Har lākh tajallī sē lākh bār fidā ho jā!*
Yeh zīnat-i Mawlā hēn, yeh ḥikmat-i Mawlā hēn
O the slave Naṣīru'd-Dīn! Be sacrificed a lac times for every lac manifestations
These are Mawlā's ornaments, these are Mawlā's wisdom

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Markaz-i °Ilm-ū Ḥikmat, London, Yawmu'l-isnayn, 16th October, 2006

69. *Khānah-yi Hikmat = Nūrāni Bihisht*
Khānah-yi Hikmat = Luminous Paradise

1. *Ay jū-yi bihish̄t! Ay rū-yi bihish̄t! Mēri pari-zād!*
Ay gulshan-i Rizwān-i bihish̄t! Manzar-i dil-shād!
O the stream of paradise! O the face of paradise! O my pari-born!
O garden of paradise's Rizwān! O the delightful scene!
2. *Ay ma^cdan-i yāqūt! Ay ^cālam-i malakūt!*
Ay hūr-i pur-nūr-i jinān! Jawhar-i nāsūt!
O mine of rubies! O the angelic world!
O the luminous hūr of paradise! The essence of humanity!
3. *Ay gawhar-i tābandah! Shahinshāh-zādi-yi Hūnzah!*
Ay mēre qizil gul! Tū hē gulshan-i zindah!
O the radiant pearl! O the royal princess of Hunza!
O my red rose! You are the very living rosarium [as well]!
4. *Ay hūr-i pur-nūr-i bihish̄t! Naḡmah-yi nāqūr!*
Tū lākh tajalli hē, tū rūḡ kī bijli hē!
O you the luminous hūr of paradise! The melody of nāqūr!
You have a lac manifestations, you are the lightning of the soul!
5. *Ankhoñ mēñ tajalli hē? Yā barq hē? Bijli hē?*
Kuchh bhī ho muṣalli hē, ya^cni namāzi hē
Are you a theophany in the eyes? Or are you lightning?
Whatever you may be, you are immersed in prayers
6. *Ayk lākh ṭawāf dēdo awr tērā group sāth ho!*
Yeh mēri ^cibādat hē, awr mēri qiyāmat hē
Let me circumambulate you a lac times together with your group!
This is my prayer, this is my resurrection
7. *Bē-chārah Naṣīr hūñ maiñ, dunyā mēñ ḥaqīr hūñ maiñ*
Sach hē kih faqīr hūñ maiñ, ay mēri qizil gul!
I am helpless Naṣīr, insignificant in this world
O my red rose, it is true I am a beggar in this world!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ^cAlī) Hunzai, S.I.
Markaz-i ^cIlm-ū Hikmat, London, Yawmu'l-arbi^cā, 18th October, 2006

70. *Riḏwān-i Yak-Ḥaqīqat*
Riḏwān of Monoreality

1. *Ay sirr-i azal! Nūr-i mubīn! Ḥujjat-i aʿzam!*
Sar-dār-i imāmān! Kih tū hē az hamah aʿlam!
O the secret of azal! Manifest light! The supreme Ḥujjat!
The chief of Imams! You have greater knowledge than all of the rest!
2. *Sulṭān-i dū ʿālam, Qurʾān-i muʿazzam!*
Tū sab sē muʿakḥḥar hē awr sab sē muqaddam!
The sovereign of both the worlds, the great Qurʾān!
You are the last of all and the first of all!
3. *Tū maṭlaʿ-i anwār-i qiyāmat hē, Ḳhudawand!*
Har ʿāshiq-ū ʿarīf hē tērē nūr sē khursand!
O Lord! You are the place of rising of the lights of resurrection!
Every lover and ʿarīf is pleased because of your light!
4. *Iḥsān-ū karam tērā hē baḥr-i muḥīṭ jaysā*
Lā, balkih karam tērā hē falak-i basīṭ jaysā
Your munificence and generosity are like an all-embracing ocean
Nay, rather your generosity is like the expansive heaven
5. *Ay jumlah ʿazīzānam! Ṣad shukr kih ab jānān = Salmān*
Riḏwān-i yak-ḥaqīqat awr yak-tajallī hē
All my ʿazīzān! Hundreds of thanks that now our beloved = Salmān
Is the Riḏwān of monoreality and monophany
6. *Yāro! Laṭīf ho jāʿo, Yāro! Sharīf ho jāʿo*
Dīn-i ʿAlī mēn tum sab dil sē ḥanīf ho jāʿo
O companions! Be subtle, Companions! Be noble
Become whole-heartedly ḥanīf in ʿAlīʿs religion
7. *Tum ho Naṣīr-i aḥqar, awr bhī ḥaqīr ho jāʿo*
ʿIshq-i ʿAlī mēn waʿllāh! Awr bhī asīr ho jāʿo
You are humble Naṣīr, and be even more humble
By God! In ʿAlīʿs love, be more imprisoned

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Markaz-i ʿIlm-ū Ḥikmat, London, Yawmuʿl-khamīs, 19th October 2006

71. *Hūr-i ʿin = Nūr-i ʿayn*
Hūr-i ʿin = The Light of Eyes

1. *Ay chehrah-yi pāk! Wāh! Wāh! Kih tujh mēn sūraj kī chamak hē*
ʿĀlam hē ḥasīnōn sē bharā, woh shah-i khūbān alag hē
O pure face, wonderful! There is the brightness of the sun in you
The world is full of beauties, but the sovereign of beauties is other than it
2. *Woh lākh tajalli hē, hān is liyē woh lak hē*
Awr yeh bhī ḥaqīqat hē, zāhir mēn faqat ayk hē
She has a lac manifestations, therefore she is one lac
It is also true that apparently she is only one
3. *Woh hē ʿarūs-i Qāʾim, nūr^{an} azal sē hē*
Is kī har tajalli-yi abadi tābān bar falak hē
She is Qāʾim's bride, therefore as a light she is from eternity
Its every eternal manifestation shines in the heaven
4. *Maʿshūqah bā-jamāl hē, dunyā mēn bē-miṣāl hē*
Insān hē, bā-kamāl hē, lā lā yeh malak hē
The beloved is beautiful and is unique in the world
She is a perfect human being, nay, nay, she is an angel
5. *Maḥbūbah mērā khānah-yi dil hē, mērē ʿishq kī manzil hē*
Phūlon kī mahak hē, bulbul kī chahak hē, dulhan kī jhalak hē
My beloved is the house of my heart, which is the destination
It is the flowers' fragrance, the nightingale's chirping and the bride's glimpse
6. *Sāqī nē diyā woh jān, main jis sē rahā makhmūr*
Is mēn nah kamī āʾi, yeh jān chhakā chhak hē
Sāqī gave me the goblet by which I am intoxicated
It has never decreased, it always remains brimful
7. *Woh malikah-yi hūrān hē, woh sūrat-i Raḥmān hē*
Woh muʿjiz-i Qurān hē, is mēn nah koʾi shak, nah jhijak hē
She is the queen of hūrs, she is in the Image of Raḥmān
She is the Qurʾān's miracle in which there is neither doubt nor hesitation
8. *Bē-chārah Naṣīruʾd-Dīn ḥayrān-i ḥasīnān hē*
Kehtā hē dil hi dil mēn tūfān-i ḥasīnān hē
Powerless Naṣīruʾd-Dīn is bewildered by the beauties
He says in his heart that there is a deluge of beauties

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.

Markaz-i ʿIlm-ū Ḥikmat, London, Yawmuʾl-Jumuʿah, 20th October 2006

72. *Sāyāh-yi Pāk-i Panj-tan mēñ raho!*
May you remain under the holy Panj-tan's shade

1. *Sāyāh-yi pāk-i panj-tan mēñ raho!*
Shād-ū khursand jān-ū tan mēñ raho!
May you remain in the shade of the holy panj-tan!
May you remain happy and cheerful in soul and body!
2. *°Ishq-i Salmān kē chaman mēñ raho!*
Zikr-i Mawlā kī anjuman mēñ raho!
May you remain in the garden of Salmān's love!
May you remain in the assembly of Mawlā's zikr!
3. *Shams-i °irfān kā ho tum mēñ tulūc!*
Tum isī kī kiran kiran mēñ raho!
May the sun of ma°rifat rise within you!
May you remain in each and every ray of it!
4. *°Ilm-ū hikmat kē tum mēñ phūl khilay!*
Tum hamishah isī phaban mēñ raho!
May the flowers of knowledge and wisdom blossom in you!
May you remain always in this grace and embellishment!
5. *Zindah Rizwān tumhārē dil mēñ ho!*
°Ishq-i jānān kē waṭan mēñ raho!
May the living Rizwān dwell in your heart!
May you remain in the country of the beloved's love!
6. *Ḥūr-i pur-nūr par tū kyūñ martā hē?*
Jalwah-farmā hē man mēñ, tum apnē man mēñ raho!
Why are you dying for the luminous ḥūr?
Remain in your heart because she manifests in your heart!
7. *Ay mēri zindah bihisht! Tujh mēñ hē woh jism-i laṭīf!*
Kar °aṭā bahr-i Khudā, ay jalwah-yi Rizwān-i Sharīf!
O my living paradise! You have the subtle body within you!
O the manifestation of the noble Rizwān, for God's sake grant us that!
8. *Yak tajalli mēñ tum fanā ho Naṣīr!*
Har tajalli mēñ, har chaman mēñ raho!
O Naṣīr! You are merged in monophany!
May you remain in every manifestation, in every garden!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Markaz-i °Ilm-ū Ḥikmat, London, Mawlānā Shan^mbah, 21st October 2006

73. *Salmān-i A^czam! Muskurā!*
Salmān, the Great! Smile!

1. *Yeh tērā rabbānī tabassum ham peh hē nūrānī bārish, Salmān-i A^czam! Muskurā!*
La^c-l-ū gawhar kī dil-rubā tābish hē, jānān! Muskurā!
Your divine smile is like luminous rain upon us, O Salmān, the Great! Smile!
It is [also] heart-alluring refulgence of rubies and pearls, O beloved! Smile!
2. *Tērā didār-i muqaddas hī hē is dil kā ^cilāj*
Shāh-i khūbān-i dū ^calam! Shādān-ū khandān muskurā!
The only cure for this heart is your holy didār
The king of the beauties of both worlds, cheerful and blossoming, smile!
3. *Chehrah-yi pāk-i ^cAlī hē rawzah-yi khuld-i barīn*
Ḥūr-ū gilmān muntazir hēn, māh-i tābān! Muskurā!
^cAlī's holy countenance is the garden of the supreme paradise
Ḥūrs and gilmān are waiting, O brilliant moon! Smile!
4. *^cĀshiqoñ par gul-fishān hē, ^cārifoñ par durr-fishān*
Faẓl kar ay nūr-i Sultān! Nūr-i Salmān! Muskurā!
You scatter flowers on lovers and pearls on ^carifs
Grace us O the light of Sultān! O the light of Salmān! Smile!
5. *^cĀlam-i bālā sē tērā nūr-i pāk nāzil ho chukā*
Didah-yi bāṭin ^catā kar, jān-ū jānān! Muskurā!
Your holy light has revealed from the higher world
Grant us the inner eye, O soul and beloved! Smile!
6. *Khānah-yi Hikmat par az bas mihrbān ho jā malik!*
Mushkil-āsān! Mushkil-āsān! Shādān-ū khandān muskurā!
O sovereign! Be gracious and kind to Khānah-yi Hikmat
O solver of difficulties! O solver of difficulties! Cheerful and blossoming! Smile!
7. *Yeh Naṣīru'd-Dīn aḥqar hē gulām-i kamtarīn*
Faẓl-ū iḥsān kar ^cAlī! Shāh-i shāhān! Muskurā!
Humble Naṣīru'd-Dīn is the most insignificant slave
Do good and be kind ^cAlī! The king of kings! Smile!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ^cAlī) Hunzai, S.I.
Austin, Yawmu's-salāsah, 24th October 2006

74. *Darbār-i Salmān-i Aʿzam*
Darbār of Salmān the Great

1. *Yahān dēkho! Yahān dēkho! Yahān darbār-i Salmān hē*
Yahān sārī ʿarūsān hēn, yahān Laʿl-i Badakhshān hē
Look here! Look here! This is Salmān’s darbār
Here all are brides, here is Ruby of Badakhshān
2. *Yahān ʿid-i qiyāmat hē, yahān jashn-i karāmat hē*
Yahān har fard shādmān hē, yahān har hūr raqṣān hē
Here is the ʿid of resurrection, here the celebration of magnanimity
Here everyone is joyous, here every hūr is dancing
3. *Yeh ʿāshiq gāh giryān hē, ʿajab hē gāh khandān hē*
Yahān ko ʿi gul-afshān hē, yahān ko ʿi durr-afshān hē
It is amazing that this lover sometimes weeps and sometimes laughs
Here some scatter flowers and some scatter pearls
4. *Yeh shahinshāh-zādiyān hēn donūn ʿālam kī*
Yeh dēkho in kē sar-i mubārak par tāj-i ʿirfān darakhshān hē
These are the royal princesses of both the worlds
See that the crown of recognition shines on their blessed heads
5. *Jo dil hē zākir-i Mawlā, wohī hē shākir-i Mawlā*
Isī mēn ʿishq-i Mawlā hē, wohī dil bāḡ-i Rizwān hē
The heart which remembers Mawlā is indeed grateful to Mawlā
It bears love for Mawlā, it is the garden of Rizwān
6. *ʿAlī-Allāh madad farmā! Kih ham par shukr wājib hē*
ʿAṭā ho shukr kī tawfiq, Khudāyā! Tērā ihsān hē
O ʿAlī-Allāh! Help us! Gratitude is incumbent upon us
Grant us success to be grateful, O God! This is your favour
7. *Ayā ay hūr-i ʿin-i man! Tū Mawlā kī tajalli hē?*
To phir yeh Naṣīruʿd-Dīn gulām-i jān-ū jānān hē
O my hūr-i ʿin! Are you the manifestation of Mawlā?
Then this Naṣīruʿd-Dīn is the slave of the soul and the beloved!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-I ʿAlī) Hunzai, S.I.
Houston, Yawmuʿl-īṣṣayn, 30th October 2006

75. *Yeh ḥūrān-i pur-nūr jisman insānī gulshan hēn*
Physically these luminous ḥūrs are human rose-gardens

1. *Dil-i pāk-i Khudā-bin mēn °Alī pinhān-ū paydā hē*
Ḥubāb tum jis ko kehtē ho wohi kh̄wud °ayn-i daryā hē
°Alī is hidden and manifest in the pure heart that beholds God
That which you call a bubble is the ocean itself
2. *Yeh dēkho ḥūr raqṣān hē, miṣāl-i māh-i tābān hē*
Taqddus mēn yeh Maryam hē, tajammul mēn Zulaykhā hē
Behold a ḥūr, who is like the radiant moon, is dancing
In purity she is like Mary, in beauty like Zulaykhā
3. *Yahān ḥūrān-i pur-nūr hēn, nah mahjūb hēn, nah mastūr hēn*
Nigāhēn un ki makhmūr hēn, marātib un kē hēn bālā
There are luminous ḥūrs here, neither veiled nor concealed
Their eyes are intoxicated, their ranks lofty
4. *Yeh sab insānī gulshan hēn, azān ba°d gul ba-dāman hēn*
Yeh jism^{an} pāk-ū pākizah, jabīn mēn Ṭūr-i Mūsā hēn
These are human rose-gardens, bearing flowers in their skirts
Physically they are pure and sacred, in their foreheads Mt. Sinai of Moses
5. *°Arūs-i haqq hē ḥūr-i °in, li-hāzā miṣl-i Qā'im hē*
Woh be-shak miṣl-i Maryam hē, woh goyā pāk Zahrā' hē
The ḥūr-i °in is Qā'im's bride, therefore she is Qā'im's copy
Doubtless a copy of Mary, she is as if pure Fāṭimatu'z-Zahrā'
6. *Yeh sab Qā'im-shinās ḥūrān jam^{can} jahān-i ḥusn-ū zibā hēn*
Yeh tajalli-yi sirr-i Maryam shakhs^{an} ayk dunyā hē
Together the Qā'im-shinās ḥūrs are a world of beauty and elegance
Personally this manifestation of the secret of Mary is a world
7. *Naṣīrā! Rūbīnah awr Nafisah kī saṅgam tajalli*
Zamānah-yi Chīn-i qadīm mēn firishtah-yi Jadd bar °ālam-i bālā hē
O Naṣīr! The conjunction manifestation of Rūbīnah and Nafisah
Is the angel Jadd in the higher world since the old times in China

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Houston, Yawmu'l-īṣnayn, 30th October 2006

76. *Ḥāmil-i Anwār-i Qur'ān*
The Bearer of the Lights of the Qur'ān

1. *Nūr-i °ayn-i pāk Sulṭān, Nūr Mawlānā Karīm!*
Ay bahār-i bāg-i Rizwān, Nūr Mawlānā Karīm!
The light of the eyes of holy Sulṭān, Nūr Mawlānā Karīm!
O the spring of Rizwān's garden! Nūr Mawlānā Karīm!
2. *Bādshāh-i °ilm-ū hikmat, baḥr-i iḥsān-ū karam*
Ḥāmil-i anwār-i Qur'ān, Nūr Mawlānā Karīm!
The sovereign of knowledge and wisdom, the ocean of munificence and generosity
Bearer of the lights of the Qur'ān, Nūr Mawlānā Karīm!
3. *Āl-i pāk-i Muṣṭafā, awlād-i pāk-i Murtaẓā*
Rāz-dār-i ganj-i pinhān, Nūr Mawlānā Karīm!
The pure progeny of Muṣṭafā, the pure child of Murtaẓā
The keeper of the hidden treasure's secret, Nūr Mawlānā Karīm!
4. *Ma°ni-yi ḥablu'l-matīn, wāris-i dīn-i mubīn*
Ay Imām-i °aṣr-i °irfān, Nūr Mawlānā Karīm!
The meaning of the firm rope, heir to the manifest religion
O the Imam of the age of recognition, Nūr Mawlānā Karīm!
5. *Tū ḥaqīqat mēn °Ali hē, chashm-i bāṭin dijiyē!*
Shāh-i didār! Shāh-i dawrān! Nūr Mawlānā Karīm!
You are °Ali in reality, grant us the inner eye
King of the beatific vision, sovereign of the time, Nūr Mawlānā Karīm!
6. *Ay Karīm-i kār-sāz! Maiñ bahot nā-chār hūñ*
Faẓl-ū iḥsān, faẓl-ū iḥsān, Nūr Mawlānā Karīm!
O the advocate Karīm! I am extremely helpless
Pour your grace and munificence upon me, Nūr Mawlānā Karīm!
7. *Sakht mushkil sāmnē hē, Yā °Ali mushkil kushā!*
Mushkil-āsān, mushkil-āsān, Nūr Mawlānā Karīm!
O °Ali, solve the extreme difficulty facing me!
O easer of difficulty, O easer of difficulty, Nūr Mawlānā Karīm!
8. *Maiñ Naṣīr sā'il hūñ Mawlā! Raḥm kar! Faryād ras!*
Ay Karīm-i jumlah-yi karīmān! Nūr Mawlānā Karīm!
O Mawlā! I am Naṣīr, a beggar! Have mercy, give me redress!
O the generous of all the generous ones! Nūr Mawlānā Karīm!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Ali) Hunzai. S.I.
Dallas, Yawmu'l-arbi°ā, 1st November 2006

77. *Mawlānā Ḥāẓir Imām kī Shān-i Aqdas mēn*
Auspicious Arrival of Mawlānā Ḥāẓir Imām

1. *Yahān Naw-rūz-i ʿālam hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā*
Bahār-i nūr-i aʿzam hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā
Here is the cosmic New Day, O lovers [let us] thank our Lord!
Here is the supreme spring, O lovers [let us] thank our Lord!
2. *ʿAlī tashrif-farmā hē, qiyāmat dil mēn bar-pā hē*
Natījah-yi ism-i akram hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā
ʿAlī blesses us with his arrival, the resurrection has taken place in our hearts
This is the result of the [supreme] name “akram”, O lovers [let us] thank our Lord!
3. *Imāmu’l-muttaqīn āyā, amīru’l-mu’minīn āyā*
Shah-i dunyā-ū dīn āyā, muḥibbān shukr-i Mawlānā
The Imām of the pious has come, the Chief of the believers has come
The sovereign of the world and religion has come, O lovers [let us] thank our Lord!
4. *ʿAlī mushkil-kushā āyā, dilon kā bādshāh āyā*
Woh har hājat rawā āyā, muḥibbān shukr-i Mawlānā
ʿAlī, the solver of difficulties has come, the sovereign of the hearts has come
The fulfiller of every need has come, O lovers [let us] thank our Lord!
5. *Sakhī hē Nūr Mawlānā, Karīm hē Nūr Mawlānā*
Wohī āl-i Muḥammad^(s) hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā
Nūr Mawlānā is munificent, Nūr Mawlānā is generous
Nūr Mawlānā is the progeny of Muḥammad^(s), O lovers [let us] thank our Lord!
6. *Woh nūr-i Panj-tan āyā, woh Shāh-i ʿilm-ū fan āyā*
Woh Mawlā-yi zaman āyā, muḥibbān shukr-i Mawlānā
He, the light of Panj-tan has come, the king of knowledge and art has come
He, the Lord of the time has come, O lovers [let us] thank our Lord!
7. *Jamāʿat shādmān hogī, yaqīn^{an} madḥ-khwān hogī*
Ziyā-yi qalb-ū jān hogī, muḥibbān shukr-i Mawlānā
Indeed Jamāʿat will be happy, they will sing his praise
His arrival will be the light of the heart and soul, O lovers [let us] thank our Lord!
8. *Naṣīrā! Tū fidā ho jā gulāmān-i imāmat sē*
Kahā kar jān awr dil sē, muḥibbān shukr-i Mawlānā
O Naṣīr! Be sacrificed for the slaves of Imāmat
Proclaim with heart and soul, O lovers [let us] thank our Lord!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai. S.I.
Dallas, Yawmu’l-arbiʿā, 1st November 2006

78. *Yā Mazhara 'l-^cajā 'ib*
O Mazhara 'l-^cajā 'ib

1. *Ay bādshāh-i ^cālam! Yā mazhara 'l-^cajā 'ib!*
Ay ism-i pāk-i ^czam! Yā mazhara 'l-^cajā 'ib!
O the sovereign of the world! O mazhara 'l-^cajā 'ib!
O the holy supreme Name! O mazhara 'l-^cajā 'ib!
2. *Khallāq-i ins-ū jānī, bartar zi lā-makānī*
Sulṭān-i kun fa-kānī, Yā mazhara 'l-^cajā 'ib!
You are the Creator of humankind and jinn, you are higher than the spiritual world
You are the king of 'Be and it is there'! O mazhara 'l-^cajā 'ib!
3. *Yā Qā'im-i qiyāmat! Yā šāhib-i karāmat*
Parwardigār-i ^cizzat! Yā mazhara 'l-^cajā 'ib!
O the resurrector of the resurrection! O the lord of magnanimity
The nourisher of the honour! O mazhara 'l-^cajā 'ib!
4. *Ay tū ^calim-ū dānā! Ay tū ḥakīm-ū bar jā!*
Ay tū qadim-ū yaktā! Yā mazhara 'l-^cajā 'ib!
O you, the knowing, O you the wise and everlasting
O you the eternal and unique! O mazhara 'l-^cajā 'ib!
5. *Sattār-i ^cayb-ū nisyān, gaffār-i jurm-ū ^cişyān*
Ay jalwah-yi muḥibbān! Yā mazhara 'l-^cajā 'ib!
O you who hides our faults and forgetfulness! The forgiver of sin and disobedience
O the manifestation for lovers! O mazhara 'l-^cajā 'ib!
6. *Ay ism-i pāk-i qayyūm! Tū Isrāfil-ū nāqūr*
Tū hi hē ḥūr-i pur-nūr, Yā mazhara 'l-^cajā 'ib!
O the pure name "qayyūm"! You are Isrāfil and Nāqūr
You yourself are the luminous ḥūr, O mazhara 'l-^cajā 'ib!
7. *Ma^cshūqah tērē dil mēñ, tū kyūñ hē āb-ū gil mēñ?*
Jā'o ^cişhq sē pukāro "Yā mazhara 'l-^cajā 'ib!"
The beloved is in your heart, why remain in mud and water?
Invoke with love "O mazhara 'l-^cajā 'ib!"
8. *Sun lo Naşir-i ḥayrān! Hūroñ sē pur hē Rizwān*
Tum jān-ū dil sē parh lo "Yā mazhara 'l-^cajā 'ib!"
O bewildered Naşir, listen! Rizwān is full of ḥūrs
Recite with heart and soul "O mazhara 'l-^cajā 'ib!"

Naşir al-Dīn Naşir (Ḥubb-i ^cAlī) Hunzai. S.I.
Dallas, Yawmu 'l-khamīs, 2nd November 2006

79. *Şurāhī mast-i qulqul hē*
The Flagon is intoxicated by its own gurgle

1. *Kh̄wushā! Ab mawsim-i gul hē, mubāarak bād! Mubāarak bād!*
Chaman mēn şawt-i bulbul hē, mubāarak bād! Mubāarak bād!
How delightful! Now is the season of roses, congratulations! Congratulations!
The nightingale is singing in the garden, congratulations! Congratulations!
2. *Pari-zād raqş-farmā hē, qiyāmat dil mēn bar pā hē*
Yeh sab kuchh faẓl-i Mawlā hē, mubāarak bād! Mubāarak bād!
Pari-born is entranced in dancing, the resurrection has taken place in the heart
All this is due to Mawlā's grace, congratulations! Congratulations!
3. *Diloñ mēn Şāh-i Duldul hē, nigāhoñ mēn tajammul hē*
Şurāhī mast-i qulqul hē, mubāarak bād! Mubāarak bād!
The King of Duldul is in our hearts, there is beauty in our eyes
The flagon is intoxicated by its own gurgle, congratulations! Congratulations!
4. *Hikāyat-i Ādam-ū Hawwā, yahān ta'wīl-i Raḥmāni*
Musharraḥ sirr-i Qur'āni, mubāarak bād! Mubāarak bād!
There the story of Adam and Eve, here the ta'wīl of Raḥmān
Clear and elaborated is the secret of the Qur'ān, congratulations! Congratulations!
5. *Ḥazīrah-yi pāk jannat hē kih jis mēn kull-i ni'emat hē*
Jahān-i 'ilm-ū ḥikmat hē, mubāarak bād! Mubāarak bād!
The sacred Sanctuary is the paradise of every available bounty
There is the world of knowledge and wisdom, congratulations! Congratulations!
6. *Yehi jannat 'arūsān hēñ, yaqīn^{an} mişl-i Raḥmān hēñ*
Kih hēñ woh rawzah-yi Riẓwān, mubāarak bād! Mubāarak bād!
The same paradise is the brides, indeed they are the copies of Raḥmān
They are indeed the garden of Riẓwān, congratulations! Congratulations!
7. *Şahinşāh-i qiyāmat kī gulāmī kar Naşīru'd-Dīn!*
Yeh tēri kh̄wush-naşibi hē, mubāarak bād! Mubāarak bād!
O Naşīru'd-Dīn be enslaved to the sovereign of resurrection
It is indeed your good fortune, congratulations! Congratulations!

Naşīr al-Dīn Naşīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai. S.I.
Dallas, Yawmu'l-jumu'ah, 3rd November 2006

80. *Nūrānī Islamabad kē tanāzur mēn ḥūrān-i pur-nūr*
Luminous Ḥūrs in the perspective of luminous Islamabad

1. *Nūr-i Qā'im kā jab zuhūr huwā*
Har jabīn jalwah-gāh-i Tūr huwā
When the light of Qā'im appeared
Every forehead became the place of theophany like Mt. Sinai
2. *Ḥūr-i 'in! Ay nūr-i 'ayn! Tū sirr-i asrār hē*
Tēri chamkēli ānkhon mēn Shāh-i didār hē
O ḥūr-i 'in! O the light of eyes! You are the secret of secrets
There is Shāh-i didār in you shining eyes
3. *Shāh-i didār kī tajalli tum ko lākh hē*
Bahot mubārak hē, bē-ḥadd pāk hē
You have a lac theophanies of Shāh-i didār
Blessed are you, you are very pure
4. *Yeh tumhārā pāk dīnī sar-kār hē*
Yār hē, dil-dār hē awr gam-khwār hē
This is your sacred religious sar-kār
He is helper, beloved and comforter
5. *Ḥūr-i 'in! Ay pāk-ū dānā! Tum nūr kī dulhan bano!*
Tum bihišt-i nūr kā boltā huwā gulshan bano!
O pure and wise ḥūr-i 'in! Be the bride of light
Become the speaking garden of the paradise of light
6. *Tum nufūs-i ḥūr-ū ḡilmān ho, Khudā rā suno!*
Āgē sē āgē barhtē jā' o ruk nah jānā kabhī
Listen for God's sake! You are the souls of ḥūrs and ḡilmān
Advance farther and farther and do not ever stop
7. *Zikr-i Dā'ūdī mēn bahot sī ḥikmatēn hēn, soch lo!*
'Aql-ū dānīsh sē hamīshah kām lēnā hē tumhēn
Rest assured that there are many wisdoms in Dā'ūdī zikr!
You have to always use your intellect and wisdom
8. *Is Naṣīr-i khāk-sār ko 'ishq sē do lākhon ṭawāf!*
Tā kih 'ishq-i pāk-i Qā'im sē ho har dil pāk-ū ṣāf!
Allow with love this humble Naṣīr to circumambulate you many lac times
So that each one's heart may be purified and cleansed by the sacred love of Qā'im

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-aḥad, 5th November 2006

81. *My Great Angel! Marḥabā ṣad Marḥabā!*
My Great Angel! Welcome, a hundred times Welcome!

1. *Woh tajalli dar tajalli hē, liqā andar liqā*
Ḥūr-i °in hē misl-i Qā'im, Ḥabbaza! Ḥabbaza!
She is manifestation within manifestation, union within union
How excellent! How excellent! She is ḥūr-i °in, she is Qā'im's copy
2. *Us kī piṣhāni mēn jannat, pāk ānkhēn nūr hēn*
Mērē Mawlā kī °arūs ḥūr hē awr nūr-ū ziyā
There is paradise in her forehead, her pure eyes are light
My Mawlā's bride is a ḥūr, and light and illumination
3. *Nuskḥah-yi Qur'ān Nafisah, pāk Idrīs-i zamān*
°Ilm-ū ḥikmat kī bihiṣht hē mēri jān us sē fidā!
Nafisah is the copy of the Qur'ān, she is the holy Idrīs of the time
She is the paradise of knowledge and wisdom, may I be sacrificed for her!
4. *Raṅg-i Raḥmāni mēn dēkho khūb hē raṅgi hu'i*
Fazl-i Mawlā hē yaqīn^{an} us peh ay ahl-i ṣafā!
She is well immersed in Raḥmān's colour
O people of purity! It is indeed Mawlā's grace upon her
5. *Kāpiyān ayk lākh hēn us kī, yeh hē in°ām-i °azīm*
Yeh °ajab in°ām hē, marḥabā ṣad marḥabā!
She has a lac copies, it is a great bounty for her
It is an amazing gift, welcome a hundred times, welcome!
6. *Apnē pāk sānchē mēn dhālo ḥūrān-i pur-nūr ko*
Ay gulistan-i hayā! Ay kūh-i gawhar-i bā-ṣafā!
Cast the luminous ḥūrs in your sacred mould
O the garden of modesty! O the mountain of pure gem!
7. *Malikah-yi Ṭā'ūs-i jannat, pāk-fiṭrat awr pāk-dīn*
Dukhtar-i Salmān-i °azam, jalwah-yi nūr-i Khudā
Queen Ṭā'ūs of paradise, pure-natured and [having] pure religion
Salmān, the Great's daughter, the manifestation of God's light
8. *°Arūsān-i nūr-i Qā'im kī Naṣir qalami khādim hē*
Kih is khidmat mēn ṣhādmāni hē, ba-fazl-ū raḥmat-i Mawlā
Naṣir is the servant of the pen of the bride of Qā'im's light
By Mawlā's grace and mercy, there is great happiness in this service

Naṣir al-Dīn Naṣir (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-khamīs, 9th November 2006

82. *Şirf ayk hî daryā pur az lu'lu' hē*
Only One Ocean is Full of Pearls

1. *Jalwah-yi hūr-i pur-nūr har sū hē*
Har taraf bas usî kî khwush-bū hē
The luminous hūr manifests in every direction
Everywhere is her fragrance only
2. *Main nē shahron mēn rū-barū dēkhā*
Ayk hî hē jo sab sē khwush-rū hē
I have encountered her in the cities
There is only one who has a charming countenance
3. *Sārē daryā hēn motiyon sē khālî*
Ayk daryā-yi ʿishq pur az lu'lu' hē
All oceans are devoid of pearls
Except the ocean of love which is full of pearls
4. *Tērî ulfat mēn bē-qarār hūn main*
Mērē dil mēn nah şabr, nah qābū hē
I am restless in my attachment to you
I have neither patience in, nor control over my heart
5. *Tērē husn-ū jamāl peh martā hūn*
Tērî ānkhon par gumān-i jādū hē
I am dying for your elegance and beauty
Your eyes are thought to be magic
6. *Tū zamīn par hē mişl-i chānd mērî jān!*
Sab kâ kehnā hē kih tū mah-rū hē
My soul! You are like the moon on earth
All assert that you are the moon-faced
7. *Tērē sar par yeh tāj-i ʿizzat hē*
Tāj-i tāʿūs mişl-i gundū hē
The crown of honour on your head is
The crown of Tāʿūs like gundū
8. *Mērî hūr awr tajallî-yi sâz-i ʿishq*
Tērē hāth mēn ayk burgū hē
My hūr and the manifestation of the instrument of love
In your hand is a bugle
9. *Main Naşîr-i faqîr tērā ʿāshiq hūn*
Awr faqîron kâ naʿrah “Yā-hū” hē
I, the beggar Naşîr am your lover
And the beggars' slogan is “Yā-hū”

Naşîr al-Dîn Naşîr (Ḥubb-i ʿAlî) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-khamîs, 9th November 2006

83. *Firish̄tah-yi nūr-i nāqūr Ḥaẓrat-i ʿāliyah Rubīnah Barolia*
 The Angel of Nāqūr's Light Ḥaẓrat-i ʿāliyah Rubīnah Barolia

1. *Ay firish̄tah-yi nūr-i nāqūr! Bāʿis-i ahl-i qubūr!*
Ay Hawwā-yi Chīn-i aʿzam! Ay zuhūr andar zuhūr!
 O angel of Nāqūr's light! O resurrector of the people of the graves!
 O the Eve of great China! O manifestation within manifestation!
2. *Ay ʿarūs-i nūr-i Qā'im! Maẓhar-i ḥusn-ū jamāl!*
Ay tajalli dar tajalli! Jaysē ho daryā-yi ḥūr
 O the bride of Qā'im's light! O maẓhar of elegance and beauty!
 O theophany within theophany! You are as if the ocean of ḥūr
3. *Mērē do saṅgam firish̄to! Mujh ko kuchh parwāz do!*
Tum bihish̄t-i kull-i niʿmat ho, yaqīn jāno ḥuẓūr!
 O my two conjoined angels! Grant me some flight!
 You are the paradise of the universal bounty, rest assured O your honour!
4. *Ḥūr-i ʿin! Ay nūr-i ʿayn! Ham peh ho raḥm-ū karam*
Chuñkih tum par mihrbān hē ḥaẓrat-i Rabb-i Ḡafūr
 O ḥūr-i ʿin! O the light of the eyes! Have mercy upon us and show generosity
 Since the forgiving Lord is kind to you
5. *Tū hē ḥūrā! Miṣl-i Qā'im, main bahot nā-chār hūñ*
Raḥm karnā raḥm karnā ham ḡariboñ par zarūr!
 O you ḥūr! You are a copy of Qā'im and I am helpless
 Please have mercy upon us the helpless ones!
6. *Miṣl-i Qā'im, zindah Qur'ān, zindah jannat kawn hē?*
Yeh ʿarūsān-i ʿAlī hi hēñ ay mērē ḥuẓūr!
 Who is Qā'im's copy, the living Qur'ān and the living paradise?
 Your honour, it is ʿAlī's brides who have these attributes
7. *Tērī khidmāt-i mubāarak bē-shumār-ū bē-miṣāl*
Har safar mēñ dast-gīri, woh bhī bē-hadd dūr dūr
 Your blessed services are countless and unique
 You help me in every journey, long and far-flung
8. *Mērī jān tujh sē fidā ho māh-i man! Ay shāh-i man!*
Mujh ko tērā lākh ṭawāf ho, mērī pīshānī kā Ṭūr!
 May my soul be sacrificed for you, O my moon! O my sovereign!
 O Mt. Sinai of my forehead! May I circumambulate you one lac times!
9. *Bandah-yi qānūn-i Qā'im hē Naṣīr-i nā-tuwān*
Ay ʿarūsān-i ʿAlī! Īn saram takht-i shumāst!
 Feeble Naṣīr is bound by Qā'im's law
 O ʿAlī's brides! My head is your throne!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
 Dallas, Yawmu's-sabt, 11th November 2006

84. *Haft Nūrānī Khwāharān-i Atlanta*
Atlanta's Seven Luminous Sisters

1. *Ġunchah-yi khātūn-i jannat pāk Komal hūr hē*
Woh tajalli-yi pāk Mawlā hē, li-hāzā nūr hē
Pure Komal, Ġunchah-yi Khātūn-i jannat is a hūr
Since she is a manifestation of holy Mawlā, she is light
2. *Ay khwushā! Nāzuk kalī mēn dīn-i haqq kē mu'jizāt!*
Hān zari'ah-yi wālidayn sē aysā hī dastūr hē
How joyous! The miracles of the true religion are in a delicate bud
Yes, such a tradition has continued through [religious] parents
3. *Woh 'arūs-i nūr-i Qā'im bas laṭif Māh-i maḥal*
Jism-i zāhir sē hamishah hē firishtah-yi bā-'amal
The bride of Qā'im's light is the extremely gentle and elegant Māh-i maḥal
With respect to the physical body she has been an angel who fulfils all her duties
4. *Mast-i Mawlā hē sadā dīnī khidmat mēn magan*
Maiñ nē dēkhā ūn ko gawr sē sirr-ū 'alan
She is always intoxicated with Mawlā, engrossed in religious service
With reflection I have observed both hiddenly and openly
5. *Habbazā! Māh-i maḥal kī kāpiyāñ hēñ ayk hazār*
Jin mēñ har kāpī yaqīn^{an} hūr hē, pur-nūr hē
Well done! Māh-i maḥal has a thousand copies
Each of them is indeed a luminous hūr
6. *Tāj-dār 'ilmī khidmat Shāh Sulṭānah ko dēkh!*
'Ālam-i shakhsī mēñ ūn kē khānah-yi ma'mūr hē
Look at the sovereign of the service of knowledge Shāh Sulṭānah
There is a prosperous house in her personal world
7. *Khwāharān-i nūr tamām^{an} hūr hēñ, pur-nūr hēñ*
Sab kē dil mēñ ganj-i Qur'ān nāmāh-yi mastūr hē
All the sisters of light are luminous hūrs
The treasure of the Qur'ān is in their hearts as a written book
8. *Yāsmīn hē sirr-i Maryam is mēñ ayk ganjīnah hē*
Hāñ ganj-i gawhar hē magar mahjūb hē, mastūr hē
Yāsmīn is Mary's secret and in her is a treasure
Indeed there is a treasure of pearls, but concealed and hidden
9. *Ay Naṣīr! Ab sirr-i Maryam kī haqīqat fāsh kar*
Tā nah ho ko 'i bhī dānā is ganj-i hikmat sē mahrūm-ū dūr
O Naṣīr! Divulge the reality of Mary's secret openly
So that no wise person be deprived and removed from this treasure of wisdom

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-aḥad, 12th November 2006

85. *‘Alī-ābād kā ayk ‘ajīb-ū garīb mu‘jizah*
An extremely amazing miracle of *‘Alī-ābād*

1. *Afsar-i gilmān-ū hūrān mērā shahīd Shahzād hē*
Sakht mushkil kār-nāmoñ sē bihišt ābād hē
My *shahīd* (martyred) *Shahzād* is the diadem of *gilmān* and *hūrs*
Paradise is made prosperous by extremely difficult feats
2. *Shahr-i Yārqand kā yeh farmān-i aqdas yād hē*
Yeh tumhāri rūh kī basti hī “‘Alī-ābād” hē
I remember the sacred *farmān* of *Yārqand* city
It is your own soul’s city which is “*‘Alī-ābād*”
3. *Yeh haqīqat hē kih dunyā mu’min kā qayd-khānah hē*
Yeh shahīd āj bihišt mēñ pāk hē, āzād hē
It is true that this world is a prison for *mu’mins*
But this *shahīd* is today pure and free in paradise
4. *Har ko’i dunyā mēñ jab tak hē to woh dil-gir hē*
Ākhirat woh hē kih jis mēñ har nikū-kār shād hē
Everyone is melancholy as long as they are in this world
Certainly the next world is where every righteous person is happy
5. *Āsmān-i ‘ilm-ū hikmat ghūm kar ā gayā*
Faẓl-i Mawlā sē har shāgird ab ustād hē
Circling, the heaven of knowledge and wisdom has returned
By *Mawlā*’s grace every student is now a teacher
6. *Mērē Shahzād kī bihišt mēñ nūrāni shādiyōñ kā jashn hē*
‘Ālam-i raqṣ-ū surūd hē, har jannatī dil-shād hē
In my *Shahzād*’s paradise there is the jubilation of luminous marriages
There is dancing and singing and every dweller is delighted
7. *Ay shahinshāh-zād Hujjat! Tū nahīñ mujh sē judā!*
Tērē nūrāni badan sē ham ko ab imdād hē
O royal prince *Hujjat*! You are not separated from me
Now we are receiving help from your luminous body
8. *Yak haqīqat hē yāro! Yeh Naṣīr Īsār thā*
Yeh bhī sach hē suno! Mērī rūh Shahzād hē
O friends! It is monoreality that this *Naṣīr* was *Īsār*
Listen! It is also true that my soul is *Shahzād*

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ‘Alī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu’l-iṣṣayn, 13th November 2006

86. *Raḥīm awr Gawhar-i Fāṭimah kī shān mēn*
In praise of Raḥīm and Gawhar-i Fāṭimah

1. *Yeh mērē ghar kē bachchē hēn*
Raḥīm awr Gawhar-i Zahrā
Hamīshah dil kē sachchē hēn
Raḥīm awr Gawhar-i Zahrā
These are the children of my house
Raḥīm and Gawhar-i Zahrā
They are always sincere
Raḥīm and Gawhar-i Zahrā
2. *Yeh donūn shāh-i khidmat hēn*
Yaqīn^{an} mēri izzat hēn
They are both sovereign of service
Indeed they are my honour
3. *Yeh mēri ʿilmī awlād hēn*
ʿAlī kī ḥubb sē ābād hēn
These are my children of knowledge
They are prosperous due to love for ʿAlī
4. *Yeh awlād bahot shīrīn hēn*
Yaqīn^{an} tuḥfah-yi Chīn hēn
These children are very sweet
Indeed they are a gift of China
5. *Yeh ghar un kā mēri jannat hē*
Kitābēn mēri dawlat hēn
Their house is my paradise
Books are my wealth
6. *Yahān sab durr-ū marjān hēn*
Yahān laʿl-i Badakhshān hēn
Here are also pearls and corals
Here are rubies of Badakhshān
7. *Yahān hē woh Fidā Bibī*
Kih hē woh mēri hī kāpī
Here is Fidā Bibī who
Is really my own copy
8. *Miṣāli khāndān hē yeh*
Yaqīn^{an} mēri jān hē yeh
This is an ideal family
Certainly they are my soul

9. *Ṭawāf-i ʿāqilānah do*
Raḥīm awr Gawhar-i Zahrā!
Ṭawāf-i ʿāshiqānah do
Raḥīm awr Gawhar-i Zahrā!
Let me circumambulate you in the light of intellect
Raḥīm and Gawhar-i Zahrā!
Let me circumambulate you in the light of love
Raḥīm and Gawhar-i Zahrā!

10. *Naṣīr āp sab kā khādim hē*
Yehī kām us ko lāzim hē
ʿAlī hī sab kā munʿim hē
ʿAlī Allāh madad farmā
Naṣīr is a servant of you all
This is the task that he has to do
ʿAlī is the benefactor of all
ʿAlī Allāh help us!

Note: Gawhar-i Zahrā = Gawhar-i Fāṭimah

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-īṣnayn, 13th November 2006

87. *Ṭawāf-i Kull-i ʿĀlam*
Circumambulation of the Whole World

1. *ʿAlī Allāh! Yeh tērā ism-i aʿzam “Qayyūm” nāqūr-i qiyāmat hē*
Isī mēn ʿālam-i zarr hē, isī mēn kull-i hikmat hē
O ʿAlī Allāh! Your supreme Name “Qayyūm” is the nāqūr of resurrection
In it is the world of particles, in it the entire wisdom
2. *Yehī hē ism-i nūrānī kih jis mēn chār firishtē hēn*
Ḥazīrah-yi pāk-i Rabbānī awr Rizwān-ū jannat hē
It is the luminous Name in which there are four angels
It is the Divine Sacred Sanctuary, Rizwān and paradise
3. *Qiyāmat awwal^{an} Ādam, qiyāmat akhīr^{an} Qā'im*
Wahān bhī ayk qiyāmat hē, yahān bhī ayk qiyāmat hē
Adam is the first resurrection, Qā'im is the last resurrection
There is a resurrection there and a resurrection here
4. *Qiyāmat kē hijābāt hēn, qiyāmat kē maqāmāt hēn*
Qiyāmat baḥr-i raḥmat hē, qiyāmat rāh-i salāmat hē
Resurrection has veils, resurrection has stations
Resurrection is the ocean of mercy, resurrection is the path of security
5. *Qiyāmat nūr-i Sulṭān hē, qiyāmat ʿishq-i Salmān hē*
Qiyāmat mēn ʿarūsī hē, qiyāmat nūr-i waḥdat hē
Resurrection is the light of Sulṭān, resurrection is the love for Salmān
There is marriage in resurrection, resurrection is the light of oneness
6. *Qiyāmat ʿadl-i Raḥmān hē, yaqīn^{an} ganj-i Qur'ān hē*
Yeh sālik kī ʿibādat hē, yeh ʿārif kī karāmat hē
Resurrection is the justice of Raḥmān, indeed it is the treasure of the Qur'ān
It is the ʿibādat of the sālik, it is the miracle of the ʿārif
7. *Qiyāmat mēn firishtē hēn, qiyāmat mēn nawishtē hēn*
Qiyāmat faẓl-i Qā'im hē, qiyāmat mēn khilāfat hē
There are angels in the resurrection, there are books in the resurrection
Resurrection is Qā'im's grace, and there is vicegerency in resurrection
8. *Ṭawāf-i ʿishq-i Salmānī ṭawāf-i kull-i ʿālam hē*
Nafīсах awr Rūbinah! Naṣīr ko do ṭawāf-i kull
Circumambulation of Salmān's love is the circumambulation of the whole world
O Nafīсах and Rūbinah! Allow Naṣīr to circumambulate the whole world

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-arbiʿā, 15th November 2006

88. *‘Ashiqān-i Qur’ān-i ‘Azīm*
Lovers of the Great Qur’ān

Shamsu’ d-Dīn, Dr. Karīmah awr Ja‘far ‘Alī

1. *Yeh mērē Ādam-ū Hawwā*
Yeh mērē ‘āshiq-i Mawlā
These are my Adam and Eve
These are my Mawlā’s lovers
2. *Yeh mērē zumrah-yi ‘urafā’*
Yeh mērē jumlah-yi ‘uqalā’
These are my group of ‘ārifs
These are my group of intellectuals
3. *Yeh mērē majma‘-i udabā’*
Yeh mērē markaz-i shurafā’
These are my assembly of literati
These are my centre of noble ones
4. *Yeh mērē chānd awr sūraj*
Yeh mērē shān awr saj dhaj
These are my moon and sun
These are my glory and embellishment
5. *Ayā ay ism-i a‘zam kē farzandān-i nūrānī!*
Ayā ay sākinān-i qiblah-yi Rabbānī!
O the luminous children of the Supreme Name!
O the inhabitants of the Divine qiblah!
6. *Ayā ay ‘ārifān-i ḥujjat-i a‘zam!*
Ayā ay ‘āshiqān-i nūr-i aqdam!
O the ‘ārifs of the supreme ḥujjat!
O the lovers of the eternal light!
7. *Ayā ay ‘āshiqān-i Qur’ān-i ‘azīm!*
Ayā ay ‘ārifān-i nūr-i qadīm!
O the lovers of the great Qur’ān!
O the ‘ārifs of the eternal light!
8. *Āp tamām pākān par āsmānī durūd-ū salām ho!*
Āp par lākhoñ durūd awr āp par lākhoñ salām!
Let there be heavenly benediction (durūd) and peace (salām) upon all of you pure ones!
Let there be lacs durūd and let there be lacs salām!
9. *Ay Naṣīr-i khāk-sār har nūrānī dulhan sē kaho*
Bum barakī! Bum barakī! Bum barakī! Bum barakī!
O humble Naṣīr tell every luminous bride
Congratulations! Congratulations! Congratulations! Congratulations!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ‘Alī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu’l-khamīs, 16th November 2006

89. *Tuḥfah-yi Nūrānī Dulhan*
Luminous Bride's Gift

1. *Jashn-i pāk-i shādmānī ki "mubārak-bād" hē*
Har dil-i ʿāshiq ʿAlī kē nūr sē ābād hē
There is the "Congratulations" of the pure jubilee of rejoicing
Every ʿAlī's lover's heart is prosperous by his light
2. *Rabb-i Qayyūm kē karam sē āyēgī ʿidu'l-qiyām*
Yeh hē sab sē baṛī ʿid, ay ʿazīzān! Wa's-salām!
By the generosity of the Everlasting Lord the festival of resurrection will come
This is the greatest ʿid, O ʿazīzān, peace [be upon you]!
3. *Is mēn hē jashn-i nūrānī ʿarūsī az bas ʿajīb*
Dil-kushā-ū jān-fazā, rūḥ-parwar-ū dil-farīb
In this ʿid the jubilation of luminous marriage is extremely amazing
Exhilarating, soul-increasing, soul-nourishing and heart-alluring
4. *Jis mēn hotī hēn ʿAlī ki dulhanon ki shādiyān*
Ahl-i jannat kē liyē hēn nūr ki ābādiyān
The jubilation in which are the marriages of ʿAlī's brides
Are prosperities of light for the people of paradise
5. *Tuḥfah-yi nūrānī dulhan: Tīn tajallī:*
Nūr-i Qā'im, nūr-i Qur'ān, nūr-i jinān
The gifts for the luminous brides are three manifestations:
The light of Qā'im, the light of the Qur'ān and the light of paradises
6. *Ay suno nūrānī dulhan! Inʿām-i kull ḥāṣil karo*
Khḥud ko Mawlā ki madad sē nūr sē wāṣil karo
Listen O luminous bride! Try to attain the universal gift
[And] merge yourself in the light by Mawlā's help
7. *Sirr-i Maryam ko samajh lo, ay hamāri ḥūr-i ʿin!*
Nāzanīn! Dil-nishīn! Ay mah-jabīn!
O our ḥūr-i ʿin! Understand Mary's secret
Amiable, agreeable, O moon-faced!
8. *"Tajalliyāt-i Nafīṣah" ko ṣubḥ-ū sham paṛho*
Kitāb-i ʿishq-i ʿAlī hē, isē mudām paṛho
Read "Tajjaliyāt-i Nafīṣah" morning and evening
Since this is the book of ʿAlī's love, read it constantly
9. *Naṣīrē ʿishqē kitāb ʿālamar farēsh meimī*
Sarūshē gaybē jahān cum khabar suwei le sabūr
The book of Naṣīr's love will spread throughout the world
This news was brought yesterday by the oracle from the hidden world

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-khamīs, 16th November 2006

90. *Ham Sabhī Yak Nūr Hēn*
We are All of Us One Light

1. *Ay khwushā! Is dil mēn hē gulzār-i °ishq*
Marhabā! Ay nūr-i °ishq! Ay nār-i °ishq!
How joyous! I have in my heart the rosarium of love
Welcome! O the light of love! O the fire of love!
2. *Sāri bātēn bhūl jātā hūn, faqaṭ*
Kaysē bhūlūngā mēn apnā yār-i °ishq
I forget all things, nevertheless
How is it possible to forget the companion of love!
3. *Bāg mēn gul hēn yaqīn^{am} khār bhī*
Lālah-ū gul hēn hamārā khār-i °ishq
In the garden are flowers and indeed thorns as well
However, our thorns of love are also tulips and flowers
4. *Manzar-i hūrān-ū gilmān manzar-i anwār hē*
Pēsh-i manzar hē mujhē anwār-i °ishq
The scene of hūrs and gilmān is the luminous scene
In front of me is [always] the scene of the lights of love
5. *Khānah-yi Hikmat hē bāzār-i bihišt*
Har taraf hē mērā bāzār-i °ishq
Khānah-yi Hikmat is the bazaar of paradise
On all sides is the bazaar of my love
6. *Āp awr ham kūh-i Qāfi hēn pari-zād mat daro!*
Hūr-i pur-nūrā! Karo iqrār-i °ishq
You and we are Mt. Qāf, pari-born, do not fear
O luminous hūr! Proclaim the affirmation of love
7. *Ay °Ali kī nūrāni dulhan! Tum ko sab kuchh mil gayā*
Ab chalo chaltē hēn darbār-i °ishq
O °Ali's luminous brides! You have received everything
Now let us walk to the bazaar of love
8. *Ay °azizān! Habbazā! Ham sabhī yak nūr hēn*
Ā'o Mawlā ki qasam! Ham karēn iqrār-i °ishq
O °azizān! How wonderful that we are all one light
By Mawlā! Come, let us proclaim the affirmation of love
9. *Ay Nafisah! Ay Rūbinah! Tum peh ho lākhoṅ durūd-ū salām!*
Fazl-i Mawlā sē tum nē ham sab ko sikhāyā atwār-i °ishq
O Nafisah! O Rūbinah! May lacs of durūd and salām be upon you!
By Mawlā's grace, you have taught us the manners of love
10. *Ay Naṣir-i khayr-khwāh! Tum rūz-ū shab kūshān raho*
Tā kih tum samjhā sako hikmat-i asrār-i °ishq
O well-wishing Naṣir! Try day and night
To teach the wisdom of the secrets of love

Note: Yak ḥaqīqat = Yak tajallī = Yak nūr

Naṣir al-Dīn Naṣir (Ḥubb-i °Ali) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-Jumu'ah, 17th November 2006

91. *Pāk awr Nūri Ānkhēn*
Pure and Luminous Eyes

1. *Tajalli dar tajalli hē tumhāri pāk ānkhon mēn*
Khudāyā kaysi bijli hē tumhāri pāk ānkhon mēn
There is manifestation within manifestation in your pure eyes
O God! What kind of lightning is in your pure eyes!
2. *Woh pinḍāl awr tashrif-i Mawlā kā taṣawwur*
Hē tumhāri pāk-ū nūri ānkhon mēn
That canopy of didār and the concept of Mawlā's holy arrival
All this is in your pure and luminous eyes
3. *Jamā^cat-i pākizah awr didār-i aqdas kā taṣawwur*
Hē tumhāri pāk-ū nūri ānkhon mēn
The concept of the pure Jamā^cat and the sacred didār
All this is in your pure and luminous eyes
4. *Bihisht mēn Shāh-i didār hē, bihišt kā pāk gulzār hē*
°Alī kā pāk darbār hē, tumhāri pāk ānkhon mēn
In paradise there is the didār of Shāh (King) and a pure rose garden
There is the sacred didār of °Alī in your luminous eyes
5. *Woh jumlah ḥūr-ū gilmān hēn tumhāri nūri ānkhon mēn*
Bihisht kē sarē pākān hēn tumhāri nūri ānkhon mēn
In your pure eyes are all ḥūrs and gilmān
All the pure inhabitants of paradise are in your luminous eyes
6. *Ṭawāf-i Khānah-yi ma^cmūr, °Alī nē kar diyā manzūr*
Nahīn hē tujh sē hargiz dūr, tumhāri nūri ānkhon mēn
°Alī has approved the circumambulation of the prosperous house
That is not remote from you, rather it is in your luminous eyes
7. *Nigāhēn naqshāh-yi makhmūr, mubārak chehrah hē pur-nūr*
Jabīn mēn jalwahā-yi Ṭūr, tumhāri nūri ānkhon mēn
The eyes are intoxicated, the blessed countenance is full of light
In the forehead are theophanies of Mt. Sinai, [all this] is in your luminous eyes
8. *Ayā ay °āshiq-i dānā! Naṣīr kī ānkh sē dēkho*
Kih asrār-i āhū-chashm kyā kyā hēn?
O wise lover! Observe with Naṣīr's eyes
What are the secrets of the gazelle-eyed (beloved)?

Note: *Āhū-chashm* = *Hiran jaysī ānkhon wālā, khūb-ṣurat ānkhon wālā, ya^cni ma^cshūq.*

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-Jumu^cah, 17th November 2006

92. *Yāqūt-i Rummānī*
The Red Ruby

1. *Chalē ā miwah-yi jannat*
Chalē ā qalb kī rāḥat
Come O the fruit of paradise
Come O the repose of the heart
2. *Yeh jashn-i shādmānī hē*
Kh̄wushā! Tēri jawānī hē
This is the jubilee of happiness
How joyous! That you are so youthful
3. *Tū rūḥ-i pāk-i Afġānī*
Tū ay yāqūt-i rummānī!
You are the pure Afġānī soul!
O you! The red ruby!
4. *Tumhārē is group sē mujh ko*
Yeh ʿishq-i pāk-i Salmān hē
I adore your group
In pure love for Salmān
5. *Li-hāzā tum hamāri az bas*
Pasandīdah ḥūrān ho
Therefore, you are among our
Extremely chosen ḥūrs
6. *Tum ay bāġāt-i kh̄wush manzar!*
Tum ay daryā-yi pur-gawhar!
O you the spectacular garden!
O you the ocean full of pearls!
7. *Tum ay pariyoñ kī mahā-rānī!*
Tum ay shah-kār-i Rabbānī!
O you the queen of paris!
O you the Divine masterpiece!
8. *Tū hē ḥūr-i falak-parwāz*
Miṣāl-i Rūbī awr Shāhnāz
You are the ḥūr who flies in the heaven
You are like Rūbī and Shāhnāz
9. *Nafisah kī tajalli ho*
Awr Rozi kī kāpi ho
You are *Nafisah*'s manifestation
And you are *Rozi*'s copy
10. *Tumhārē sar peh ayk tāj hē*
Yehī tāj-i awj-i miʿrāj hē
There is a crown on your head
It is the crown of the summit of accession

11. *‘Arūs-i nūr-i Salmānī*
Jamāl-ū ḥusn-i Raḥmānī
O the bride of the light of Salmān
O the beauty and elegance of Raḥmān

12. *Ayā ay malikah-yi pariyān!*
Tumhārē ḥusn sē qurbān!
O you the queen of parīs!
May I be sacrificed for your beauty!

13. *Ṭawāf-i kull-i ‘ālam do*
Naṣīr-i kūh-i Qāfi ko
Allow Naṣīr of Mount Qāf
To do a universal circumambulation

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ‘Alī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu’s-sabt, 18th November 2006

93. *Anilā awr Salmān mērē do ʿaziz firishtē*
Anilā and Salmān, my two dear angels

1. *Anilā awr Salmān-i munazzah hūr-ū gilmān hēn*
ʿAlī Allāh kā mujh par yaqīn^{an} faẓl-ū ihsān hēn
Pure Anilā and Salmān are hūr and gilmān
They are indeed ʿAlī Allāh’s grace and beneficence to me
2. *Hamārē ʿilmī bachchē sab ʿaziztar az dil-ū jān hēn*
Hamārī khwush-naṣībī hē kih sab ʿushshāq-i Salmān hēn
All my children of knowledge are dearer to me than my heart and soul
It is our good fortune that all of them are Salmān’s lovers
3. *Yeh mērē gulshan-i Austin mēn gulāb-i rūh-ū rayḥān hēn*
Tajalli-yi nūr-i Salmān sē miṣāl-i māh-i tābān hēn
In my rose garden of Austin they are the spiritual rose and sweet basil
By the manifestation of Salmān’s light they are like the bright moon
4. *Nah bhūlo ay ʿazizān! Tajallihā-yi Austin ko*
Kih un mēn nūr^{an} wa sirr^{an} ʿarūsān hēn
O ʿazizān! Do not forget the manifestations of Austin
In which there are brides in the form of light and in a hidden way
5. *ʿArūsān-i ʿAlī hi zindah Qurʾān, zindah jannat hēn*
Yehi hēn ṣūrat-i Raḥmān kih jis sē log ḥayrān hēn
ʿAlī’s brides are the living Qurʾān, living paradise
The same are in the Image of Raḥmān, by which people are bewildered
6. *Hamārē shahr-i Austin mēn qiyāmat ba^d az qiyāmat thī*
Isī mēn nūr-i nāqūr kī hikāyat dar hikāyat thī
In our Austin city there was a resurrection after resurrection
In which was the story within story of nāqūr’s light
7. *Nafisah awr Rūbinah numāyān do firishtē hēn*
Kih un kī kāpiyān dēkho jahān bhar mēn tābān hēn
Nafisah and Rūbinah are two prominent angels
Whose copies are shining in the entire world
8. *Naṣīr hē khādīm-i Qurʾān kih hē woh ṣūrat-i Raḥmān*
Yeh ṣūrat jalwah-yi hūrān, yehi hūrān zindah Qurʾān hēn
Naṣīr, who is in the Image of Raḥmān, is the servant of the Qurʾān
This image is the manifestation of hūrs, who are the living Qurʾān

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu’l-iṣṣayn, 20th November 2006

94. *Parwānah-yi Jamā^cat-khānah Hūr-i Pur-nūr Rukhsānah Gilānī*
The Moth of Jamā^cat-khānah Luminous Hūr Rukhsānah Gilānī

1. *Ay tajalli-yi nūr-i Mawlā! Shāh-parī az Kūh-i Qāf!*
Tērē girdā gird mujh ko karnē do lākhoñ ṭawāf
O manifestation of Mawlā's light! Shāh-parī of Kūh-i Qāf!
Let me circumambulate you lacs of times
2. *Rasm-i surnā'i kā firishtah! Tū ^carūs-i nūr hē*
Tēri ṣūrat sē fidā! Tū ^cajā'ib hūr hē
The angel of the ceremony of surnā'i! You are the bride of light
May I be sacrificed for your face, you are a wonderful hūr
3. *Yeh Jamā^cat-khānah chīrāg awr tū us kā parwānah hē*
Ḥūr-i pur-nūrā! Tērā pāk nām Rukhsānah hē
The Jamā^cat-khānah is the lamp and you are its moth
O luminous hūr! Your pure name is Rukhsānah
4. *Ay bihišt-i nūr-i Salmān! Ay kitāb az āsmān!*
Pāk dil, pākizah jān, pāk-naṣl-ū khāndān
O paradise of Salmān's light! O heavenly Book!
Pure-hearted, pure soul, pure progeny and family
5. *Gulshan-i ^cishq-i ^cAlī, mash^cal-i zīkr-i jalī*
Tāj-dār-i dīnī khidmat, tū ^cāqilī-ū kāmīlī
The rose garden of ^cAlī's love, the torch of loud zīkr
Sovereign of religious service, you are intelligent and perfect
6. *Nūr-i Qā'im sē munawwar āp kā pākizah ghar*
Ay hamārī hūr-i pur-nūr! Shah-zādī-yi ^cālī-guhar
Your pure house is illumined by Qā'im's light
O our luminous hūr! Princess of noble descent
7. *Yeh Naṣīr āp kā gulām, āp kē Mawlā kā gulām*
Tū ^carūs-i nūr-i Salmān bano māh-i tamām!
This Naṣīr is your slave and the slave of your Mawlā
O full moon, become the bride of Salmān's light!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ^cAlī) Hunzai, S.I.
Dallas, Yawmu'l-iṣṣayn, 20th November 2006

95. *Shāh-i Sulṭānah Malikah-yi Tā'ūs-i Kaykā'ūs*

1. *Ay parī-zād! Hūr-i 'in! Ay mah-jabīn!*
Ay tajallī-yi pāk-i Salmān! Ay firishtah-yi dil-nishīn!
 O parī-born! Hūr-i 'in! O moon-faced!
 O Salmān's sacred manifestation! O heart-dwelling angel!
2. *Tērī pākīzah 'ādāt awr khidmāt wāh! Wāh!*
'Ilm-ū fan mēn pēsh pēsh, rūh mēn bālā-nishīn
 Your pure manners and your services, how wonderful [they are]!
 Advancing in knowledge and art, occupying the chief seat in the soul
3. *Ay 'arūs-i nūr-i Qā'im, gulshan-i husn-ū jamāl*
Ay tajallī-gāh-i jannat! Pāk-fiṭrat, pāk-dīn
 O bride of Qā'im's light, garden of elegance and beauty
 O the place of the theophany of paradise, sacred nature, sacred religion
4. *Ay 'ajab nūrānī shādī! Ay 'ajab sirr-i 'arūs!*
Tū hē woh sirr-i a'zam nūr-i 'ayn! Ay hūr-i 'in!
 How amazing is the luminous marriage! How amazing the secret of the bride
 You are that supreme secret, O the light of eyes! O hūr-i 'in!
5. *Hūr hi woh kanz-i makhfi hē 'Alī kē faḡl sē*
Tū fanā-yi 'ishq ho jā ay hamārī nāzanīn!
 It is the hūr, who by 'Alī's grace, is the hidden treasure
 O our amiable hūr! Annihilate yourself in love!
6. *Misl-i Qā'im, zindah Qur'an, awr zindah bihišt kawn hē?*
Yeh 'arūsān hēn sun rakho ay māh-jabīn!
 Who is the copy of Qā'im, the living Qur'an and living paradise?
 O our moon-faced hūr! These are ['Alī's] brides
7. *Jit lo jannat ko ay 'arūsān-i 'Alī!*
Ṣad mubārak-bād! Tum ko ay junūd-i fātiḥīn!
 O 'Alī's brides, win the paradise!
 Hundreds of congratulations, O the victorious armies!
8. *Army Qā'im kī thī dar libās-i mu'mināt*
'Ālamī jaṅg jit kar wapas hu'i az mulk-i Chīn
 It was Qā'im's army in the form of mu'min ladies
 Who returned from China having won the universal war
9. *Yeh Naṣīr khādīm hē tērā ay bihišt-i 'aql-ū jān!*
Marḥabā! Ṣad marḥabā! Ay tāj-dār-i zākīrīn!
 This Naṣīr is your servant, O the paradise of intellect and soul
 Welcome! Welcome a hundred times! O the sovereign of zākirs

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
 Dallas, Yawmu'l-arbi'ā', 22nd November 2006

96. *Ḥawwā-yi Waqt-i Qā'im*
The Eve of the Time of Qā'im

1. *Ay Ḥawwā-yi waqt-i Qā'im! Ḥūr-i pur-nūr-i jinān!*
Gulshan-i ḥusn-ū jamāl! Ay firishtah-yi āsmān!
O the Eve of the time of Qā'im! The luminous ḥūr of paradise!
The rose garden of beauty and elegance! O heavenly angel!
2. *Pāk-ṣūrat, pāk-sirat, gul-badan, shirīn-sukhan*
Māh-i tābān, jān-i ḥūran, rashk-i gul-zār-ū chaman
Pure-faced, pure character, rose-body, sweet-spoken
Radiant moon, soul of ḥūrs, envy of rose garden and flowerbed
3. *Misl-i Qā'im, zindah Qur'ān, zindah jannat shād bād*
Tujh hi sē hē ay 'arūsān! Bihisht-i Rizwān ābād
O copy of Qā'im, the living Qur'ān, the living paradise, may you remain happy
O the brides [of Qā'im]! It is because of you that the paradise of Rizwān is prosperous
4. *Āp Rūbī hēn lā-rayb, awr Rūbī āp hēn*
Sūrah-yi Raḥmān mēn hē donūn kā yeh mu'jizah
You are undoubtedly Rūbī and Rūbī is you
This miracle of you both is in the sūrah of Raḥmān
5. *Āp hi donūn firishtē Chīn mēn yak nūr thē*
Ay khwushā! Yeh sirr-i a'zam nūr bhī awr ḥūr bhī
You two angels were one light in China
How joyous! That this supreme secret is light as well as ḥūr
6. *Yeh tajalliyāt-i aqdas gulshan-i anwār-i bihishat hēn*
Jis mēn bihishat kī nahrēn awr chashmē hēn
These sacred manifestations are the rose garden of the lights of paradise
In which there are the rivers and springs of paradise
7. *Nafisah awr Rūbinah kē girdā-gird Naṣīrā! Ṭawāf-i kull-i 'ālam kar*
Ṭawāf-i 'āshiqānah ho, ṭawāf-i jāwidānah ho
O Naṣīr! Circumambulate the entire world around Nafisah and Rūbinah
Let there be a lovely and an eternal circumambulation

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
Austin, Yawmu'l-jumu'ah, 24th November 2006

97. *Shāhinshāh-zādi Zahrā* 'yi *Kubrā*
Royal Princess Zahrā', the Great

1. *Āftāb-i nūr-i Salmān tēri kīrnēn bē-shumār*
Har kiran ayk hūr-i pur-nūr hē hazār andar hazār
O the sun of Salmān's light! Your rays are countless
Each ray a luminous hūr who is a thousand within a thousand
2. *Ālam-i shakhsī mēn tū hē jalwah-yi lawḥ-ū qalam*
Ārsh-ū kursī bhī tū hē ay bihisht-i tāj-dār!
In the personal world you are the manifestation of the Tablet and Pen
You are also the Throne and Kursī, O the sovereign paradise
3. *Tū firishtah ban kē āyā nām thā "Shīrīn sukhan"*
Ay parī! Ay hūr-i pur-nūr! Nām-dār-ū kām-gār
You had come as an angel and your name was "Shīrīn sukhan"
O renowned and successful parī! O luminous hūr!
4. *Ālam-i Ismā'īlī kī rūḥ-i taraqqī āp hēn*
Ham tamām^{am} ay firishtah! Āp kē hēn jān-nisār
You are the spirit of the progress of the Ismā'īlī world
O angel! We are all [ready] to sacrifice our lives for you
5. *Malikah-yi firdaws awr jān-i jannat āp hēn*
Ay zamīn-i da^cwat-i ḥaqq! Āsmān-i nūr-bār!
You are the Queen of Firdaws and the soul of paradise
O the earth of the True Mission! The light-pouring heaven!
6. *Nūr-i ayn-i pāk-i Qā'im, nūr-i chashm-i Shāh Karīm*
Ay azīz-i ahl-i bayt! Ay bihisht-i pur-bahār!
You are the pure light of Qā'im's eyes, the light of Shāh Karīm's eyes
O beloved of the ahl-i bayt! O paradise full of spring!
7. *Yeh Naṣīr gulām-i kamtarīn hē tērē khāndān-i pāk kā*
Malikah-yi ālam yaqīn^{am} tū hē jabarūt awr jabbār
This Naṣīr is the most humble slave of your holy family
The queen of the world, indeed you are the world of majesty and powerful
8. *Jabkih hē tū miṣl-i Qā'im, to phir tū kyā nahīn hē?*
Kull-i ālam tujh mēn hē ay qudrat-i parwardigār!
Since you are the Qā'im's copy, what are you not?
The entire world is within you, O the Divine power!
9. *Ay darīgā! Main khwāb-i gaflat mēn soyā hūn*
Kab hojā 'uṅgā bēdār? Awr kab hojā 'uṅgā hoṣhyār?
Alas! I am asleep in the slumber of negligence
When will I awake? And when will I come to my senses?

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i Ālī) Hunzai, S.I.
Austin, Yawmu'l-aḥad, 26th November 2006

98. *Khudā dar šūrat-i Hūrān-ū Gilmān Kanz-i makhfi hē*
God is a Hidden Treasure in the form of hūrs and gilmān

1. *Nufūs-i Khānah-yi Hikmat yaqīn^{an} hūr-ū gilmān hēn*
Agar Qā'im sē wāṣil hēn to phir yeh miṣl-i Raḥmān hēn
The individuals of Khānah-yi Hikmat are indeed hūrs and gilmān
If they are merged in the Qā'im, they are the copies of Raḥmān
2. *Agar yeh miṣl-i Raḥmān hēn to haqqā*
Zindah jannat awr zindah Qur'an hēn
If they are copies of Raḥmān, then indeed
They are the living paradise and the living Qur'an
3. *Yeh wāṣil hūr-ū gilmān tajallihā-yi Salmān hēn*
Kih jin kē husn-i šūrat sē khalā'iq sakht ḥayrān hēn
These merged (in the Qā'im) hūrs and gilmān are Salmān's manifestations
By whose beautiful faces the people are utterly bewildered
4. *Khudā dar šūrat-i hūrān-ū gilmān kanz-i makhfi hē*
Nahīn ma'lūm un sab ko yeh hikmat jo bhī nādān hēn
God is a hidden treasure in the form of hūrs and gilmān
Those who are ignorant are not aware of this wisdom
5. *Huwa'l-awwal, huwa'l-ākhir, huwa'z-zāhir, huwa'l-bāṭin*
°Alī Allāh kī ma'rifat kē liyē bas yehi kāfi sāmān hēn
He is the First, He is the Last, He is the Manifest, He is the Hidden
This is sufficient means to attain °Alī Allāh's recognition
6. *Ayā ay hūr-i °in-i man! Tū jannat awr Qur'an hē?*
°Ajā'ib hī °ajā'ib hēn kih tū khwud bāg-i Riḥwān hē
O my hūr-i °in! Are you paradise and the Qur'an?
Only wonders lie in that you are yourself the garden of Riḥwān
7. *Naṣīrā! °Ishq-i Salmān mēn ṭawāf-i kull-i °ālam kar*
Kih ham farmān-i Mawlā par °iyālu'llāh sē qurbān hēn
O Naṣīr! Circumambulate the entire world in Salmān's love
According to Mawlā's farmān, we have been sacrificed for Allāh's household

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Austin, Yawmu'l-iṣnayn, 27th November 2006

99. *Ḥaẓrat-i Mawlānā pāk Ḥāẓir Imām kī Shān-i Aqdas mēn*
The Sacred Glory of our Lord the Present Imām

1. *Yeh kis kē wāsiṭē āsmānoñ sē firishṭoñ kā durūd-ū salām āyā?*
Imām-i ḥayy-ū ḥāẓir kī pāk tashrif-āwarī kā payām āyā
For whom has come the heavenly durūd and salām of the angels?
The message of the sacred arrival of the living and present Imām has come
2. *Imām-i ḥāẓir-ū nāẓir sē hamāri jān qurbān ho!*
Usī kē faẓl-ū rahmat sē hamāri mushkil āsān ho!
May our souls be sacrificed for the Imām who is present and sees us
May our difficulties be solved by his grace and mercy
3. *Nabī kī āl-i aṭhar hē, °Alī kā nūr-i azhar hē*
Ṣifāt-i Rabb-i akbar hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā
He is the Prophet's pure progeny, he is °Alī's manifest light
He is the Great Lord's attributes, Lovers let us thank our Lord
4. *Wohī nūrānī Qur'ān hē, wohī khwud ganj-i pinhān hē*
Wohī jān awr jānān hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā
He himself is the luminous Qur'ān, he himself the hidden treasure
He himself is the soul and the beloved, Lovers let us thank our Lord
5. *Amīru'l-mu'minīn hē woh, Imāmu'l-muttaqīn hē woh*
Shah-i dunyā-ū dīn hē woh, muḥibbān shukr-i Mawlānā
He is the Commander of the faithful, he is the Imām of the righteous
He is the king of this world and the next, Lovers let us thank our Lord
6. *Jahān mēn us kī shuhrat hē, diloñ mēn us kī °izzat hē*
Woh kanz-i °ilm-ū ḥikmat hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā
He is renowned in the world, he is esteemed in the hearts
He is the treasure of knowledge and wisdom, Lovers let us thank our Lord
7. *Woh nūr-i °arsh-i a°zam hē, yaqīn^{an} nūr-i aqdam hē*
Woh ism-i pāk-i akram hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā
He is the light of the supreme Throne, indeed he is the eternal light
He is the holy name "Akram", Lovers let us thank our Lord
8. *Dil-ū jān sē gulāmi kar Naṣīrā apnē āqā kī*
Kih woh dānā-ū binā hē, muḥibbān shukr-i Mawlānā
O Naṣīr! Continue to be enslaved to your Lord!
He is knowing, he is seeing, Lovers let us thank our Lord

°Azizam Aminuddīn kī khwāhish:

Request of my dear Aminuddīn:

Qā'im Dād b. Aminuddīn b. Īsār °Alī (Shahid) b. Naṣīr al-Dīn b. Ḥubb-i °Alī b. Muḥammad Rafī° b. Fawlād Bēg

Ta'rikh-i paydā'ish: 6 December, 2004

Date of birth: 6th September, 2004

‘Azizam Amīnuddīn kī yeh khwāhish hē kī Qā’im Dād kī sāl-girah kē mawqā‘ par khāndān-i Hājī Kuč kī taraf sē Mawlānā Hāzīr Imām kī shān mēñ ayk tawṣīfī nazm likhī jāyē. Chunānchih main nē Amīnuddīn kī is farmāyish par ‘amal karnē kē liyē ayk ‘ājizānah koshish kī hē. Gar qabūl uftad zahē ‘izz-ū sharaf.

My dear Amīnuddīn has desired that on the birthday of Qā’im Dād, a poem should be written praising Mawlānā Hāzīr Imām on behalf of the Hājī Kuč family. I have humbly tried to fulfil Amīnuddīn’s request. If it is accepted, it is a great honour and eminence [for me].

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i ‘Alī) Hunzai, S.I.Austin,
Yawmu’s-salāṣah, 28th November 2006

100. *Wa kulla shay'in aḥṣaynāhu fī Imāmi'm-mubīn*
We have encompassed everything in the Manifest Imām (36:12)

1. *Nūr-i pāk-i dū jahān, Nūr Mawlānā Karīm*
Nūr-i ḥashm-i 'āshiqān, Nūr Mawlānā Karīm
The holy light of the two worlds is Nūr Mawlānā Karīm
The light of lovers' eyes is Nūr Mawlānā Karīm
2. *Nūr-i Sulṭān, nūr-i Salmān, Nūr Mawlānā Karīm*
Nūr-i Qur'ān, nūr-i imān, Nūr Mawlānā Karīm
The light of Sulṭān, the light of Salmān is Nūr Mawlānā Karīm
The light of the Qur'ān, the light of faith is Nūr Mawlānā Karīm
3. *Sāri dunyā kā Imām, Muslimīn kā bhī Imām*
Muttaqīn kā bhī Imām, Nūr Mawlānā Karīm
The Imām of the entire world, the Imām of Muslims as well
The light of the righteous too is Nūr Mawlānā Karīm
4. *Mērā Mawlā Qur'ān mēn nūr hī nūr hē*
Ṭūr mēn nūr, ḥūr mēn nūr, Nūr Mawlānā Karīm
My Mawlā is the light throughout the Qur'ān
He is light in Mt. Sinai, light in the ḥūr, Nūr Mawlānā Karīm
5. *'Ālam-i shakḥṣi mēn dēkhā mērā Mawlā nūr hē*
Nūr kā ā'inah-yi pāk, Nūr Mawlānā Karīm
I saw that in the personal world he is light
The sacred mirror of light, Nūr Mawlānā Karīm
6. *Tum bihiṣṭ-i ma'rifat mēn jā kē har ḥiz dēkh lo*
Kulla shay' mēn nūr hī nūr, Nūr Mawlānā Karīm
Go to the paradise of ma'rifat and observe everything
In everything there is nothing but light, Nūr Mawlānā Karīm
7. *Tum du'ā'-yi nūr kī ḥikmat samajh lo ay 'azīz!*
Hē sarāsar nūr-i mujassam, Nūr Mawlānā Karīm
O 'azīz! Try to understand the wisdom of the 'Prayer of Light'
Throughout everything there is embodied light, Nūr Mawlānā Karīm
8. *Nūr kī ḥikmat ṭalab kar ay 'azīz-i hosh-mand!*
Tā kih luṭf^{an} kar dē 'aṭā, Nūr Mawlānā Karīm
O wise 'azīz! Seek the wisdom of light
So that He may kindly grant you [light], Nūr Mawlānā Karīm
9. *'Āshiq-i nūr-i 'Alī hē yeh Naṣīr-i khāk-sār*
Ḥashmah-yi nūr-ū ziyā hē, Nūr Mawlānā Karīm
This dust-like Naṣīr is a lover of 'Alī's light
The fountainhead of light and illumination is Nūr Mawlānā Karīm

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
Atlanta, Yawmu'l-arbi'a, 29th November 2006

101. *Al-Muṣawwīr kī har taṣwīr ṣūrat-i Raḥmān hē*
Bismillāhi 'r-Raḥmāni 'r-Raḥīm
Ba-ḥawālah-yi maqālah-yi Ḥadīs-i Jamāl, mu'arrakḥah 7-10-2006
Every Image of the Bestower of Images is an Image of Raḥmān
In the name of God, the Merciful, the Compassionate
With reference to the article “Ḥadīs-i Jamāl” dated 7-10-06

1. *°Alī kē faẓl-ū iḥsān sē*
Shahinshāhī firishtah-yi pāk-fiṭrat hē
By °Alī's grace and beneficence
Shahinshāhī is a pure-natured angel
2. *Woh rūḥ^{an} ḥūr-i pur-nūr bhī hē*
Yeh Rabb kī raḥmat hē
She is spiritually also a luminous ḥūr
This is the Lord's mercy
3. *Hazār sē zā'id us kī kāpiyān hēn*
Mērē Mawlā kī qudrat hē
She has more than a thousand copies
This is the power of my Mawlā
4. *Main lākh bār un sē qurbān hūn*
°Alī kī yeh °ināyat hē
I would like to be sacrificed a lac times for her
This is °Alī's grace
5. *Yeh ḥūrān awr ḡilmān sab*
°Alī kī pāk dawlat hēn
All these ḥūrs and ḡilmān
Are °Alī's pure wealth
6. *Muṣawwīr kī har taṣwīr*
Khudā hī kī zindah taṣwīr hē
Every image of the Bestower of images
Is a living image of God
7. *Li-hāzā yeh ḥaqīqat hē kē main*
Ḥūroṅ kā °āshiq hūn
Therefore it is true that
I am a lover of the ḥūrs
8. *Shahinshāhī ho yā ko 'i awr ḥūr-i pur-nūr tajalliyāt °Alī mēn sē hē*
°Alī Allāh kī har taṣwīr ko main khūb jāntā hūn
Whether Shahinshāhī or any other luminous ḥūr, she is among °Alī's manifestations
I recognise well every image of °Alī Allāh
9. *Naṣīrā! Jannatu 'l-a'māl kī akṣar ḥūrēn aysi hēn*
Kih jin kī ṣūrat-i pākīzah tum nē dunyā mēn dēkhī thī
O Naṣīr! Most of the ḥūrs of the paradise of deeds are those
Whose beautiful faces you had seen in this world.

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I. Atlanta,
Yawmu'l-arbi'a, 29th November 2006

102. *Nūr Mawlānā Shāh Karīm Ḥāzīr Imām*

1. *Ay nūr-i pāk-i Ḥazrat-i khallāq-i dū jahān!*
Āl-i nabī-yi raḥmat-i kull, hādī-yi zamān
O the pure light of the Lord Creator of both the worlds!
The progeny of the Prophet, the universal Mercy! The Guide of the time!
2. *Farzand-i pāk-i Shāh-i walāyat, amīr-i dīn*
Āqā-yi nām-dār, mawlā-yi dū jahān
The pure off-spring of the Shāh-i walāyat, the Prince of religion
The renowned Master, the Lord of both the worlds
3. *Qur'ān-i ḥayy-ū nūr, firdaws-i 'caql-ū jān*
Lawḥ-ū qalam, ay 'carsh-ū āsmān!
The living Qur'ān and the light, the paradise of intellect and soul
O the Tablet, the Pen, the Throne, the Heaven!
4. *Ay rāz-dār-i azal! Sirr-i lā-makān!*
Nūr-i chīrāg-i qalb-i muḥibbān-ū 'āshiqān!
O the confidant of azal, the secret of spacelessness
The light of the lamp of friends and lovers' heart!
5. *Ay nūr-i pāk-i arz-ū samā'! Nār-ū nūr-i 'ishq!*
Ay jalwah-yi biḥisht! Ay pāk ḥūr-i 'ishq!
O the pure light of the earth and the heaven! The fire and light of love
O the manifestation of paradise! O the pure ḥūr of love!
6. *Ā'inah-yi jamāl-i Imām hē yeh ḥūr-i nūr*
Mir'āt-i tajallī-yi Khudā hē yeh Tūr-i 'ishq
This luminous ḥūr is the mirror of the Imām's beauty
This Mt. Sinai of love is the mirror of Divine manifestation
7. *Mawlā! Yeh khāk-sār Naṣīr tērā bandah hē*
Zanjīr-i 'ishq mēn is ko khūb jakar lē ḥuzūr-i 'ishq
My Mawlā! This huzmble Naṣīr is your slave
O Lord of love! Bind him well in the chain of love

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i 'Alī) Hunzai, S.I.
Atlanta, Yawmu'l-khamīs, 30th November 2006

103. *Māh-i maḥal awr Shāh-i maḥal*

1. *Ay pari-zād, ḥūr-i pur-nūr-i Māh-i maḥal*
Gulshān-i ḥusn-ū jamāl! Pāk fiṭrat, nik-^camal!
O pari-born, the luminous ḥūr Māh-i maḥal!
Rose garden of beauty and elegance! Pure-natured, benefactor!
2. *Ay ^carūs-i nik-bakht! Ay Hawwā-yi tāj-ū takht!*
Bāg-i jannat mēn ^cajā'ib pur-ṣamar hē tū darakht
O fortunate bride! O Eve of crown and throne!
You are the wonderfully fruitful tree in the garden of paradise
3. *Ayk hazār ḥūr tujh mēn pinhān hēn ay mēri pari!*
Kal bihiṣht mēn dēkh lēnā apni tajalli awr jalwah-gari
O my pari! One thousand ḥūrs are hidden in you!
Tomorrow you will see your own manifestation in paradise
4. *Tēri behnēn kāpiyān hēn, yeh ^cAli kā faṣl hē*
Shukr karnā hē har dam, ay hamāri ḥūriyān!
Your sisters are your copies, it is ^cAlī's grace
O my ḥūriyān you have to express gratitude in every breath!
5. *Ḥusn-i ṣūrat, ḥusn-i sirat hi barā in^cām hē*
Is mēn qalbī sukūn awr barā hi ārām hē
Beautiful face, good character are the greatest reward
In this lies the peace of heart and great comfort
6. *Chashm-i dil mēn Māh maḥal chodhiwin kā chānd hē*
Jis kē āgē yaqīn^{an} māh-i falak ko mānd hē
Māh-i maḥal is a full moon in front of the heart's eye
In front of which the firmament's moon is indeed faded
7. *Khidmat-i ḥūrān-i pur-nūr khwush-naṣibi hē Naṣir!*
Is mēn ta^cmūr-i bihiṣht hē, yeh barā in^cām hē
O Naṣir! The service of luminous ḥūrs is good fortune
In it lies the construction of paradise, it is a great reward

Note: Shāh-i maḥal = Badr al-Dīn

Naṣir al-Din Naṣir (Ḥubb-i ^cAlī) Hunzai, S.I.
Atlanta, Yawmu'l-khamis, 30th November 2006

104. *Malikah-yi Nūrāni Islamabad awr ʿArūsān-i Shāhinshāh*
Luminous Queen of Islamabad and the Sovereign's Brides

1. *Pāk Qā'im kī ʿarūsān āsmāni dulhanēn*
Nūr-i Sultān, nūr-i Salmān āsmāni dulhanēn
The holy Qā'im's brides are the brides of paradise
Sultān's light, Salmān's light are the brides of paradise
2. *Nūr-i Raḥmān, nūr-i Qur'ān āsmāni dulhanēn*
Nūr-i jannat, nūr-i Rizwān āsmāni dulhanēn
Raḥmān's light and the Qur'ān's light are the brides of paradise
Jannat's light and Rizwān's light are the brides of paradise
3. *Gulshan-i ḥusn-ū jamāl, rawzah-yi wasf-i kamāl*
Jām-i ʿishq-i ʿarīfān āsmāni dulhanēn
Rose garden of beauty and elegance, garden of perfection's description
The goblet of ʿarīfs' love are the brides of paradise
4. *Tum bihiṣṭ mēn jā kē ʿarīf! Shān-i ḥūrān dēkh lo!*
Zīnatu'llāh hēn yaqīn^{an} āsmāni dulhanēn
O ʿarīf! You should go to paradise and see the glory of ḥūrs
Indeed, the ornament of Allah are the brides of paradise
5. *Hē ʿAlī bē-shak jamīl, hē jamāl us ko pasand*
Hēn jamīl awr jamāl āsmāni dulhanēn
ʿAlī is beautiful and he loves beauty
Both beautiful and beauty are the brides of paradise
6. *Misl-i Qā'im boltā Qur'ān ba-shakl-i ḥūr hēn*
Jān-ū jānān-i bihiṣṭ hēn āsmāni dulhanēn
They are the speaking Qur'ān like Qā'im in the form of ḥūrs
The soul and beloved of paradise are the brides of paradise
7. *Ay Naṣīr-i bē-khabar! Rūbīnah awr Nafisah mēn asrār hī asrār hēn*
Dēkh lo jannat mēn jā kar āsmāni dulhanēn
O unaware Naṣīr! There are only secrets in Rūbīnah and Nafisah
Go to paradise and observe the brides of paradise

Naṣīr al-Din Naṣīr (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Atlanta, Yawmu'l-jumu'ah, 1st December 2006

105. *Tawşif-i Laţif-i Imām-i zamān*
The Fine Praise of the Imam of the Time

1. *Mazhar-i nūr-i Khudā'ī! Yā amīra'l-mu'minīn!*
Āl-i pāk-i Muştafā'ī! Yā amīra'l-mu'minīn!
You are the mazhar of God's light! O amīra'l-mu'minīn!
You are the pure progeny of Muştafā! O amīra'l-mu'minīn!
2. *Jā-niṣṣḥin-i Murtaẓā'ī! Yā amīra'l-mu'minīn!*
Har zamān muşkil-kuṣṣā'ī! Yā amīra'l-mu'minīn!
You are the successor to Murtaẓā! O amīra'l-mu'minīn!
Every time you are [our] solver of difficulties! O amīra'l-mu'minīn!
3. *Nūr-i Sulţān-i Karīm, waşf-i Salmān-i ʿazīm*
Sirr-i Qur'ān-i ḥakīm, Yā amīra'l-mu'minīn!
You are the light of generous Sulţān, the praise of great Salmān
You are the secret of the wise Qur'ān! O amīra'l-mu'minīn!
4. *Wāqif-i rāz-i azal, ʿālim-i ṣḥān-i abad*
ʿĀrif-i waşf-i Şamad, Yā amīra'l-mu'minīn!
You are aware of azal, you know the state of abad
You are the ʿārif of God's praise, O amīra'l-mu'minīn!
5. *Ay Imām-i ins-ū jān! Pişhwā-yi qudsiyān*
Bartari az lā-makān, Yā amīra'l-mu'minīn!
O Imam of humankind and jinn, you are the guide of sacred beings
You are beyond space-lessness, O amīra'l-mu'minīn!
6. *Nūr-i pāk-i kā'ināt, mazhar-i ʿālī şifāt*
Ay Imām-i pāk-zāt! Yā amīra'l-mu'minīn!
The pure light of the universe, you are the mazhar of exalted attributes
O the Imam of pure essence! O amīra'l-mu'minīn!
7. *ʿĀşiqoñ kā nūr-ū nār, ʿārifoñ kī naw-bahār*
Sālikoñ kā intizār, Yā amīra'l-mu'minīn!
Light and fire of lovers, the new spring of ʿārifis
The one awaited by sāliks, O amīra'l-mu'minīn!
8. *Ḥūr tērā rāz hē, woh falak-parwāz hē*
Tērā ṭā'ūs awr bāz hē, Yā amīra'l-mu'minīn!
Ḥūr is your secret, she flies in the heaven
She is your peacock and your falcon, O amīra'l-mu'minīn!
9. *Ay Naşir tū mast-ū lā-yaʿqil nah ban! Jahd kar kāhil nah ban!*
Yād-i Mawlā mēñ kahā kar bār bār Yā amīra'l-mu'minīn! Yā amīra'l-mu'minīn!
O Naşir! Be not intoxicated and insane, struggle! Do not be lazy!
In Mawlā's remembrance say repeatedly "O amīra'l-mu'minīn! O amīra'l-mu'minīn!"

Naşir al-Din Naşir (Ḥubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Atlanta, Yawmu'l-jumuʿah, 1st December 2006

106. *Jabīn-i Pāk-i Imām hī mēn Bihisht-ū Rizwān hē*
Paradise and Rizwān are indeed in the Sacred Forehead of the Imām

1. *Mazhar-i nūr-i Khudā! Ay āl-i pāk-i Muṣṭafā!*
Jā-nishīn-i Murtaṣā! Ay Imām-i atqiyā!
O mazhar of Divine light! O the pure progeny of Muṣṭafā!
O Murtaṣā's successor! O the Imām of the pious ones!
2. *Nūr-i Sultān, nūr-i °Alī, zikr-i khaḥfi-ū zikr-i jalī*
Ay rah-namā! Ay piṣhwā! Nūr-i ḥayy-yi arz-ū samā
You are the light of Sultān, the light of °Alī, you are the hidden and loud zikr
O Guide! O Imām! You are the living light of the heaven and the earth!
3. *Āp hī Qur'ān hēn awr āp hī Furqān hēn*
Ay bādshāh-i dū jahān! Ay sirr-i asrār-i Khudā!
You alone are the Qur'ān! You alone are the Furqān!
O the sovereign of both the worlds! O the secret of God's secrets!
4. *Jabīn-i pāk-i Imām hī mēn bihiṣht-ū Rizwān hē*
Isī mēn ṣūrat-i Raḥmān awr Qur'ān hē
Paradise and Rizwān are indeed in the sacred forehead of the Imām
In it is the Image of the Compassionate and the Qur'ān as well
5. *Zuhūr-i Ādam-ū Ḥawwā bhī isī sē hē*
Isī maqām-i azal par hē Imām-i °ālimu'l-asmā'
The manifestation of Adam and Eve also are from here
As well as pre-eternity where the Imām has the knowledge of Names
6. *Imām sirr-i azal hē, wohī hē sirr-i abad*
Imām dānā-yi kull awr yak-tā hē
The Imām is the secret of pre-eternity and post-eternity
He has the knowledge of everything and is unique
7. *Tamām kutub-i samāwī Imām kī mirās hē*
Woh jis ko chāhē yeh °aṭā-yi Mawlā hē
The Imām is the inheritor of all heavenly Books
He grants them to whomever he wills
8. *Imām-i awwal-ū ākhir, wohī °iyān-ū nihān*
Wohī hē Qādir-i muṭlaq awr kullu shay' kā dānā hē
The Imām is the first, the last, the manifest and the hidden
He is omnipotent, and knows everything
9. *Naṣir! Jān-ū dil apnā fidā-yi Mawlā kar dē!*
Kih ham ko bahot zarūri hē rizā-yi Mawlānā
O Naṣir! Sacrifice your heart and soul to Mawlā!
It is extremely important for us to attain his pleasure
10. *Hamēn yeh °ishq-i °Alī hē bihiṣht awr sharāb-i ṭahūr*
Isī mēn jalwah-yi ḥūr-ū pari muḥayyā hēn
°Alī's love for us is paradise and the pure wine
It also provides for us the splendour of ḥūr and pari

Naṣir al-Dīn Naṣir (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Atlanta, Yawmu'l-arbi'ā', 13th December 2006

107. *Shāh! Salām^{un} cAlayk!*
O King! Salutation to you!

1. *Nām hē tērā Karīm, Shāh! Salām^{un} calayk!*
Shān hē tērī cazīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
Your name is Karīm, O King! Salutation to you!
Your glory is great, O King! Salutation to you!
2. *Tērē siwā kawn hē, āl-i Nabīyy-ū cAliyy*
Nūr-i Khudā-yi ḥakīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
Who, other than you, is the progeny of the Prophet and cAlī
The light of God, the Wise, O King! Salutation to you!
3. *Zikr-i khafi ban kē ā, didah-ū dil farsh-i rāh*
Mālik-i mulk-i qadīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
Come as a hidden zikr, the eyes and heart are your path's carpet
The owner of the eternal kingdom, O King! Salutation to you!
4. *Bāg-ū chaman kī bahār, sarw-ū saman kā nikhār*
Tū hē gulōñ kī shamīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
The spring of garden and flower-bed, the elegance of cypress and jasmine
The fragrance of flowers are you, O King! Salutation to you!
5. *Barq-i tajallā-yi Tūr, ḥusn-i Khudā kā zuhūr*
Nūr ba-chashm-i Kalīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
You are the lightning of Mount Sinai's theophany, the manifestation of Divine beauty
You are the light in Moses' eyes, O King! Salutation to you!
6. *Muṣḥaf-i nātiq hē tū, cilm-i ladunn tujh sē hē*
Tū hi Alif-Lām-Mīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
You are the speaking Qur'an, Divine knowledge is from you
You alone are Alif-Lām-Mīm, O King! Salutation to you!
7. *Tābīsh-i didār sē zulmat-i gamm dhal gayī*
Tērē karam sē Karīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
By the radiance of your didār the darkness of grief is dispelled
O Karīm by your kindness, O King! Salutation to you!
8. *Mazhar-i nūr-i Khudā, ā'inah-yi Haqq-numā*
Maṣdar-i luṭf-i camīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
Mazhar of Divine light, the mirror that shows God
The source of all-embracing favour, O King! Salutation to you!
9. *Tērī maḥabbat sē maiñ dēkh kih pā-māl hūñ*
Raḥm kar ay Bū Raḥīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
Look, your love has devastated me
Have mercy upon me, O father of Raḥīm, O King! Salutation to you!
10. *cIshq kā hūñ maiñ qatil nafkhah-yi jān-bakhsh bhēj*
Ham-rah-i bād-i nasīm, Shāh! Salām^{un} calayk!
I am slain by love, please send the life-bestowing breath
Together with the breeze of Zephyr, O King! Salutation to you!

11. *Tujh sē shifā pā gayē, dard-i jahālat sē hāñ*
Ham jo huwē the saqīm, Shāh! Salām^{um} calayk!
 You heal us from the pain of ignorance
 We had, indeed become sick, O King! Salutation to you!
12. *Paykar-i nūr-i Khudā tū hi tū hē rah-numā*
Sū-yi rah-i mustaqīm, Shāh! Salām^{um} calayk!
 Embodiment of Divine light, you alone are the guide
 Towards the straight path, O King! Salutation to you!
13. *Maṭla^c-i raḥmat hē tū gawhar-i hikmat hē tū*
Tū hē ṣabūr-ū ḥalīm, Shāh! Salām^{um} calayk!
 You are the source of mercy, you are the pearl of wisdom
 You are patient and tolerant, O King! Salutation to you!
14. *Kawn hē tujh sā shafiq, ham pah yahāñ awr wahāñ*
Ḥāmī-ū yār-i ḥamīm, Shāh! Salām^{um} calayk!
 Who is affectionate like you, here and there
 You are protector and intimate friend, O King! Salutation to you!
15. *Is dil-i wayrān mēñ ā tā kih woh ābād ho*
Chunkih hē tērā ḥarīm, Shāh! Salām^{um} calayk!
 Come to this desolate heart so that it may prosper
 Because, it is your dwelling, O King! Salutation to you!
16. *Waṣl hē goyā bihiṣṭ rāḥat-i jān sē bhari*
Ḥijr^c azāb^{um} alim, Shāh! Salām^{um} calayk!
 Union is as if paradise full of repose for the soul
 Separation is painful torture, O King! Salutation to you!
17. *Nuqtah-yi bismil mēñ hē cārif-i ḥaqq kē liyē*
Ayk kitāb-i zakhīm, Shāh! Salām^{um} calayk!
 For the cārif of God, in the dot under bismil
 There is a voluminous book, O King! Salutation to you!
18. *Mu^cjizah-yi cishq sē murdah diloñ ko jilā*
Kawn hē tujh sā ḥakīm, Shāh! Salām^{um} calayk!
 Revive the dead hearts by the miracle of love
 Who can be a physician like you, O King! Salutation to you!
19. *Jab sē kih āyā Naṣīr tēri gulāmī mēñ bas*
Hē tirē dar par muqīm, Shāh! Salām^{um} calayk!
 Ever since Naṣīr has entered your servitude
 He has been abiding at your threshold, O King! Salutation to you!

1. *Basī muhtāj-ū nā-chāram - Za^cif-ū zār-ū bimāram*
°Alī Allāh madad farmā, °Alī Allāh madad farmā,
 I am extremely needy and helpless, I am weak, feeble and sick
°Alī Allāh help me! °Alī Allāh help me!
2. *Zi nā-shukrī khajil gashtam - Zi ^ciṣyān muẓmaḥil gashtam*
°Alī Allāh madad farmā, °Alī Allāh madad farmā,
 I have become ashamed because of ingratitude, I have become deformed due to disobedience
°Alī Allāh help me! °Alī Allāh help me!
3. *Mudāmu 'l-waqt ranjūram - Ba-āh-ū nālah majbūram*
°Alī Allāh madad farmā, °Alī Allāh madad farmā,
 I am always in pain, I am forced to sigh and cry
°Alī Allāh help me! °Alī Allāh help me!
4. *Ba-khṭwāb-ū khṭwur chū ḥaywānam - Zi nādānī kih nā-dānam*
°Alī Allāh madad farmā, °Alī Allāh madad farmā,
 In sleeping and eating, I am like an animal due to ignorance as I am ignorant
°Alī Allāh help me! °Alī Allāh help me!
5. *Ṭabīb-i āsmānī tū - Ḥakīm-i ^caql-ū jānī tū*
°Alī Allāh madad farmā, °Alī Allāh madad farmā,
 You are the heavenly physician, you are the physician of the intellect and soul
°Alī Allāh help me! °Alī Allāh help me!
6. *Sawār-i barq-i nūrī tū - Kih nūr-i kūh-i ṭūrī tū*
°Alī Allāh madad farmā, °Alī Allāh madad farmā,
 You are the rider of lightning, because you are Mount Sinai's light
°Alī Allāh help me! °Alī Allāh help me!
7. *Shah-i shāhān-i dū ^cālam - Tū būdī khāliq-i Ādam*
°Alī Allāh madad farmā, °Alī Allāh madad farmā,
 You are the King of kings of both the worlds, you are the creator of Adam
°Alī Allāh help me! °Alī Allāh help me!
8. *Darīgā az waṭan dūram - Zi khwīsh-ū qawm mahjūram*
°Alī Allāh madad farmā, °Alī Allāh madad farmā,
 Alas I am away from my country, I am separated from my relatives and community
°Alī Allāh help me! °Alī Allāh help me!
9. *Naṣīram man gadā-yi tū - Tan-ū jānam fidā-yi tū*
°Alī Allāh madad farmā, °Alī Allāh madad farmā,
 I am Naṣīr, your beggar, may my body and soul be sacrificed for you
°Alī Allāh help me! °Alī Allāh help me!

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai (S.I.)
 Wednesday, 7th July 2004

109. °Alī Allāh mī gūyam

1. *Ba-ḥukm-i Ḥaẓrat-i Sulṭān °Alī Allāh mī gūyam*
Zi ramz-i ḥikmat-i Qur'ān °Alī Allāh mī gūyam
By the command of Ḥaẓrat-i Sulṭān I say °Alī Allāh
By the allegories of the wisdom of the Qur'ān I say °Alī Allāh
2. *Ba-faẓl-i Qā'im-i dawrān °Alī Allāh mī gūyam*
Zi asrār-i °Alī Salmān °Alī Allāh mī gūyam
By the grace of the qā'im of the time I say °Alī Allāh
By the secrets of Ali Salmān I say °Alī Allāh
3. *Zi asrār-i °Alī Allāh kalāmu'llāh lab-riz ast*
Azān rū az dil-ū az jān °Alī Allāh mī gūyam
The Qur'ān (Speech of God) abounds in the secrets of °Alī Allāh
Because of that from the recesses of my heart and soul I say °Alī Allāh
4. *Qiyāmat bāg-i khwush-manẓar °Alī Allāh bar-i shirīn*
Sabab in ast ay yārān °Alī Allāh mī gūyam
Qiyāmat is a beautiful garden, °Alī Allāh is its sweet fruit
This is the reason O friends that I say °Alī Allāh
5. *Zuhūrātash kih man didam chih waṣfi mī tawān kardan!*
Azānam wālih-ū ḥayrān °Alī Allāh mī gūyam
His manifestations I have seen, how can one describe them!
I am baffled and surprised because of that and (in that ecstatic state) I say °Alī Allāh
6. *Zi zindānam na-mī pursi ki ḥālat chūn shudah ān-jā*
Marā bud rawzah-yi Riẓwān °Alī Allāh mī gūyam
You do not ask what my state was in the prison
My prison was transformed into a garden of Divine pleasure, so I say °Alī Allāh
7. *Fanā' dar ū shudam ān-jā ham inak zindah am in-jā*
Marā ū burdah az zindān °Alī Allāh mī gūyam
I was merged into Him there (prison) also behold (here) now I am alive
I was taken away by Him from the prison therefore I say °Alī Allāh

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai (S.I.)
Thursday, 15th July 2004

110. *Shinī Bahār*
O my heart!
(*Burushaski Poem*)

1. *Shinī bahār dimī sayyan belate le ās! Mayon aqariş khā?*
Saylar ke niyas be osonā joñ dukhariş khā
O my heart! How can one say that the spring has come when the oriole has not yet sung?
Tell [the friends] to postpone the programme of strolling [in the garden] until the apricot trees are in blossom!
2. *Asqurine baseñ dēgashi hik moq mane jānān!*
Buť žiga bila nā dā miyarar thoş dukhariş khā
The gardens are ready to burst into blossom, O beloved give [us] a smile
Otherwise, it is a long time [for the trees] to blossom again next year.
3. *Gindawar dukhar khāp ke manī osho atūman!*
Hayhā le uyam nās! Nimanā? Osho açuş khā!
jujube trees blossomed and faded also, but our guests did not come
Alas! O sweet fragrance! You disappeared before the arrival of our guests
4. *Daltashko baseñ naqul nuher balan mayābā*
Amulum le ike sayl qiyāmate goñ duwariş khā!
I feel pain for the beautiful garden, and weep and become restless
[in remembering them]
Now, alas! It is not possible for me to stroll in them before the dawn of resurrection
5. *Mī joñ dukharum khayne gul-afshānī akheş nā!*
Ik shali tome ashpurine tufāne akheş nā!
In the season of blossoming of the jujube trees, the scattering of their petals is wonderful
The shower of the scattering of the petals of fruit bearing trees is extremely amazing!
6. *Mī waţane baseñ çhiyo mayoyuwe hamd-i Khudā gar*
Sāseñ bića kuli basayñ magar hamd-i Khudā yar
The birds in the gardens of our country are singing the praise of God
There may be thousands of gardens, but the praise of God excels everything
7. *Oher le Naşir basiñe gane gam ke zupuş ya*
Firdawse shoqum bāgu lo bāgāt apī osan
O Naşir! Do not weep and grieve for the sake of gardens
Do not say that in the spacious gardens of Paradise, the gardens of this world do not exist!

Naşir al-Dīn Naşir (Hubb-i ʿAlī) Hunzai, S.I.
Houston, 6th July, 2003

Tajalli Tajalli

1. *Kalī kalī tajallī tajallī*
Ġunchah ġunchah tajallī tajallī
2. *Zarrah zarrāh tajallī tajallī*
Şahrā şahrā tajallī tajallī
3. *Qaṭrah qaṭrah tajallī tajallī*
Daryā daryā tajallī tajallī
4. *Ādam Ādam tajallī tajallī*
°Ālam °ālam tajallī tajallī
5. *Har sū har sū tajallī tajallī*
Kh̄wush-bū kh̄wush-bū tajallī tajallī
6. *Arḡ-ū samā mēn tajallī tajallī*
Khalq-i Khudā mēn tajallī tajallī
7. *Yeh nannhē firishtē sab tajallī tajallī*
Yeh nāṭiq gul-dastē tajallī tajallī
8. *Har zill-i °Alī hai tajallī tajallī*
Har zikr-i jalī hai tajallī tajallī
9. *Yeh °ilmī bachchē sab tajallī tajallī*
Yeh dīn kē sachchē tajallī tajallī
10. *Hunzā 'ī sē pūchh kiyā hai tajallī?*
Jalwah-yi nūr-i Khudā hai tajallī!

Naşīr al-Dīn Naşīr (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.
Yawmu's-sabt, 18th June 2005

Theophany upon Theophany

1. Every bud, every bud is a theophany upon theophany
Every sprig, every sprig is a theophany upon theophany
2. Every particle, every particle is a theophany upon theophany
Every desert, every desert is a theophany upon theophany
3. Every drop, every drop is a theophany upon theophany
Every ocean, every ocean is a theophany upon theophany
4. Every Adam, every Adam is a theophany upon theophany
Every world, every world is a theophany upon theophany
5. Every direction, every direction is a theophany upon theophany
Every fragrance, every fragrance is a theophany upon theophany
6. There is theophany upon theophany in the earth and heaven
There is theophany upon theophany in the Divine creation
7. All these little angels are theophany upon theophany
These speaking bouquets are theophany upon theophany
8. Every shadow of °Ali is a theophany upon theophany
Every loud [Divine] remembrance is a theophany upon theophany
9. All these children [students] of knowledge are theophany upon theophany
All of them are staunch in religion, they are theophany upon theophany
10. Ask Hunzai! What is theophany?
'Tis the manifestation of Divine Light

Naşir al-Dīn Naşir (Ḥubb-i °Alī) Hunzai, S.I.

18th June, 2005